

Intervención naturalista en la comunicación y el lenguaje para familias de niños con síndrome de Down

Tesis doctoral presentada por

Marta Gràcia Garcia

Dirigida por la Dra. María José del Río Pérez

Departament de Psicologia Evolutiva i de l'Educació

Universitat de Barcelona

Marzo 1997

VOLUMEN I



Act.gestual: mueve la pieza mostrando que no entra en el agujero
 *DAVID: **&e no &o &iea.** (Inicio)
 Act.gestual: coge otra pieza y mira a la madre
 *MADRE: què és això -? gall. (¿qué es esto?, gallo)
 Act.gestual: mira lo que tiene en la mano el niño
 *DAVID: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mueve la pieza y mira a la madre
 *MADRE: el gall. (el gallo)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: **&pit # pipiiuu** [: pollet] (pollito).
 Act.gestual: hace saltar la pieza que es un gallo y mira a la madre
 *MADRE: què fa el gall? (¿qué hace el gallo?)
 Act.gestual: mira al niño
 *MADRE: quiquiriqui.
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: **&e &tetete** [+ trn]. (Inicio)
 Act.gestual: mira a la madre

(Ejemplo 2.3)

- (1)
- *DAVID: **no du** [: tu] **no.**
 Act.gestual: aparta la mano de la madre
 *MADRE: ah no la mama no? (¿ah no? ¿mamá no?)
 Act.gestual: aparta su mano y mira lo que hace el niño
- (2)
- *DAVID: **no &ee &yeyeye papa.**
 Act.gestual: aparta la mano de la madre y señala en el cuento
 *MADRE: no això és la flor. (no esto es la flor)
 Act.gestual: señala imagen cuento
- (3)
- *DAVID: **&e no uau** [: guau].
 Act.gestual: mira lo que hace la madre
 Act.paraling.: <aft> sonrfe
 *MADRE: el gos. (el perro)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: ## no.
 Act.gestual: hace como si fuese a llorar y da golpes a la caja del perro
- (4)
- *DAVID: **&ia # abu** [: globus]. (globo)
 Act.gestual: coge el globo y se lo da a la madre
 *MADRE: un globus. (un globo)
 Act.gestual: coge el globo
 *DAVID: **&no &oub no.**
 Act.gestual: coge el globo que tiene la madre y lo lanza
 *MADRE: oux!
 Act.gestual: mira lo que hace el niño
 *DAVID: **abu** [: globus] **no.**
 Act.gestual: mira el globo y se gira hacia el baúl

(Ejemplo 3.3)

(1)

*DAVID: pam!
 Act.gestual: tira al suelo el bastón que no le había caído la primera vez
 *MADRE: pam, al terra. (pam al suelo) (Expansión)
 Act.gestual: mira el que fa nen
 *DAVID: &iaaaaaoe:: [+ trn].
 Actividad: <bef> se pone a tocar el xilofón con los dedos
 Act.gestual: mira hacia arriba
 Act.paraling.: entona un poco
 *MADRE: cantem? (¿cantamos?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 Act.paraling.: sonrfe
 *MADRE: <larilarilo> [>].
 Act.paraling.: canta
 *DAVID: &oh &oh [+ trn].
 Actividad: <bef> deja de tocar y mira a la madre
 Act.gestual: continúa la canción y toca el xilofón
 *MADRE: <oh oh> [/] oh. (Imitación)
 Act.gestual: mira al niño
 Act.paraling.: canta

(2)

*DAVID: <&auuuua::> [>] &oh::: [+ trn].
 Act.gestual: se pone las manos en la boca y aplaude
 *MADRE: <molt bé::: > [<]. (muy bien) (Valoración positiva)
 Act.gestual: mira al niño
 Act.paraling.: sonrfe
 *MADRE: oh::: (Imitación)
 Act.gestual: mira al niño
 Situación: niño toca el xilofón
 *DAVID: no du [: tu] no. (no tú no)
 Act.gestual: aparta la mano de la madre
 *MADRE: ah no la mama no? (¿a no? ¿mama no?) (Interpretación)
 Act.gestual: retira la mano y mira lo que hace el niño
 *DAVID: ## pam.
 Actividad: <bef> toca el xilofón
 Act.gestual: toca el xilofón
 *MADRE: pam. (Imitación)
 Act.gestual: mira lo que hace el niño

(3)

*DAVID: &edidin [+ trn].
 Act.gestual: mira hacia la caja
 Act.paraling.: grita
 *MADRE: la capsa, vols la capsa? (¿la caja? ¿quieres la caja?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: i: [: s].
 Act.gestual: empuja a la madre y asiente
 *MADRE: sí? (Corrección implícita)
 Act.gestual: coge la caja del suelo
 *DAVID: &eea &zi [+ trn].
 Act.gestual: coge el xilofón con las dos manos
 *MADRE: que el vols guardar? (¿que lo quieres guardar?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace el niño y empieza a abrir la caja

*DAVID: ae [: sf].
 Act.gestual: mira la caja y asiente
 *MADRE: sí? (Corrección implícita)
 Act.gestual: abre la caja

SESIÓN 12

(Ejemplo 1.12)

*DAVID: &ut [+ trn].
 Act.gestual: pasa la página del cuento
 *DAVID: &emayi:: &ah:: <&ah> [>] &ah &ah [+ trn]. (Inicio)
 Act.gestual: mira la imagen del cuento
 Act.paraling.: grita como si llorase
 *MADRE: <ah> [<].
 Act.gestual: mira el cuento
 Act.paraling.: sonríe
 *MADRE: ah, és el bebé no? (ah ¿es el bebé no?)
 Act.gestual: señala imagen y asiente
 Act.paraling.: ríe
 *MADRE: com plora el bebé? (¿cómo llora el bebé?)
 Act.gestual: señala la imagen
 *DAVID: 0 [+ trn].
 Act.gestual: golpea el cuento como si pegase
 *MADRE: # com plora el bebé David? (¿cómo llora el bebé David?)
 Act.gestual: mira el cuento
 Act.paraling.: sonríe
 *DAVID: pain [: pam].
 Act.gestual: continúa golpeando cuento
 *MADRE: pain, que li pegues? (pain, ¿que le pegas?)
 Act.gestual: mira el cuento y al niño
 *DAVID: &be &be &be [+ trn].
 Act.gestual: mira el cuento
 Act.paraling.: hace como si llorase
 *MADRE: així plora &bebebe. (así llora, bebebe)
 Act.gestual: mira el cuento y al niño
 Act.paraling.: sonríe
 *DAVID: &ja &ja &agn:: [+ trn].
 Act.gestual: mira a la madre
 Act.paraling.: cambia el tono del lloriqueo
 *MADRE: com plora el bebé? (¿cómo llora el bebe?)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &a:::ja [+ trn].
 Act.gestual: mira el cuento
 Act.paraling.: hace como si llorase
 *MADRE: # ai.
 Act.gestual: mira el cuento
 *DAVID: ama [: mama].
 Act.gestual: señala el cuento y mira a la madre
 *MADRE: no, mira el bebé. (no, mira el bebé)
 Act.gestual: señala imágenes
 *MADRE: # la seva mama. (su mamá)
 Act.gestual: señala imagen

- *DAVID: &ne&tete nene.
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: i el nene. (y el nene)
Act.gestual: señala lo mismo y asiente
*DAVID: &e &e [+ trn].
Act.gestual: señala imagen
Act.paraling.: hace como si llorase
*MADRE: <si> [>] [+ trn].
Act.gestual: mira imagen y asiente
*DAVID: <0> [<] [+ trn].
Act.gestual: golpea el cuento como si pegase
*MADRE: no ploris nen, no ploris. (no llores nene, no llores)
Act.gestual: hace como si le dijese al bebé
Act.paraling.: sonrío
*DAVID: nene.
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: qui és aquest? (¿quién es éste?)
Act.gestual: mira donde señala el niño
*DAVID: &na [+ trn].
Act.gestual: señala
*MADRE: qui és? (¿quién es?)
Act.gestual: mira donde señala el niño
*DAVID: &a [+ trn].
Act.gestual: señala en el mismo sitio
*MADRE: el papa del nen. (el papá del nene)
Act.gestual: mira donde señala niño
*DAVID: nenenen [: nene].
Act.gestual: señala lo mismo
*MADRE: el seu papa. (su papá)
Act.gestual: señala
*DAVID: &aya:::u &aya::: [+ trn].
Act.gestual: mira el cuento
Act.paraling.: grita
*MADRE: # vine:: <que li dius que vingui> [>]? (ven, ¿que le dices que venga?)
Act.gestual: mira el cuento y al niño
*DAVID: <0> [<] [+ trn].
Act.gestual: hace gesto como si le dijese que viniese
Actividad: <aft> asiente
*MADRE: vine nen. (ven nene)
Act.gestual: mira el cuento
*DAVID: ## &ti no:.
Act.gestual: mira cuento, niega con la cabeza y empieza a pasar la página
*MADRE: oh::.
Act.gestual: mira la imagen
*DAVID: &a uauuau [: guau+guau] <&ah:::~> [>]! (Inicio)
Act.gestual: señala la imagen de la nueva página y se pone la mano en la boca como gesto de asombro
Act.paraling.: grita
*MADRE: un <guau guau> [<].
Act.gestual: señala lo mismo que el niño y asiente

(Ejemplo 2.12)

(1)

*DAVID: ama [: mama].
 Act.gestual: señala el cuento y mira a la madre
 *MADRE: no, mira el bebé. (no, mira el bebé)
 Act.gestual: señala las imágenes
 *MADRE: # la seva mama. (su mamá) (Expansión)
 Act.gestual: señala

(2)

*DAVID: na [: vine].
 Act.gestual: rodea a la madre con el brazo por el cuello y la acerca al cuento
 *MADRE: a veure la mama també ve. (a ver mamá también viene) (Expansión)
 Act.gestual: hace como si oliese las flores del cuento

(3)

*DAVID: # &tz:: &tz:: <am [: mama]> [>].
 Act.gestual: señala los zapatos de la madre
 *MADRE: <on> [<] són, on són les +... (¿dónde están, dónde están las...)
 *MADRE: (m)ama també té sabates. ((m)ama también tiene zapatos) (Expansión)
 Act.gestual: señala sus propios zapatos
 (...)

 *DAVID: &ate [+ trn].
 Act.gestual: toca los zapatos de la madre
 *MADRE: aquí les de la mama. (aquí los de mamá) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño

(4)

*DAVID: &a::: &any am [: mama].
 Actividad: <bef> cierra el cuento
 Act.gestual: deja el cuento encima de la mesa y se gira hacia la madre
 *DAVID: am [: mama].
 Act.gestual: se apoya en la madre
 *MADRE: mama, què vols? (mama, ¿qué quieres?) (Expansión)
 Act.gestual: se deja empujar por el niño
 (...)

 *MADRE: la mama no té son. (mamá no tiene sueño)
 Act.gestual: intenta incorporarse
 *DAVID: me:::n [: dormir].
 Act.gestual: empuja a la madre
 *MADRE: que no té son la mama. (que no tiene sueño mamá)
 Act.gestual: mira al niño semi-apoyada
 *DAVID: me::: [: dormir].
 Act.gestual: empuja a la madre
 Actividad: <aft> se separa
 *MADRE: vols que vagi a dormir la mama? (¿quieres que vaya a dormir mamá?)
 (Expansión)
 Act.gestual: mira al niño

(5)

*DAVID: nia [: mira].
 Act.gestual: mira el baúl
 *MADRE: mira, què vols que miri la mama? (mira, ¿qué quieres que mire mamá?)
 (Expansión)
 Act.gestual: mira al niño

- *DAVID: <&a::> [>] [+ tm].
Act.gestual: se pone de rodillas en el suelo
*MADRE: <què vols> [<] **que miri la mama?** (¿qué quieres que mire mamá?)
Act.gestual: se pone de rodillas en el suelo
- (6)
*DAVID: &na &na ata [: ja+està]. (ya está)
Act.gestual: sube al sofá y le señala a la madre donde tiene que sentarse ella
*MADRE: **la mama ve.** (mamá viene)
Act.gestual: se sienta donde le señala el niño
- (7)
*DAVID: &ayayoui [+ tm].
Act.gestual: empieza a bajar del sofá y hace un gesto de stop a la madre
*MADRE: un moment? (¿un momento?)
Act.gestual: mira al niño
*MADRE: **m'espero, la mama s'espera?** (me espero, ¿mamá se espera?)
Act.gestual: mira al niño
- (8)
*MADRE: +^ **què vols que et dongui la (m)ama?** (¿qué quieres que te dé (m)amá?)
Act.gestual: mira al niño
*DAVID: # **ma** [: mama].
Act.gestual: tira de la mano de la madre
*MADRE: ## **<què> [/] què vols que et dongui la mama?** (¿qué quieres que te de mamá?)
(Expansión)
Act.gestual: se levanta tirada de la mano del niño
- (Ejemplo 3.12)
- (1)
*DAVID: au: [: guau+guau].
Act.gestual: mira la imagen, aparta la mano de la madre y se tapa la boca con gesto de sorpresa
*MADRE: **sí un guau+guau.** (sí un guau+guau) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento
- (2)
*DAVID: &tete tata [: Marta].
Act.gestual: señala a la investigadora
Comentarios: se refiere a la cámara
*MADRE: **no en porta la Marta de ulleres <no> [>].** (no lleva gafas Marta, no) (Expansión)
Act.gestual: mira al niño
- (3)
*DAVID: ## &a bau [: guau+guau]!
Act.gestual: toca una página del cuento y continúa rodeando el cuello de la madre con su brazo
*MADRE: **un guau+guau.** (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: **mira aquí un guau+guau, un altre guau+guau.** (mira aquí un guau+guau, otro guau+guau) (Expansión)
Act.gestual: señala la imagen
*DAVID: <no> [/] no.
Act.gestual: mira el cuento, niega con la cabeza y hace gesto de pasar página

- *MADRE: **a no aquest no?** (¿a no? ¿éste no?) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento
- (4) *DAVID: papapa [: papa].
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: **el papa.** (Expansión)
Act.gestual: asiente con la cabeza
- (5) *DAVID: br: [: cotxe] &eyi::::.
Act.gestual: hace como si cogiese un volante y luego dice adiós
*MADRE: **ah un cotxe que fa br::::.** (ah un coche que hace br..) (Expansión)
Act.gestual: señala imagen y hace como si cogiese un volante
- (6) *DAVID: # &abute &tata &a tutu:::::::::: [: autobús].
Act.gestual: hace como si señalase al aire
*MADRE: **autobú:::::s, on és l'autobús?** (autobús ¿dónde está el autobús?) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento
- (7) *DAVID: pam:: [: pam].
Act.gestual: mira el calendario que se ha caído de la pared
*MADRE: **pam::: cau::::.** (pam cae) (Expansión)
Act.gestual: mira al niño
- (8) *DAVID: ## mia [: mira].
Act.gestual: saca una pieza de la bolsa y la mira
*MADRE: **mira una casa.** (Expansión)
Act.gestual: señala la pieza
- (9) *DAVID: &teteteteya [+ trn].
Act.gestual: señala el estante
Entonación: de demanda
*MADRE: **&atetete el lloro?** (atetete¿el loro?) (Interpretación)
Act.gestual: señala estante y mira al niño
- (10) *DAVID: # &eye &bibi [+ trn].
Comentarios: la investigadora ríe por lo que hace el niño
Act.gestual: juega con el loro
Act.paraling.: <aft> sonríe a la investigadora
*MADRE: **# que es diu &uiui eh?** (¿que se llama uiui eh?) (Interpretación)
Act.gestual: mira al niño

(Ejemplo 4.12)

- (1) *DAVID: &aya:::u &aya:::: [+ trn].
Act.gestual: mira el cuento

- Act.paraling.: grita
 *MADRE: # vine:: <que li dius que vingui> [>]? (ven, ¿que le dices que venga?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira el cuento y al niño
- (2)
 *DAVID: # no:: &tete.
 Act.gestual: deja la pieza encima de uno de los espacios del tablero
 *MADRE: # aquí va l'arbre? (¿aquí va el árbol?) (Interpretación)
 Act.gestual: señala donde ha dejado la pieza
- (3)
 *DAVID: # &bf:: [+ trn].
 Act.gestual: sopla las imágenes del cuento
 *MADRE: sí i les flors que se oloren. (sí, y las flores que se huelen) (Interpretación)
 Act.gestual: señala donde sopla el niño
 Comentarios: el niño confunde soplar con oler
- (4)
 *DAVID: <0> [<] [+ trn].
 Act.gestual: golpea el cuento como si pegase
 *MADRE: no ploris nen no ploris. (no llores nene no llores) (Interpretación)
 Act.gestual: hace como si le dijese al bebé
 Act.paraling.: sonríe
- (5)
 (...)

 *DAVID: <0> [<] [+ trn].
 Act.gestual: hace el gesto de decir a alguien que venga
 Actividad: <aft> asiente con la cabeza
 *MADRE: vine nen. (ven nene) (Interpretación)
 Act.gestual: mira el cuento
- (6)
 *DAVID: &eye:: [+ trn].
 Act.gestual: hace adiós al cuento
 *MADRE: adeu Teo. (adiós Teo) (Interpretación)
 Act.gestual: imita gesto de niño
- (7)
 *DAVID: # &aye &tete [+ trn].
 Act.gestual: señala el estante
 *MADRE: el lloro està allà. (el loro está allá) (Interpretación)
 Act.gestual: señala estantes
- (8)
 *DAVID: &at &at &at [+ trn].
 Act.gestual: empieza a lanzar las piezas al suelo una a una
 *MADRE: va fora, no ho volem això. (va fuera, no lo queremos esto) (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace niño
- (9)
 *DAVID: # ata [: ja+està]. (ya está)
 Act.gestual: toca un poco más al payaso que intenta que se mueva y lo deja
 Act.paraling.: muy flojito
 *MADRE: # no va. (no va) (Interpretación)
 Act.gestual: coge el payaso y lo mira

- (10)
- *DAVID: # mi:: [: dormir] &i:::..
 Act.gestual: hace gesto de adiós dentro del baúl
 *MADRE: **adéu.** (adiós) (Interpretación)
 Act.gestual: imita gesto del niño
- (11)
- *DAVID: &dedete [+ trn].
 Act.gestual: señala otra imagen del cuento
 *MADRE: **un cavall.** (un caballo) (Interpretación)
 Act.gestual: señala la misma imagen y asiente
- (12)
- *DAVID: &n:e br::: [: cotxe] (coche).
 Act.gestual: señala imagen y hace gesto de coger volante
 *MADRE: **cotxe.** (coche) (Interpretación)
 Act.gestual: mira el cuento

(Ejemplo 5.12)

- (1)
- *DAVID: &ete [+ trn].
 Act.gestual: señala
 *MADRE: **un senyor.** (un señor) (Interpretación)
 Act.gestual: mira donde señala niño
 *DAVID: &netete [+ trn].
 Act.gestual: señala la misma imagen
 *MADRE: **que porta ulleres?** (¿que lleva gafas?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira la imagen
 *DAVID: &la [+ trn].
 Act.gestual: se toca sus gafas y los ojos de la madre
 *MADRE: **ulleres.** (gafas) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 *MADRE: **on són les ulleres?** (¿dónde están las gafas?) (Demanda)
 *DAVID: &et [+ trn].
 Act.gestual: se toca las gafas
 *MADRE: **aquí.** (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &ete [+ trn].
 Act.gestual: se sube las gafas y se toca los ojos
 *MADRE: **aquí:::.** (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &n:e [+ trn].
 Act.gestual: se toca los ojos
 *MADRE: **els ulls.** (los ojos) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &tete tata [: Marta].
 Act.gestual: señala a la investigadora
 *MADRE: **no en porta la Marta de ulleres <no> [>].** (no lleva gafas Marta, no lleva)
 (Expansión)
 Act.gestual: mira al niño
 Comentarios: el niño se refiere a la cámara

*DAVID: <&ah> [<] [+ trn].
 Act.gestual: mira a la investigadora
 *MADRE: oh! (Imitación)
 Act.gestual: mira el cuento

(2)

*MADRE: mira quines sabates. (mira que zapatos)
 Act.gestual: señala imagen del cuento
 *MADRE: igual que les del David. (igual que las de David)
 Act.gestual: señala imagen del cuento
 (...)
 *DAVID: &a tata [: sabates] (zapatos).
 Act.gestual: aparta el cuento y se toca sus zapatos
 *MADRE: sí igual que les del David <unes sabates> [>]. (igual que los de David, unos zapatos) (Expansión)
 Act.gestual: mira los zapatos del niño
 *DAVID: <<&a tata [: sabates]> [/] &a tata [: sabates]> [<]. (zapatos)
 Act.gestual: se toca los zapatos
 *DAVID: &nya [+ trn].
 Act.gestual: se toca los zapatos
 Act.paraling.: ríe
 *MADRE: <sabates> [>]. (zapatos) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño y asiente
 *DAVID: <&aja &nya::> [<] &a:: [+ trn].
 Act.gestual: mira el cuento
 Act.paraling.: ríe
 *DAVID: # &tz:: &tz:: <am [: mama]> [>].
 Act.gestual: señala los zapatos de la madre y hace un gesto con el dedo
 *MADRE: <on> [<] són on són les +... (¿dónde están, dónde están los...?) (Demanda)
 *MADRE: (m)ama també té sabates. (mamá también tiene zapatos) (Expansión)
 Act.gestual: señala sus zapatos
 (...)
 *DAVID: &aza [+ trn].
 Act.gestual: se acerca a la madre para tocar sus zapatos
 *MADRE: què són això? (¿qué son esto?) (Demanda)
 Act.gestual: mira lo que señala el niño
 *DAVID: &e [+ trn].
 Act.gestual: señala los zapatos de la madre
 *MADRE: sabates. (zapatos) (Interpretación)
 Act.gestual: asiente
 *DAVID: ## &lalat [+ trn].
 Act.gestual: señala los zapatos de la madre
 *MADRE: sabates. (zapatos) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &oh [+ trn]!
 Act.gestual: mira los zapatos y levanta el brazo
 *MADRE: i les del David? (¿y los deDavid?) (Demanda)
 Act.gestual: mira los zapatos del niño
 *DAVID: &ei &titi [+ trn].
 Act.gestual: se toca sus zapatos
 *MADRE: <aquí::> [/] aquí:: les sabates. (aquí, aquí los zapatos) (Interpretación)
 Act.gestual: señala los zapatos del niño
 *DAVID: &ate [+ trn].
 Act.gestual: toca los zapatos de la madre
 *MADRE: aquí les de la mama. (aquí los de mamá) (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace el niño
 *MADRE: # i les del nen? (¿y las del niño?)(Demanda)
 Act.gestual: mira el cuento

- *MADRE: on són les sabates del nen? (¿dónde están los zapatos del nene?) (Demanda)
 Act.gestual: mira el cuento
 *DAVID: &tz:: [+ trn].
 Act.gestual: se toca sus zapatos
 *MADRE: les del Teo. (las de Teo) (Interpretación)
 Act.gestual: señala imagen del cuento
 *MADRE: on són les sabates del Teo? (¿dónde están los zapatos de Teo?) (Demanda)
 Act.gestual: señala imagen
 *DAVID: no &bda &bda.
 Act.gestual: niega con la cabeza y golpea en la mesa
 *MADRE: aquí:: (Interpretación)
 Act.gestual: señala la imagen de Teo
 *DAVID: &ete [+ trn].
 Act.gestual: mira el cuento
 *MADRE: a veure així aquí. (a ver así aquí)
 Act.gestual: coloca el cuento bien puesto entre los dos
 *DAVID: no::!
 Act.gestual: aparta el cuento
 Act.paraling.: entonación de enfado

SESIÓN 20

(Ejemplo 1.20)

- *DAVID: <&o::: > [<] [+ trn].
 Act.gestual: tumbado encima de la madre
 Situación: la madre está tumbada en el suelo boca arriba y sostiene al niño por las axilas
 *MADRE: ole:::
 *DAVID: &ao:: [+ trn].
 Act.gestual: se apoya en la madre
 *MADRE: oh:::
 Act.gestual: sostiene al niño sentada en el suelo
 *DAVID: <&a::: > [>] [+ trn].
 Act.gestual: continúa apoyándose en la madre
 *MADRE: <escolta> [<] mira. (escucha, mira)
 Act.gestual: con el niño encima mira hacia el baúl
 *DAVID: &a:: # &oua::: [+ trn].
 Act.gestual: se pone encima de la madre y le hace mimos
 *MADRE: ao:::
 Act.gestual: coge al niño y también le hace mimos
 *MADRE: **mira que tenim aquí, però si està obert.** (mira lo que tenemos aquí, pero si está abierto)
 (Inicio)
 Act.gestual: se acerca al baúl y levanta un poco la tapa
 *MADRE: # ui.
 Act.gestual: continúa levantando y mira al niño
 *DAVID: ## &iza [+ trn].
 Act.gestual: <bef> cierra el baúl y da un golpe a la madre
 *MADRE: està obert? (¿está abierto?)
 Act.gestual: señala el baúl y mira al niño
 *DAVID: &e &teta &e &teta [+ trn].
 Act.gestual: se pone de pie apoyándose en el baúl para que la madre no lo abra
 *DAVID: &pt &pt &pt [+ trn].
 Act.gestual: mira a la madre, niega con la cabeza y se aleja del baúl
 *MADRE: no vols sapiguer res? (¿no quieres saber nada?)
 Act.gestual: mira al niño

- *DAVID: &a:::oeta [+ trn]. (Inicio)
 Act.gestual: se pone detrás de la madre que está sentada y le rodea el cuello con los brazos
 *MADRE: no vols sapiguer res? (¿no quieres saber nada?)
 Act.gestual: coge las manos del niño cariñosamente
 *DAVID: &eiz [+ trn].
 Act.gestual: se apoya en la madre por la espalda
 *DAVID: &ei &m &m [+ trn].
 Act.gestual: se suelta de la madre
 *MADRE: que no vols jugar? (¿no quieres jugar?)
 Act.gestual: señala el baúl y se gira hacia niño
 *DAVID: # &on: [+ trn].
 Act.gestual: empuja a la madre por la espalda
 *DAVID: &a:: [+ trn].
 Act.gestual: detrás de la madre mueve los brazos
 Comentarios: parece que le quiera indicar que se incline hacia adelante
 Situación: la madre se gira hacia el niño
 *DAVID: # &ya:: [+ trn].
 Act.gestual: empuja a la madre
 *MADRE: què vols? (¿qué quieres?)
 Act.gestual: mira hacia adelante
 *DAVID: &iu bu: [: bu] &inya.
 Act.gestual: señala el suelo y vuelve a empujar a la madre
 *MADRE: vinga. (venga)
 Act.gestual: mira hacia el suelo y se gira hacia el niño
 *MADRE: què vols? (¿qué quieres?)
 Act.gestual: se gira hacia el niño
 *DAVID: no:: bu.
 Act.gestual: coge a la madre por detrás
 *DAVID: # &na [+ trn].
 Act.gestual: empuja a la madre hacia adelante
 Situación: la madre se inclina un poco hacia adelante
 *DAVID: &a:: [+ trn].
 Act.gestual: empuja a la madre hacia adelante
 *MADRE: a:::i que m'estiro venga. (ai que me tumbo, venga)
 Act.gestual: se tumba ligeramente en el suelo
 *DAVID: &a:::i &a:::u [+ trn].
 Act.gestual: empuja a la madre de lado
 *MADRE: # aix.
 Act.gestual: se tumba boca arriba con las piernas dobladas
 *DAVID: # &a:::uidia [+ trn].
 Act.gestual: mira a la madre y empieza a meterse entre sus piernas
 Situación: madre mira al niño y sonrío
 *DAVID: &día [+ trn].
 Act.gestual: se coloca entre las piernas apoyándose en las rodillas de la madre
 *DAVID: &a:: [+ trn].
 Act.gestual: se lanza sobre la madre
 *MADRE: &a::: [+ trn].
 Act.gestual: coge al niño, lo alza y lo mira
 Act.paraling.: ríe
 Situación: el niño se deja hacer
 *MADRE: <a::: [>].
 Actividad: <bef> deja un momento al niño y se ríe
 Act.gestual: vuelve a alzar al niño
 *DAVID: <&oh::: [<] [+ trn].
 Act.gestual: mueve las piernas y mira a la madre
 *DAVID: &ei [+ trn] !
 Act.gestual: mueve las piernas para bajar

(Ejemplo 2.20)

(1)

*DAVID: &e # aba [: aigua]! (agua)
 Act.gestual: señala la palangana que hay en el suelo con agua
 *MADRE: l'aigua? (¿el agua?) (Expansió)
 Act.gestual: mira al niño

(2)

*MADRE: donem nyamnyam o la posem a l'aigua David? (¿le damos fiamfiam o la ponemos en el agua David?) (Pregunta de elección)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: aba [: aigua] (agua).
 Act.gestual: mira hacia delante
 *MADRE: a l'aigua, au doncs. (al agua, anda, entonces) (Expansió)
 Act.gestual: asiente con la cabeza y mete la muñeca en el agua
 *MADRE: nena a l'aigua # a nadar. (niña en el agua a nadar) (Expansió)
 Act.gestual: mueve a la muñeca dentro del agua
 Situación: el niño mete el biberón dentro de la palangana

(3)

*DAVID: bu.
 Act.gestual: hace un gesto con el brazo
 Comentarios: esta vocalización significa algo así como correr
 *MADRE: el cotxe bu::::. (el coche bu) (Expansió)
 Act.gestual: mira al niño y recorre el circuito con la mano

(4)

*MADRE: # ja està? (¿ya está?)
 Act.gestual: mira al niño sentada en el suelo
 *DAVID: me:::: [: més]. (más)
 Act.gestual: empuja a la madre hacia atrás
 *MADRE: més? (¿más?) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: es [: més]. (más)
 Act.gestual: asiente con la cabeza
 *MADRE: més? (¿más?) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira al niño

(Ejemplo 3.20)

(1)

*DAVID: # <&a> [>] [+ trn].
 Act.gestual: sale de la habitación y se gira un momento hacia la madre
 *MADRE: <ho> [<] deixem aquí l'aigua? (¿lo dejamos aquí el agua?) (Interpretación)
 Act.gestual: señala la palangana del agua que el niño ha dejado en algún sitio de la habitación
 *DAVID: ez [: sí].
 Act.gestual: asiente y anda hacia el comedor
 *DAVID: ### &ai # &ei [+ trn].
 Act.gestual: <bef> coge la toalla y la muñeca y se dirige hacia la habitación y cuando se encuentra con la madre le muestra lo que lleva y asiente con la cabeza
 *MADRE: +^ fem traslado. (hacemos traslado) (Interpretación)

Act.gestual: cuando se encuentra con el niño que va hacia la habitación
 *MADRE: **vens aquí amb la nina?** (¿vienes aquí con la muñeca?) (Interpretación)
 Comentarios: no se ve a la madre
 *DAVID: # &ete::: [+ trn].
 Act.gestual: va hacia la madre y le da lo que lleva en las manos
 *MADRE: **què vols?** (¿qué quieres?) (Demanda)
 Act.gestual: mira lo que le da en niño parada delante de la puerta de la habitación
 *MADRE: **a la mama -? li dons a la mama?** (¿a mamá? ¿le das a mamá?) (Interpretación)
 Act.gestual: pone las manos abiertas para que niño le ponga lo que lleva
 *DAVID: &e [+ trn].
 Act.gestual: le da lo que lleva a la madre
 *MADRE: **ja està.** (ya está) (Interpretación)
 Act.gestual: coge lo que le da el niño

(2)

*DAVID: # &ja &aja &ai::: [+ trn].
 Act.gestual: se pone en el suelo de cuatro patas
 Situación: la madre está arrodillada
 *MADRE: 0 [+ trn].
 Act.gestual: le toca cariñosamente el culito al niño
 *DAVID: ## &ai::: [+ trn].
 Act.gestual: se pone de pie delante de la madre y la coge por los hombros
 *MADRE: **què vols?** (¿qué quieres?)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &au &ea [+ trn].
 Act.gestual: da la vuelta a la madre y se coloca detrás de ella
 *DAVID: &a::: # &a::: [+ trn].
 Act.gestual: se coloca detrás de ella y la empuja un poco
 *MADRE: &a::: [+ trn].
 Act.gestual: mira hacia adelante
 *DAVID: &oyea [+ trn].
 Act.gestual: le toca el cuello a la madre
 *MADRE: **què vols?** (¿qué quieres?)
 Act.gestual: gira un poco la cabeza
 *DAVID: &ia [+ trn].
 Act.gestual: en la misma posición toca la espalda de la madre
 *MADRE: &ia [+ trn].
 Act.gestual: mira hacia adelante
 *DAVID: &a::: [+ trn].
 Act.gestual: empuja a la madre
 *MADRE: &a::: [+ trn].
 Act.gestual: gira un poco la cabeza
 *MADRE: <què vols> [>]? (¿qué quieres?)
 Act.gestual: gira un poco la cabeza
 *DAVID: <&a::: > [<] [+ trn].
 Act.gestual: empuja a la madre
 *MADRE: **vols que em tiri?** (¿quieres que me tire?) (Interpretación)
 Act.gestual: gira un poco la cabeza
 *DAVID: ez [: si].
 Act.gestual: continúa empujando
 *MADRE: **sí?** (Interpretación)
 Act.gestual: gira un poco la cabeza
 *DAVID: # &e [+ trn].
 Act.gestual: detrás de la madre
 *MADRE: **digues vull que et tiris.** (di quiero que te tires)(Demanda)
 Act.gestual: se gira un poco para mirar a niño a la cara

- (3)
- *DAVID: &e &teta &e &teta [+ trn].
 Act.gestual: se pone de pie apoyándose en el baúl
 *DAVID: &pt &pt &pt [+ trn].
 Act.gestual: mira a la madre, mueve la cabeza y se aleja del baúl
 *MADRE: **no vols sapiguer res?** (¿no quieres saber nada?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &a:::oeta [+ trn].
 Act.gestual: se coloca detrás de la madre y le rodea el cuello con los brazos
 *MADRE: **no vols sapiguer res?** (¿no quieres saber nada?) (Interpretación)
 Act.gestual: coge las manos del niño cariñosamente
- (4)
- *DAVID: &a:::u [+ trn].
 Act.gestual: hace un gesto con la cabeza y anda un poco
 *MADRE: **ah vols que em llenci, a veure.** (ah quieres que me lance, a ver) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño y se inclina un poco hacia atrás
 *DAVID: &i:::a [+ trn].
 Act.gestual: va hacia la cuna
 *MADRE: **més, vols jugar més?** (¿más? ¿quieres jugar más?) (Interpretación)
 Act.gestual: se gira y mira al niño
- (5)
- *DAVID: &e # aba [: aigua] !
 Act.gestual: señala la palangana y mira a la madre
 *MADRE: l'aigua? (¿el agua?)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &te [+ trn].
 Act.gestual: lanza al suelo algo que estaba encima del sofá
 Act.paraling.: flojito
 *MADRE: **# vols que la baixem?** (¿quieres que la bajemos?) (Interpretación)
 Act.gestual: se acerca al sofá y mira al niño
 Comentarios: se refiere a la palangana
 *MADRE: **la <baixa> [>] la mama?** (¿la baja mamá?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
- (6)
- *DAVID: &m:: [+ trn].
 Act.gestual: mira la caja con objetos y se sienta al lado de la madre
 *MADRE: **vols jugar amb això eh?** (quieres jugar con esto ¿eh?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira la caja con los objetos
- (7)
- *DAVID: # pain:: [: pai].
 Act.gestual: coge una pieza pequeña que quedaba y la lanza al suelo
 Actividad: <aft> aparta parte de la caja que quedaba
 *MADRE: &xt cuidado que et faràs mal home. (cuidado que te harás daño, hombre)
 Act.gestual: sujeta la caja y la coloca bien
 *MADRE: **aquí, no ho vull.** (aquí no lo quiero) (Interpretación)
 Act.gestual: deja la caja detrás y hace un gesto con el brazo
 *DAVID: &i::: [+ trn].
 Act.gestual: mira hacia adelante
 *MADRE: **digues no ho vull això.** (di no lo quiero esto) (Demanda)
 Act.gestual: hace un gesto con el brazo y continúa colocando una pieza
 *MADRE: **fora ala.** (fuera, ala) (Interpretación)
 Act.gestual: acaba de poner una pieza
 Situación: el niño coge una pieza que hay en el suelo y la manipula

(8)

*DAVID: # &na bu.
Act.gestual: coge la mano de la madre y señala hacia un lado
Situación: ya están instaladas las vfas y ahora falta ir a buscar el tren que parece estar en el comedor

*MADRE: el bu. (Expansión)
Act.gestual: mira al niño
*MADRE: vols que el vagi a buscar la mama? (¿quieres que lo vaya a buscar mamá?) (Interpretación)
Act.gestual: mira al niño y señala hacia el comedor

(9)

*DAVID: <&ah:::.....> [>] [+ trn].
Act.gestual: se mueve un poco con la pieza en la mano
Act.paraling.: entonación de alegría
*MADRE: <vols> [<]. (quieres)
Act.gestual: mira al niño
*MADRE: vols que la mama el posi? (¿quieres que mamá lo ponga?) (Interpretación)
Act.gestual: mira al niño

SESIÓN 25

(Ejemplo 1.25)

*DAVID: &ami ti::: [: aquí].
Act.gestual: golpea el baúl y mira a la madre
Entonación: entonación de demanda
*MADRE: està tancat. (está cerrado)
Act.gestual: mira al niño
*DAVID: &na [+ trn].
Act.gestual: se agacha y coge el encaje y lanza las piezas que estaban colocadas y el tablero al suelo
*DAVID: ## &a::: <&a:::.....> [>] &emi pipi::: [: pipi].
Act.gestual: mira a la madre y toca el baúl
Act.paraling.: lloriquea
*MADRE: <&s:::.....t > [<] sí pipi, sí que tens pipi sí. (sí pipí, sí que tienes pipí sí)
Act.gestual: mira al niño, asiente y coloca el león encima del baúl
Entonación: tono irónico
Act.paraling.: sonrío
*MADRE: mira escolta'm. (mira, escúchame)
Act.gestual: toca algunas cosas del suelo
*DAVID: no:::.....
Act.gestual: coge el león y lo lanza enfadado
*DAVID: &bdodi &dato [+ trn].
Act.gestual: señala el baúl y mira a la madre
*MADRE: vols obrir-ho? (¿quieres abrirlo?)
Act.gestual: mira al niño y señala el baúl

(Ejemplo 2.25)

- *DAVID: 0 [+ trn]. (Inicio)
 Act.gestual: lanza una pieza sobre el sofá, coge otra y hace lo mismo
 *MADRE: # a veure David, vols que ho intentem <a un altre lloc> [>]. (a ver David, ¿quieres que lo intentemos en otro sitio?)
 Act.gestual: coge la pieza que el niño ha lanzado encima del sofá
 *DAVID: <no::: > [<].
 Act.gestual: mira la pieza que coge la madre
 *DAVID: <&te> [>] [+ trn].
 Act.gestual: lanza otra pieza sobre el sofá y mira a la madre
 *MADRE: <i aquí> [<]? (¿y aquí?)
 Act.gestual: prueba si la pieza entre en otro agujero de la casita con la que jugaban
 *MADRE: tampoc? (¿tampoco?)
 Act.gestual: da golpecitos como si intentase que la pieza entrase
 *DAVID: <&o> [>] [+ trn].
 Act.gestual: coge la pieza, asiente y la lanza sobre el sofá
 *MADRE: <i aquí> [<]? (¿y aquí?)
 Act.gestual: hace como si intentase poner la pieza por otro agujero
 *DAVID: poin.
 Act.gestual: mira la pieza que ha lanzado
 *MADRE: poin.
 Act.gestual: mira la misma pieza
 *MADRE: un cop. (un golpe)
 Act.gestual: mira el sofá
 *DAVID: # ata [: ja+està]. (ya está)
 Act.gestual: coge una pieza de encima del sofa y la vuelve a lanzar más lejos
 *DAVID: te::: [: tres].
 Act.gestual: lanza otra pieza
 *MADRE: tre::: s [: tres].
 Act.gestual: sostiene la pieza y mira al niño
 *DAVID: ## &pz pa.
 Act.gestual: cogé otra pieza, la lanza y mira a la madre
 *MADRE: pam?
 Act.gestual: mira al niño
 *MADRE: pa.
 Act.gestual: lanza una pieza igual que el niño
 *DAVID: +^ &mitepitetete pam.
 Act.gestual: mira a la madre y al final de la vocalización hace como si fuese a lanzar
 Act.paraling.: empieza flojito y al final sube el volumen
 *MADRE: ho tira la mama també # <aquí> [>] a dalt tot? (¿lo tira mamá también aquí arriba todo?)
 Act.gestual: mira al niño y hace el mismo gesto
 *DAVID: <i [: sf]> [<].
 Actividad: <bef> lanza otra pieza sobre el sofá
 Act.gestual: asiente
 *DAVID: &e::: dema [+ trn].
 Act.gestual: mira a la madre y asiente
 *MADRE: tot aquí dalt? (¿todo aquí arriba?)
 Act.gestual: mira al niño y coge una pieza
 *DAVID: eeme [: un+moment]. (un momento)
 Act.gestual: mira a la madre y coge una pieza
 *DAVID: po::: m [: pom].
 Act.gestual: lanza la pieza
 Comentarios: parece que muestre a la madre como lo tiene que hacer ella
 *MADRE: po::: m [: pom].
 Act.gestual: lanza la pieza
 *DAVID: &oro [+ trn].

Act.gestual: coge una pieza y le acerca a la madre como si le fuese a dar
*MADRE: ara jo? (¿ahora yo?)
Act.gestual: tiende la mano como si fuese a coger la pieza
*DAVID: # po:::m [: pom].
Act.gestual: no le da la pieza a la madre y la lanza sobre el sofá
*MADRE: po::: [: po].
Act.gestual: lanza una pieza
*MADRE: ara tu. (ahora tú) (Demanda)
Act.gestual: señala al niño
*DAVID: &a &ye [+ trn].
Act.gestual: coge una pieza que está encima de la casita
*DAVID: po:::i [: poi].
Act.gestual: lanza la pieza sobre el sofá y mira a la madre
*DAVID: # &oh:: pum.
Act.gestual: coge la casita y la intenta lanzar pero no puede y mira a la madre
*MADRE: i la mama? (¿y mamá?)
Act.gestual: mira al niño y se señala a ella
*DAVID: &ei papam.
Act.gestual: asiente con la cabeza y le tiende la casita a la madre
Comentarios: parece que le quiera decir que la lance ella
*MADRE: ah, la mama? (¿ah mamá?)
Act.gestual: mira al niño, asiente y hace gesto de coger la casita
*DAVID: &e pa.
Act.gestual: le da la casita a la madre
*MADRE: pa:::m [: pam].
Act.gestual: deja la casita encima del sofá
*MADRE: ara tu. (ahora tú) (Demanda)
Act.gestual: señala al niño
*DAVID: &et [+ trn].
Act.gestual: mira al suelo

(Ejemplo 3.25)

(1)

*MADRE: què és? (¿qué es?) (Demanda)
Act.gestual: señala una imagen del cuento
*DAVID: no &de::: iau [: miau].
Act.gestual: retira la mano de la madre y señala una imagen diferente

(2)

*DAVID: # pam.
Act.gestual: señala la pelota
*MADRE: més? (¿más?)
Comentarios: no se ve a la madre
*DAVID: es [: més] (más).
Act.gestual: mira a la madre
*MADRE: # més pam? (¿más pam?)
Comentarios: la cámara no coge a la madre
*DAVID: es [: més] &na pam. (más pam)
Act.gestual: mira a la madre y asiente

(Ejemplo 4.25)

- (1)
- *DAVID: 0 [+ trn].
 Act.gestual: niega con la mano en la que tiene una pieza y mira a la madre
 *MADRE: no. (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
- (2)
- *DAVID: no &uate.
 Act.gestual: señala las piezas que hay en el suelo
 *MADRE: **que fem això?** (¿que hagamos ésto?) (Interpretación)
 Act.gestual: señala lo mismo que el niño
 *DAVID: m [: sí].
 Act.gestual: asiente
 *MADRE: sí?
 Act.gestual: mira al niño
 *MADRE: **# vols més pam?** (¿quieres más pam?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño y coge una pieza de las que lanzaban encima del sofá
 *DAVID: m [: sí].
 Act.gestual: asiente y mira las piezas del suelo
 *MADRE: **David, vols més pam?** (David ¿quieres más pam?) (Interpretación)
 Act.gestual: hace como si fuese a lanzar la pieza encima del sofá
 *MADRE: **més pam?** (¿más pam?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño con la pieza en la mano
 *DAVID: # &e [+ trn].
 Act.gestual: asiente de forma poco convencida y mira a la madre
 *MADRE: **<no> [/] no vull.** (no, no quiero) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño y niega con el dedo
 *DAVID: &i:..... [+ trn].
 Act.gestual: mira a la madre y hace un gesto como si fuese a llorar, coge una pieza del sofá y la lanza contra la puerta enfadado
 Act.páraling.: lloriquea
 *MADRE: **# pam.** (Interpretación)
 Act.gestual: lanza una pieza sobre el sofá
- (3)
- *DAVID: &dubidubidite &eh, no.
 Act.gestual: aparta cosas del suelo que le estorban
 *MADRE: **molesta, fora, <no vull> [/] no vull.** (molesta, fuera, no quiero, no quiero) (Interpretación)
 Act.gestual: aparta cosas igual que el niño
- (4)
- *DAVID: &e &e &ue [+ trn].
 Act.gestual: hace al león un gesto de que se espere
 *MADRE: **<un moment lleó> [/] un moment lleó.** (un momento león, un momento león) (Interpretación)
 Act.gestual: imita el gesto del niño hacia el león
- (5)
- *DAVID: &bdodi &dato [+ trn].
 Act.gestual: señala el baúl y mira a la madre
 *MADRE: **vols obrir-ho?** (¿quieres abrirlo?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño y señala el baúl
 *DAVID: e [: sí].

Act.gestual: asiente
 *MADRE: # digues vull obrir-ho. (di quiero abrirlo)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &m:: &e:: &yu:: &o:: [+ trn].
 Act.gestual: se esfuerza para abrir el baúl y mira a la madre
 Entonación: cuando la mira entona como petición
 *MADRE: vull? (¿quiero?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño y asiente
 *DAVID: es [: sf].
 Act.gestual: mira a la madre y asiente
 *MADRE: que vull? (¿que quiero?)
 Act.gestual: se acerca al niño y señala el baúl
 *DAVID: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mira a la madre y asiente
 *MADRE: sí? (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño y asiente
 *DAVID: &ute:: &te:: [+ trn].
 Act.gestual: señala el baúl y se acerca a la madre
 Entonación: entonación de súplica
 *MADRE: vull? (¿quiero?) (Interpretación)
 Act.gestual: se acerca más al niño y lo mira

(6)

*DAVID: # &na [+ trn].
 Act.gestual: coge la pelota y va hacia su sitio con ella
 *MADRE: més? (¿más?) (Interpretación)
 Comentarios: cámara no coge a la madre
 *MADRE: més David? (¿más David?) (Interpretación)
 Comentarios: cámara no coge a la madre
 *DAVID: &de [+ trn].
 Act.gestual: prepara la pelota
 *MADRE: més pilota? (¿más pelota?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño
 (...)
 *MADRE: 0 [+ trn].
 Act.gestual: se agacha ligeramente apoyándose en la pelota contra el estómago y mira al niño
 *DAVID: ## &a pam.
 Act.gestual: mira a la madre
 *MADRE: pam?
 Act.gestual: mira al niño en la misma posición
 *MADRE: més pam? (¿más pam?)
 Act.gestual: mira al niño
 *DAVID: &ez &en em [: un+moment]. (un momento)
 Act.gestual: hace unos movimientos con los brazos, se retira ligeramente hacia atrás y mira a la madre
 Act.paraling.: sonrío y mueve la boca
 *MADRE: # més pam? (¿más pam?) (Interpretación)
 Act.gestual: mira al niño

ANEXO 5

*Descripción de las sesiones de interacción
analizadas: díada madre-Lidia*

DESCRIPCIÓN DE LAS SESIONES DE INTERACCIÓN ANALIZADAS: DÍADA MADRE-LIDIA

SESIÓN 1 (R1)

El 15 de Octubre la investigadora llegó al domicilio familiar hacia las 14:00h., tal como la madre había propuesto cuando se le preguntó qué hora consideraba más adecuada para poder observar y registrar una situación cotidiana en la que ella y la niña interactuasen e hiciesen cosas juntas. Fue recibida por la madre y por Lidia, quien le dio un beso y se mostró simpática y abierta. El hermano mayor -Rafael- estaba todavía comiendo en la cocina y Lidia ya había terminado. La investigadora dirigió a la niña algunos comentarios cariñosos que Lidia respondía con sonrisas y con algunas vocalizaciones acompañadas de gesticulaciones que le resultaron de difícil inteligibilidad a la investigadora. Ésta le pidió a Lidia que le enseñase su habitación y enseguida la acompañó. Ante las dos camas la investigadora preguntó quién dormía en cada una pero no logró entenderse con la niña. Había fotos de Lidia con su hermano Rafael y las miraron. La niña quiso, además, enseñar una caja con sorpresa a la investigadora. Antes de cerrar la puerta Lidia apagó la luz de la habitación. La madre entonces pidió a Lidia que mostrase a la investigadora el cuarto de los juguetes, que estaba en el extremo opuesto de la casa, con la supuesta intención de que pudiese empezar a filmar.

La situación al inicio de la filmación fue la siguiente: la madre pidió a la niña que ordenase los juguetes, y a continuación fue dando órdenes y señalándole lo que debía poner en su sitio. En general fueron unos primeros minutos muy directivos por parte de la madre en los que hubo muy poco juego. La niña seguía las órdenes de la madre sin mucho entusiasmo pero tampoco parecía molestarle la situación. La sensación de la investigadora fue que realmente se trataba de un tipo de actividad bastante habitual entre ellas dos. La madre interpretó algunos de los sonidos que Lidia producía, pero realmente en esos primeros minutos hubo muy poco diálogo y la niña produjo muy pocas palabras inteligibles. La madre pareció incomodarse cuando el hermano mayor entró en la habitación para preguntarle algo. Una vez que acabaron de ordenar los juguetes la madre sugirió a Lidia que la ayudase a recoger la cocina. Lidia estuvo de acuerdo y se dirigieron hacia la cocina. Allí se inició una situación bastante diferente en cuanto al contexto, aunque con muchas similitudes en cuanto al tipo de interacción, ya que continuaba tratándose de una actividad dirigida por la madre, en este caso de ordenar algunos objetos y utensilios de la cocina y más tarde la ropa recogida del tendedor.

De nuevo la sensación que tuvo la investigadora fue de una situación rutinaria que realmente se daba en la vida cotidiana de esta familia. La niña anticipaba algunas actividades, como poner jabón en el lavaplatos, o guardar la silla del hermano pequeño en la galería.

Finalmente una tercera situación que se filmó aquel primer día fue en el comedor, donde en principio parecía que iban a jugar la madre y la niña. En aquella situación sin embargo sí que se apreció una interacción un poco forzada en la que la madre no sabía muy bien "qué hacer con la niña". De nuevo la interacción se convirtió en una situación de directividad por parte de la madre en la que le pedía a la niña que cantase canciones. A los pocos minutos de estar jugando se despertó el hermano pequeño de siete meses de edad que había estado durmiendo. Entonces se pudo registrar una situación en la que estaban interactuando los tres hermanos y la madre, aunque ésta al final se desentendió un poco de la situación, por lo que la investigadora dejó de filmar. En un momento determinado de esta última situación la madre pidió a Lidia que le trajese el cepillo y la colonia del lavabo, advirtiéndole que no se lavase los dientes ni tocase el agua. Lidia siguió sin ninguna dificultad lo que la madre le pidió, lo cual demostró que el nivel de lenguaje comprensivo de la niña era mucho más alto que el expresivo, como ya se había ido intuyendo a lo largo de la observación.

Cuando la investigadora se empezó a preparar para marcharse, la madre le comentó que también se iba ella con los niños al colegio, y pidió a Lidia que fuese a buscar su chaqueta. Lidia entonces repitió "ta" (chaqueta) pero añadió algo más que la madre no entendió. Al cabo de unos minutos volvió con una chaqueta con capucha -que además no era la suya sino la de su hermano- y entonces la madre supo qué era lo que quería decir Lidia: "la de la capucha". La investigadora observó esta misma circunstancia en más de una ocasión aquel día, pero en muchos casos la madre no conseguía adivinar qué era lo que la niña estaba intentando decir. La madre explicó que a menudo le ocurría que le estaba diciendo algo pero no la entendía. La investigadora observó que al hermano pequeño, Víctor, le llamaba "to" y al mayor "tete". También entendió palabras como "mama", "papa", "pipi" o "bla", esta última para referirse a plátano.

SESIÓN 2 (R2)

El 19 de Octubre la investigadora llegó al domicilio de Lidia habiendo concertado una cita previamente con la madre y con la canguro. Cuando la investigadora llegó al domicilio Lidia

y la canguro ya estaban en la habitación y la madre la invitó a entrar. La investigadora lo hizo, saludando a Lidia y a Laura antes de empezar la filmación. En algunos momentos de la filmación la madre estuvo con el bebé detrás de ella observando la situación, pero sin intervenir en ningún momento. Lidia y su canguro estaban sentadas en el suelo con las piernas cruzadas y con el cuento apoyado en las piernas de la canguro orientado hacia la niña. Durante 15 o 20 minutos estuvieron mirando los cuentos activamente. Laura -la canguro- dirigía bastante la situación pero Lidia también iniciaba y en algunas ocasiones pasaba de una página a otra mostrando interés por determinadas imágenes. Lidia iniciaba en algunas ocasiones cuando se detenían en una página, pero también se veía "bombardeada" por preguntas que iba contestando, algunas veces correctamente y otras no. Hacia la mitad de la filmación sonó el timbre de la puerta y la madre fue a abrir. Se oyó la voz de una mujer que pareció ser amiga de la madre y como ésta le informó, hablando en voz baja, de que estaban filmando a Lidia y más tarde se oyó cómo se dirigieron hacia el comedor. Cuando la mujer entró en la casa Lidia la vio e hizo el gesto de levantarse, pero la canguro lo impidió, lo que provocó el enfado de Lidia que estuvo casi un cuarto de hora sin decir nada en un estado totalmente pasivo. Laura intentó que reaccionase dirigiéndole numerosas preguntas pero Lidia no le prestaba ninguna atención e incluso en algunos momentos pareció haberse dormido. La investigadora decidió interrumpir la filmación e intentar animar la situación acercándose a la niña y dirigiéndole algunas palabras. Cuando parecía que reaccionaba y emitía algunas vocalizaciones la investigadora empezó de nuevo a filmar, pero Lidia enseguida volvió a la pasividad. La investigadora lo volvió a intentar y finalmente lograron que Lidia cantase con la canguro.

A las 6:00h. se marchó la amiga de la madre y ésta fue hacia la habitación en la que estaban la investigadora, la canguro y Lidia. La madre informó a la canguro de que ya era la hora de marcharse. Cuando se hubo ido Laura, Lidia cambió de actitud mostrándose animada y empezó a jugar con Víctor y finalmente jugó ella sola. Cuando la investigadora explicó a la madre cómo había transcurrido la sesión ésta le informó de que era algo que Lidia hacía cuando no tenía más ganas de trabajar, y aseguró que ya había probado muchas estrategias para solucionar el problema. Explicó que al principio la dejaban dormir un poco pero luego veían que se despertaba demasiado animada y ya no la dejaron dormir más. Más adelante adoptó la estrategia de pedir agua a cada momento y cuando decidieron dejar un vaso de agua en la habitación dejó de tener sed. Más adelante -continuó explicando la madre- probó con el pipi y se iba al cuarto de baño del otro extremo de la casa. En aquellos momentos lo único

que le dejaban hacer era ir una vez a hacer pipi al cuarto de baño que estaba al lado de la habitación donde jugaban.

La madre preguntó a la investigadora si quería filmar alguna otra situación y ella a su vez le preguntó si iban a hacer algo con Lidia, con la intención de tener un segundo registro con la madre pero ésta respondió que normalmente lo que hacía era bañar al bebé y darle la cena y luego "sí que estoy un rato con Lidia". La investigadora decidió no filmar más por aquel día y cuando ya se marchaba la madre comentó que el oculista le informó de que Lidia tenía que llevar gafas. La madre mostró su preocupación justificada -según explicó- por el hecho de que todo lo nuevo le costaba mucho a Lidia y explicó que cuando había algo nuevo descuidaba todo lo demás "como si sólo pudiese estar por lo nuevo". También informó a la investigadora de que la maestra de Lidia le había informado de que iba a ir con la logopeda, como ya lo hacía su hermano mayor. Finalmente concertaron una fecha y una hora para llevar a cabo la primera entrevista de orientación. Acordaron realizarla de 5:00 a 6:00h de la tarde para que la canguro pudiese estar con los niños.

Un aspecto importante de la interacción entre Laura y Lidia fue que la canguro tuvo serias dificultades para resolver la situación de pasividad de Lidia. Otro aspecto a considerar es el relativo las manipulaciones físicas que hizo la canguro a Lidia. En primer lugar porque fueron constantes y en segundo lugar porque fueron siempre del mismo tipo sin distinguir cuando corregía, cuando hacía cariños o cuando intentaba llamar la atención, lo cual hacía que no tuviesen ningún efecto. En general Laura se mostró directiva, no dejó espacios a la niña, no la siguió y hablaba muy deprisa, por lo que no resultó extraño que Lidia se cansase y se aburriese. El ritmo de interacción fue muy acelerado. Es posible que influyese en la actitud de la canguro el hecho de que se estuviese filmando. Además las investigadoras estuvieron de acuerdo en que una hora mirando cuentos era mucho tiempo y era lógico que se cansasen y se aburriesen las dos. Las investigadoras decidieron no dar orientaciones de forma directa a la canguro. Por el contrario se decidió comentar algunos aspectos a la madre y que fuese ella la que le hiciese alguna sugerencia sencilla.

SESIÓN 3 (R3)

La investigadora llegó al domicilio el miércoles 11 de Noviembre y los niños todavía no habían vuelto de la escuela. Preguntó a la madre cómo le iba y ésta explicó que Lidia había

estado enferma, por lo que no habían jugado mucho. La investigadora entonces se interesó por la salud de la niña y la madre explicó que todavía tenía malestar en el estómago pero que ya la había llevado a la escuela desde el lunes. Insistió en que sobre todo lo que le pasaba era que tenía muchos celos del pequeño y continuó diciendo que como el bebé ya estaba más horas despierto Lidia se daba más cuenta de su presencia. Más adelante comentó que habían jugado al Playmobil del zoo que le regalaron, y expresó su preocupación diciendo que si lo montaban todo entero estaban mucho rato y que si no Lidia se entretenía mucho en algunas cosas o lo quería coger todo. La investigadora comentó que no hacía falta que lo montasen y sugirió que fuesen jugando con lo que eligiesen de la caja. El comentario de la madre hizo pensar a la investigadora que si bien aquella había seguido la sugerencia de jugar con el Playmobil, parecía que lo que costaba era jugar siguiendo la iniciativa de la niña. Sin embargo, era importante que la madre lo hubiese probado y que supiese ver que no funcionaba del todo bien.

Se oyó a los niños que entraban y cuando la madre y la investigadora fueron hacia la puerta vieron que Lidia ya se había quedado en la habitación, por lo que decidieron ir ellas con la caja de Playmobil, que era muy grande. La madre explicó a la investigadora que había decidido que era preferible que ellas se pusiesen en la habitación de dormir de los niños y así la canguro podía estar con los otros dos en el cuarto de los juguetes. La investigadora empezó a filmar una vez estuvieron sentadas las dos en el suelo una delante de la otra. A la madre se la vio un poco tensa y en general se comportó de forma excesivamente directiva en el juego. Básicamente las producciones que le dirigía a Lidia eran órdenes y preguntas. No siguió a Lidia prácticamente ninguna vez, más bien hizo lo contrario, esto es, cuando ella iniciaba no le dejaba e insistía en que le respondiese. Se dedicaron principalmente a colocar algunos de los animales y personajes del zoo alrededor de un árbol. Asimismo, invirtieron mucho tiempo en colocar objetos pequeños a los personajes, tales como sombreros, cestitas, etc., y Lidia se cansó a los 20 minutos. Realmente la situación fue demasiado demandante por parte de la madre, no le dejaba hacer ni coger nada de lo que ella quería, esto es, cortaba las iniciativas de la niña constantemente. La investigadora dejó de filmar a los 23 minutos puesto que ya habían dejado el juego y Lidia estaba muy mimosa encima de la madre, mientras ésta continuaba dirigiéndole preguntas.

Cuando terminó la filmación la madre estuvo unos momentos por la investigadora y Lidia se puso a jugar con un león, al que paseaba por el lado de la cama. La investigadora aprovechó esta situación para explicar a la madre que cuando hiciese algo así ella podía imitarla, coger

otro animal y hacer lo mismo que la niña. Le comentó a la madre que quizá el juego del zoo era demasiado complejo y que podían utilizar los animales y los muñecos de una manera más desorganizada, siguiendo un poco lo que Lidia decidía coger. La madre replicó diciendo que como le habían sugerido que hiciese una historia, por eso había decidido montar la situación. La investigadora explicó que quizá Lidia se agobiaba si todo era tan organizado y añadió que quizás lo de las piezas pequeñas era demasiado difícil para ella. También comentó que no pasaba nada si ponía una cosa en el lugar que no correspondía, que lo importante era que jugase y ella siguiese su juego. La madre consideró que había tantas piezas que Lidia las iría cogiendo todas. Además -continuó diciendo la madre- siempre cogía las mismas como el cochecito con el bebé, añadiendo que estaba obsesionada con esto (refiriéndose de nuevo a los celos del hermano pequeño). La investigadora le sugirió que cogiese unas cuantas piezas de la caja y jugasen con ellas, pero sin montarle ella ninguna historia concreta. Mientras hablaban se acercó la canguro a Lidia y le preguntó a qué quería jugar. Lidia cogió un cuento y un juego de cartones de dibujos de "memo" (le habían dicho en la escuela que iría bien que jugase con este juego). Cuando la madre le preguntó con quién iba a jugar Lidia respondió algo muy parecido a "Laura". Entonces la madre miró con cara de sorpresa a la investigadora preguntado "¿verdad que parece que ha dicho Laura?" y la investigadora respondió afirmativamente. Incluso preguntó a la canguro si ella se lo había oído decir, a lo que respondió que algunas veces lo parecía, pero no de una forma tan clara como en aquel momento.

La madre y la investigadora se dirigieron hacia el comedor, donde continuaron comentando algunos aspectos. La investigadora insistió en que aunque a ella le pareciese que era un juego muy desorganizado y que Lidia no aprendía, sí que lo hacía y era lo más adecuado en aquellos momentos. La madre explicó que de lo que sí se daba cuenta era de que en poco tiempo Lidia decía muchas cosas nuevas. Comentó que en la guardería le explicaron que había dicho "peu" (pie) y que ella se empeñaba en que lo dijese en casa y no había manera y sólo decía "pe" y añadió que un día sin insistir lo dijo bien. De nuevo la madre demostraba que se daba cuenta de que era mejor no insistir demasiado, pero estaba claro que todavía no había logrado aplicar esta idea que parecía tan clara. La investigadora aprovechó esta intervención de la madre para comentar que eso podía pasar si insistía demasiado, por lo que era preferible no hacerlo. Más tarde añadió que cuando dijese "pe", ella podía continuar diciendo "muy bien peu" sin insistir en que la niña repitiese su producción. Entonces comentó que lo de "Laura" de aquella tarde también era nuevo y que también utilizaba -continuó explicando- dos palabras juntas muchas veces. Explicó también que aquel mismo día le había

dicho "mama yogur". Lo que la madre valoró fue que Lidia se había esforzado para expresarlo en palabras, lo que significaba un avance en relación a lo que había estado haciendo hasta entonces, que era ir al frigorífico y cogerlo. La investigadora le dio la razón a la madre y añadió que ya se habían dado cuenta de que tenía muchas ganas de comunicarse desde el principio y que el nivel de lenguaje de Lidia era más alto de lo que a veces parecía.

SESIÓN 5 (R5)

El 25 de Noviembre la investigadora llegó al domicilio cuando Lidia estaba ya en la habitación y la madre fue a buscar un juego al cuarto de los juguetes. Volvió con una caja de piezas de construcción y empezaron a jugar. La madre estuvo, como el día anterior (R4) muy poco directiva y siguiendo bastante a Lidia. Primero Lidia hizo torres con las piezas y jugó a tirarlas, mientras la madre le seguía. Luego construyó un tren, mientras la madre iba incorporando nuevos elementos. La madre imitó mucho a Lidia tanto a nivel de vocalizaciones como de gestos. La niña durante todo el tiempo pareció estar muy bien, riéndose, al igual que la madre. Esta parecía que interpretaba a Lidia con más facilidad y en ningún momento le dijo que no la entendía. Al final de la filmación la madre comentó que este juego le gustaba mucho a Lidia y que poco a poco la iba entendiendo más. La investigadora añadió que habían estado muy bien y que se notaba que cada vez la entendía o la interpretaba más. La madre volvió a comentar a la investigadora -como lo había hecho la semana anterior- que no se había acordado de contestar al cuestionario y aseguró que ya se lo daría la semana próxima.

SESIÓN 7 (R7)

La investigadora llegó al domicilio el 9 de Diciembre y los niños todavía no habían regresado de la escuela. La madre explicó que iban haciendo lo que le habían comentado y que aquellos días Lidia estaba muy "mandona" y se levantaba muy pronto por la mañana. Continuó explicando que el domingo anterior se había levantado muy pronto, había cerrado la puerta de la habitación de los padres y a continuación encendió todas las luces, se preparó el desayuno y se puso a mirar la tele. Explicó también que algunos días se iba a la habitación de jugar, se cerraba la puerta y se ponía a jugar y añadió que el hermano mayor a veces se quejaba porque lo despertaba cuando se levantaba. También explicó -y esto sorprendió a la investigadora-

que había decidido poner una valla para que cuando se despertase tan pronto no pudiese salir de la habitación y se volviese a dormir, argumentando que le daba miedo que pudiese hacer algo o que entrase en la habitación del pequeño y que, como se había caído un par de veces, "andasen los dos sueltos por la casa". La investigadora restó importancia al problema y comentó que lo que explicaba de Lidia demostraba que era autónoma para hacerse el desayuno e independiente para ponerse a jugar ella sola o a mirar la tele. La madre comentó que también le había parecido lista al cerrar la puerta de la habitación de los padres para que ellos no la oyesen. De nuevo la madre mostró su preocupación explicando que Lidia gritaba mucho y que la oía desde la cocina. La investigadora le comentó que quizá estaba pasando una etapa de autoafirmación y por eso gritaba tanto y que quizá se le pasaba en unas semanas. La madre replicó diciendo que siempre había gritado mucho.

Cuando llegaron los niños con la canguro la investigadora fue hacia la habitación y saludó a Lidia mientras la madre pedía a la canguro que le trajese el juego de montar. Estuvieron casi todo el tiempo jugando con dos coches y los muñecos encima. La niña pareció disfrutar del juego, aunque éste no fue muy creativo. La toma de turnos se dio de forma equilibrada y la madre estuvo mucho más participativa que otras veces, en las que casi se limitaba a observar como jugaba Lidia. Quizá en algunos momentos hablaba demasiado pero no hizo muchas preguntas. También pareció que seguía la estrategia de nombrar lo que hacía la niña. Al final Lidia se puso mimosa y la madre le besó en la barbilla donde, según "interpretó" la madre mientras jugaban, se había quemado con un radiador en la escuela.

SESIÓN 9 (R9)

El 21 de Diciembre la investigadora llegó al domicilio cuando la madre acababa de regresar del médico. Enseguida entraron las tres en la habitación con el juego de construcción. Empezaron, como había ocurrido los últimos días, construyendo dos coches y conversando sobre cuál pertenecía a cada una. Lidia construyó un puente para jugar a derribarlo, pero hicieron pocos intentos porque Lidia se preocupaba mucho del estado en que quedaba su coche e iba poniendo y quitando nuevas piezas. La investigadora percibió que la madre cada vez observaba más a Lidia y hablaba menos. Más tarde Lidia se colocó de espaldas a la madre y jugó a que se miraba en el espejo -que era la cama- y se lavaba los dientes, las manos, la cara, se maquillaba, se peinaba, etc., mientras la madre iba explicando lo que hacía al tiempo que Lidia le iba respondiendo. Luego hablaron del colegio. La madre le hacía

preguntas e imitaba, logrando que se mantuviese el diálogo, aunque muchas veces no la entendía. Realmente lo hizo muy bien. Hablando de que en el cole se había hecho pipi Lidia dijo a la madre que tenía pipi y fue al lavabo.

La investigadora dejó de filmar mientras Lidia iba a hacer pipi y aprovechó para compartir con la madre su satisfacción respecto a cómo se estaba desarrollado la interacción. La madre comentó que muchas cosas no las entendía pero que intentaba seguir. Cuando Lidia volvió del lavabo quiso hacer lo mismo que había hecho ella con la madre, y empezó a peinarla y a hacer como si la maquillase. La madre, mientras, explicaba lo que iba haciendo Lidia. La investigadora dejó de filmar cuando Lidia todavía estaba haciendo como si maquillase a la madre. Una vez hubieron terminado, la investigadora preguntó a la madre si todos los días jugaban con los mismos juguetes y materiales y la madre respondió afirmativamente, pero añadió que a veces lo utilizaba como un juego de "comidas" o que hacía como aquel mismo día que la peinaba y ella la seguía. La investigadora comentó que le parecía adecuado, pero añadió que si veía la oportunidad también estaría bien que jugaran con otros juguetes para variar un poco, siempre si a Lidia le apetecía.

SESIÓN 11 (R11)

El día 13 de Enero la investigadora llegó al domicilio cuando todavía no habían vuelto los niños de la escuela. La madre estaba en el comedor con el pequeño, que no había querido dormir después de comer. La investigadora preguntó si a Lidia le habían gustado los juguetes de los Reyes y la madre contestó que no sabía si se había enterado mucho, pero que continuaba jugando con lo mismo de siempre. Explicó que le habían comprado una casita de las que se van montando y que si estaba con ella Lidia se estaba un buen rato, pero sola, la desmontaba y se cansaba. Aquel juguete iba a convertirse en el preferido de Lidia.

Llegaron los niños y Lidia saludó a la investigadora, diciéndole, a su manera, que iban a jugar. La madre cogió la casita nueva y fueron hacia la habitación de dormir. No siguió, por lo tanto, la sugerencia que se le hizo de coger más de un juguete y dejar elegir a Lidia. Parecía temer que Lidia estuviese demasiado tiempo para escoger los juguetes y "perdiesen el tiempo". Lidia pareció estar contenta de jugar con la casita. Sin embargo, la madre se puso un poco nerviosa por la lentitud de Lidia, así como por el tiempo que invertía en dejar bien colocados algunos de los objetos de la casita. También se ponía nerviosa cuando Lidia tiraba

algo sin querer. La madre dirigía preguntas a Lidia y en algunos momentos ésta parecía no entenderla, lo que provocaba la repetición de la pregunta por parte de la madre, que en algunos casos no era respondida. Aquel día le costó mucho dejar a la niña poner las cosas a su manera. Una posible explicación de esta actitud, de nuevo más directiva, fue que se trataba de un juguete nuevo y la madre consideraba que tenía que enseñarle a jugar. Además también podían haber influido las ganas de hacer bien lo que las investigadoras le sugirieron, insistiendo en que la niña emitiese aquellas palabras que habían apreciado que sabía decir. A pesar de ello la casita facilitó que la niña usase el vocabulario que conocía, evidentemente muy cotidiano y referido a la comida, el aseo, etc. Este juguete permitió también a la niña crear, con ayuda de la madre, un juego ficticio muy interesante, reproduciendo las actividades cotidianas que ella realizaba. Lidia en un momento dado descubrió que se podía ver reflejada en un pequeño espejo y se entretuvo mucho hasta que la madre le sugirió dejarlo, cortando, como hacía a menudo, una situación repetitiva creada por la niña. Cuando terminaron, la investigadora sugirió a la madre que no le diese tanta importancia al tiempo que la niña invertía en colocar los muñecos o repitiendo la misma acción, explicando que también formaba parte del juego.

SESIÓN 13 (R13)

Cuando el 27 de Enero la investigadora llegó al domicilio observó cómo la madre, después de saludarle, preguntaba a Lidia a qué quería jugar. Se dirigieron las dos hacia la habitación de los juguetes y salieron con la casita hacia la habitación de dormir y empezaron a jugar. Al principio la madre estuvo bastante tranquila y observó mucho a Lidia. No hizo demasiadas demandas e interpretó mucho a la niña. Ésta usó mucho vocabulario que ya había ido saliendo a lo largo de las sesiones en que habían estado jugando con la casita como "quema", "cenar", "comer", "jabón", "cadira" (silla), etc. Al final de la sesión la madre reprimió un poco a Lidia porque tocaba piezas de la estructura de la casa, se le caían y la desmontaba. Este tipo de acciones de la niña puso nerviosa a la madre. Ésta hacia el final adoptó una actitud más directiva a medida que se iba poniendo más nerviosa y entonces intentaba regular la conducta de la niña. Hacia el final no pudo evitar dirigir a la niña la siguiente producción "¿por qué no primero acabas una cosa y luego otra?, porque tienes tres cosas empezadas a la vez, el papa en la ducha, la niña que tiene hambre y otra haciendo pipi".

Cuando la investigadora terminó la filmación comentó a la madre que quizá lo que le había dicho al final era difícil de entender para Lidia. Añadió que le parecía que ya se organizaba muy bien el juego y que no era un problema el que tuviese tres cosas a la vez, añadiendo que el juego no era desorganizado. La investigadora también le comentó que no se preocupase porque desmontase cosas de la casa y la madre respondió que no se preocupaba por eso, pero era evidente que se ponía nerviosa cuando Lidia tiraba algo. Finalmente la madre comentó "es muy patosa, si lo hiciese adrede no se si tiraría tantas cosas", demostrando realmente que le disgustaba la falta de habilidad con las manos que demostraba Lidia. Una vez realizados estos comentarios "in situ" se dirigieron hacia el comedor, donde la investigadora preguntó a la madre si había leído el guión del vídeo. La investigadora propuso a la madre ver el vídeo después de la reunión de la semana siguiente. Una vez cerrado el tema del vídeo la investigadora le preguntó por el cuestionario y la madre comentó que se acordaba pero que cada vez que lo veía en el cajón pensaba que lo tenía que hacer y no lo hacía, asegurando, finalmente, que aquella noche se pondría con su marido.

Cuando ya se preparaba para marcharse, la madre preguntó a la investigadora, con una entonación especial, si habían notado cambios en Lidia. La investigadora hizo un silencio acompañado de una expresión que significaba "¿en qué sentido?" lo que dio pie a la madre para explicar lo que en aquellos momentos le preocupaba. Empezó diciendo que estaba "fatal" y que en la escuela también lo habían dicho. La investigadora intentó que la madre aclarase a qué se refería. Entonces la madre explicó que estaba muy "rebelde" y que en la escuela decían que Lidia se daba cuenta de que había cosas que no las sabía hacer y entonces a los otros niños les rompía la hoja en la que estaban trabajando. Explicó también que en el centro de atención precoz donde acudía Lidia le habían dicho que allí no lo notaban porque la situación era diferente pero que también se lo habían comunicado desde la escuela. La investigadora intentó retomar lo que se había comentado en la entrevista anterior, insistiendo en que esta actitud significaba que Lidia se estaba haciendo mayor y que en aquellos momentos se daba cuenta de cosas que antes no apreciaba. Por otro lado, comentó que era lógico que fuese en la escuela donde más se notase, explicando que cuando había un niño que estaba integrado la maestra intentaba estar más tiempo por él, pero que seguramente su maestra no podía dedicarle todo el tiempo que Lidia necesitaba. La madre comentó que eso mismo le había dicho la maestra. Si bien la investigadora mostró interés por el tema y no hizo ningún ademán de marcharse, la madre no continuó explicando qué era lo que ocurría en casa. Lo único que comentó, antes de iniciar esta conversación sobre la actitud de la niña, fue que Lidia iba corriendo a buscar a la canguro después de la filmación porque sabía que estaba

con Víctor. Finalmente la investigadora comentó que ellas no percibían estas conductas y actitudes de Lidia, añadiendo que ellas, en general, observaban cambios positivos. En el rato que estaba jugando con ella se la veía muy tranquila y nada pendiente de los hermanos. La madre contestó "claro, es normal porque es otra situación". Al despedirse, la investigadora insistió en que no se preocupase demasiado por el tema de la rebeldía de Lidia.

SESIÓN 15 (R15)

Cuando llegaron los niños con la canguro la madre le dijo a Laura lo que le tenía que dar de merendar al pequeño que estaba un poco griposo. Mientras intentaba calmar al niño la madre pidió a Lidia que le trajese un juguete para el pequeño y la investigadora la acompañó. Lidia cogió un cubo pequeño y, siguiendo la sugerencia de la investigadora, también el teléfono de juguete. Una vez le hubo dado a Víctor los juguetes Lidia pidió un yogur a la madre, pero ésta le dijo que se lo daría después de jugar.

Cuando la madre preguntó a Lidia a qué quería jugar ella señaló la casita y contestó que no cuando le preguntó si quería algo más. La madre miró a la investigadora y ésta le dijo que no se preocupase, que ya cogería algunos cuentos de la habitación si se cansaba. Al llegar a la habitación, y antes de sentarse en el suelo, la madre cogió dos cuentos de Teo y los dejó en el suelo. El vídeo parecía haber tenido efecto ya que la madre imitó bastante a Lidia. También se apreció un esfuerzo especial para enfatizar algunas palabras, que repetía más de una vez, tal como le habían sugerido en la última entrevista. Hacia la mitad de la sesión se repitió una secuencia de acciones que ya se había dado en sesiones anteriores. Cuando hubieron puesto al bebé a dormir, la madre sugirió a Lidia que le cantase una canción y la niña señaló el cuento. Entonces empezaron a mirar un cuento como si le contasen a la "nena" que dormía, aunque no volvieron a hacer referencia a ella. Aquella secuencia de acciones le pareció interesante a la investigadora porque servía para pasar de una actividad a otra de una forma natural y sin romper el hilo.

En general la sesión fue interesante, la niña se mostró muy entusiasmada con el cuento y la madre la seguía mucho. El único problema fue que Lidia pasaba las páginas muy rápido y con demasiada fuerza, lo que provocó que la madre le llamase la atención un par de veces. Una vez terminado el cuento Lidia buscaba imágenes que había visto antes y pasaba las hojas muy rápido hacia adelante y hacia atrás. La investigadora transmitió a la madre su

satisfacción por cómo había transcurrido la sesión. Antes de marcharse la madre le dio a la investigadora la cinta que se había quedado en el vídeo. A la pregunta de si creía que le haría gracia verla al marido, la madre respondió que no creía que tuviese tiempo.

SESIÓN 17 (R17)

El día 24 de Febrero, cuando la investigadora llegó al domicilio, todavía no habían regresado los niños, por lo que aprovechó para preguntar a la madre si ya habían celebrado el cumpleaños de Lidia. La madre explicó que lo celebraron en el colegio, porque allí la niña se lo pasaba mejor y ella se ahorrraba hacer una fiesta en casa. En relación con el comportamiento de Lidia en la escuela la madre explicó que parecía que iba mejor y comentó que la profesora le había preguntado si ella creía que al año siguiente Lidia hablaría, para cambiarla o no de clase. A la investigadora le extrañó que la maestra le hubiese formulado esta pregunta a la madre y se interesó por si le habían comentado algo a la terapeuta que llevaba a Lidia en el centro de atención precoz. La madre comentó que en el centro seguían la evolución de Lidia en la escuela, pero insistió en que eso se lo habían preguntado a ella. Intentando explicarse el comportamiento de la maestra, la investigadora recordó que Lidia era la primera niña que habían integrado en la escuela y también era el primer caso de integración que tenía la maestra. Continuando con el tema de la escuela, la madre comentó que la maestra en alguna ocasión le había dicho que pensaba que el proceso con Lidia sería diferente, que no sería tan lento, que parecía que no aprendía pero a veces se daba cuenta de repente de que sí aprendía. La madre continuó explicando que ella creía que la maestra pretendía que al final todos le dijeran "qué bien, cuanto ha avanzado" y añadió que se notaba que era la primera niña integrada que tenían. Sin embargo, la maestra le había dicho que últimamente había notado mucho cambio y que hablaba más.

Cuando llegaron los niños la madre regañó a Lidia, fuera de la vista de la investigadora, porque se había comido la merienda antes de salir de la escuela. De nuevo la casita fue lo que la niña señaló cuando la madre le preguntó qué era lo que quería para jugar. Sin embargo, cuando llegaron a la habitación la madre pidió a Lidia que explicase una historieta con unas tarjetas que Lidia había traído de la escuela unos días antes. Lidia fue nombrando algunas imágenes que la madre interpretaba y más tarde fue ésta la que explicó la historia. Conversaron también sobre la fiesta de cumpleaños, Lidia cantó la canción del cumpleaños feliz y cogió una corona del cumpleaños cuando la madre se lo pidió.

Mientras Lidia iba a hacer pipi, después de pedirle permiso a la madre, ésta y la investigadora comentaron que estaba muy habladora. La investigadora señaló que decía dos o tres palabras casi juntas y que eso era el inicio de empezar a decir frases. La madre estuvo de acuerdo, pero añadió que no se la entendía. La investigadora le recordó a la madre que lo importante era que ella sí que la entendía y que ellas -refiriéndose a las investigadoras- cada vez más. Estuvo de acuerdo y más tarde comentó que su marido no hacía más que preguntarle si Lidia hablaría y ella le decía que creía que sí pero que no sabía cuando. Se mostró contrariada cuando explicó que parecía que pensaban que ella sabía la fecha exacta, porque todos le preguntaban lo mismo. La investigadora le sugirió -un poco en broma- que cuando le preguntasen eso dijese que Lidia ya hablaba. La madre consideró que era cierto, argumentando que ella la entendía. Cuando Lidia volvió de hacer pipi ella misma empezó a jugar con la casita y la madre la siguió, aunque en realidad siguieron hablando de experiencias recientes de la niña. Más tarde Lidia entonó una canción muy larga acompañándose de gestos con las manos. La madre la observó sin interrumpirla y le dijo varias veces que cantaba muy bien.

SESIÓN 20 (R20)

Cuando el día 9 de Marzo la investigadora llegó al domicilio la madre le informó de que los niños no habían ido a la escuela, porque Rafa estaba enfermo y había decidido no llevar tampoco a Lidia. También dudó de la buena marcha de la sesión de aquel día explicando que estaba muy enfadada con Lidia porque no había querido ordenar la habitación. A continuación la madre llamó a Lidia y salieron de la habitación de los juguetes con la casita.

Al principio la madre estaba un poco nerviosa y se enfadaba con Lidia porque hacía demasiado ruido, diciéndole que Víctor estaba durmiendo. La madre decidió que aquel día montarían bien la casa y la niña pareció no comprender bien lo que pretendía su madre. Esta al principio se dedicó a ir montando cosas por dentro de la casa y le iba diciendo a la niña lo que tenía que poner. Utilizaba algunas estrategias, pero no de forma adecuada puesto que cada una tenía un interés diferente. Poco a poco la niña consiguió "arrastrar" a la madre y a partir de entonces jugaron las dos compartiendo el centro de atención. En un momento determinado la madre le habló de su enfado a la niña y ésta optó por hacer como si no la hubiese oído. Luego Lidia empezó a señalar el armario diciendo "fantasma", "por" (miedo), "llora" y una serie de palabras que la madre interpretaba o corregía de forma implícita. Lidia

empezó a golpear en el armario a raíz del comentario de que una de las niñas que dormía en la casita tenía miedo porque se apagaba la luz. La madre la siguió muy bien hasta que al final le propuso abrir el armario para que viese que no había nada.

Cuando terminó la filmación la madre comentó que no había manera de que Lidia ordenase la habitación. La investigadora sugirió que si habían estado toda la tarde casi era mejor que la ordenase cuando acabase de jugar. Sin embargo, la madre insistió en que a ella le gustaba que la ordenasen una vez al día y que el día anterior ya no lo había hecho. Cuando fueron hacia la habitación donde estaban jugando los niños la madre preguntó a la canguro por el tema del fantasma y ésta explicó que en uno de los cuentos había una "giganta" que llamaba a una puerta y respondía una voz que parecía un fantasma, como posible explicación de la conducta de Lidia.

SESIÓN 21 (R21)

Cuando la investigadora llegó al domicilio el día 17 de Marzo los niños todavía no habían vuelto de la escuela. Enseguida llegaron y Lidia demostró mucha alegría cuando vio a su hermano pequeño. La madre desabrochó el pantalón de Lidia cuando ésta le dijo que tenía pipi. Fue hacia el lavabo y cuando la madre se dio cuenta de que se había hecho pipi en las braguitas porque no se las había bajado le riñó. Ya en la habitación le sacó los pantalones y las braguitas y le puso otras limpias y enseguida Lidia hizo un gesto indicando que ya estaba cómoda vestida de aquella forma. Pareció convencer a la madre pero finalmente ésta decidió ponerle unos pantalones para que no se enfriase. Cuando se dieron cuenta de que no habían cogido nada para jugar la madre preguntó a Lidia si quería mirar un cuento, no se entendieron y finalmente fue a buscar la casita. Al principio la madre estaba pendiente de que no se destrozase lo que habían hecho el día anterior, pero más tarde se relajó un poco y jugaron como de costumbre, pero introduciendo pequeños cambios en el juego. Sobre todo los cambios consistieron en hacer descontextualizaciones y en hablar del papa de verdad y de la escalera de verdad de su cama. Más tarde Lidia volvió a hablar del león-fantasma dentro del armario y de nuevo la madre terminó abriendo el armario para ayudarle a comprobar que no había nada. Al final de la filmación, la investigadora comentó a la madre que Lidia había estado muy habladora, con lo que la madre estuvo de acuerdo, aunque añadió que cuando hablaba tanto no la entendía.

SESIÓN 24 (R24)

Aquel día la madre pidió a la canguro que llevase la casita hacia la habitación, hacia la que se dirigieron también la investigadora y Lidia. Interactuar unos minutos con ésta le sirvió a la investigadora para darse cuenta de que se podía trabajar muy bien con ella la estrategia que aquel mismo día se le había recordado a la madre: repetir las palabras por separado y luego unir las en un enunciado de dos palabras. Concretamente lo que la investigadora consiguió que Lidia imitase fue "nene mi (dormir)".

Cuando llegó la madre empezaron a jugar con la casita. La madre le dirigió a Lidia preguntas del tipo "¿qué es esto?" y le repitió algunas palabras que eran posteriormente imitadas por Lidia. También aquel día se alejaron del aquí y ahora y hablaron del zoo. El fantasma volvió a hacer su aparición y la madre siguió la corriente a Lidia tal como le habían sugerido las investigadoras. Al final Lidia tenía ganas de acabar y decía a la madre que quería un yogur, estando a punto de salir de la habitación. Antes de marcharse la investigadora, tal como había acordado con la madre, comentó a la canguro que le gustaría hablar un poco con ella sobre Lidia.

SESIÓN 27 (R27)

Cuando la investigadora llegó al domicilio el día 28 de Abril, Lidia y Víctor estaban jugando en la habitación con la canguro. La investigadora sugirió a la madre que aquel día mirasen cuentos y ésta enseguida buscó uno nuevo de Dumbo. Al no encontrar el cuento, preguntó a Lidia y cuando ésta levantó la cabeza y vio a la investigadora dijo "la" (hola) y fue a darle un beso. A continuación hizo un gesto mirando a la madre que significaba que le pedía que cogiese la casita. La madre le dijo que aquel día mirarían cuentos.

Fueron hacia la habitación de dormir y cogieron tres cuentos de los pequeñitos, entre ellos el que buscaba la madre de Dumbo. Empezaron a mirarlos, y, a pesar de que la madre le decía a Lidia que lo contase, al principio habló demasiado. Progresivamente fue dejando de hablar y por lo tanto dejó a Lidia que lo hiciese. Ésta aprovechó la oportunidad y habló mucho pero la madre en algunos momentos tenía dificultades para entenderla. La investigadora contabilizó algunas preguntas del tipo "¿qué es?" y algunas de elección. Cuando terminaron uno de los cuentos la madre dio a elegir a Lidia entre dos cuentos más "¿éste o éste?" y la niña eligió un

tercero, por lo que la madre hizo una mueca de disgusto. Algunas veces se dejaba llevar por el hecho de elegir y no se fijaba en que lo importante era dar dos modelos diferentes a la niña, más que la elección final. Más tarde la madre volvió a probar y en este caso sí que lo hizo de forma adecuada, dando a elegir entre grande y pequeño. Hacia el final Lidia cogía los cuentos, señalaba la letra y hacía como si leyese, mientras la madre realizaba comentarios sobre su "lectura".

Miraron los mismos cuentos varias veces y al final Lidia quiso coger un aparato reproductor de cintas de audio para niños. Escucharon unos minutos una cinta en la que se narraba un cuento y en los momentos en que la niña gesticulaba la madre la imitaba o le dirigía preguntas cortas. Luego la madre paró la cinta y le pidió a Lidia que se lo explicase. La niña explicó alguna secuencia del cuento y más tarde lo volvieron a poner en marcha. A pesar de las importantes dificultades de Lidia para mejorar la articulación de las palabras que conocía, ésta utilizó vocabulario como "lleó" (león), "groc" (amarillo), "ratolí" (ratoncito), "llorar", "bailar", "cantar", "pupa", "elefante". La mayoría de estas palabras eran reducidas a una sílaba cuando Lidia las nombraba. Al final de la filmación la madre retomó el tema de la lectura, explicando que lo que hacía últimamente Lidia era sentarse y hacer como si leyese delante de toda la familia, señalando que en aquellos momentos le costaba mucho entenderla. Antes de marcharse la investigadora preguntó a la canguro cómo le habían ido aquellos días y Laura explicó que le parecía que iba mejor.

SESIÓN 29 (R29)

Cuando la investigadora llegó al domicilio el día 5 de Mayo Lidia parecía que le decía algo sobre una cámara o una foto, porque hacía el gesto como si tuviese un objetivo delante del ojo o como si estuviese filmando, pero la madre no intervino para aclarar la situación. Antes de empezar ésta advirtió a Lidia que estaba enfadada con ella porque había perdido la cinta del pelo. A continuación se sentaron en el suelo y empezaron a jugar con la casita. Aquella sesión fue un poco extraña, porque la madre parecía muy cansada, bostezando mucho y hablando demasiado poco. Quizá esta actitud de la madre fuera lo que provocó que Lidia actuase mucho a su aire y no interactuase ni hablase con la madre. Más tarde ésta intentó introducir el tema de la escuela y preguntó a Lidia por lo que había pasado aquel mismo día con un niño de la escuela. Lidia explicó e introdujo un nuevo elemento, el de la foto del zoo

con los niños de su clase. Esto era lo que sólo llegar Lidia había querido transmitir a la investigadora, su intención de enseñarle la foto.

Hacia la mitad de la filmación Lidia pidió a la madre para ir a hacer pipi. Mientras estaba en el lavabo la madre comentó a la investigadora que Lidia estaba un poco rara y que se había obsesionado con la foto y no había manera de quitarle la obsesión. A la investigadora no le pareció muy normal la actitud de la madre y en cambio sí que entendió que Lidia estuviera ilusionada con enseñar la foto de sus amigos. Cuando Lidia volvió continuaron jugando de forma muy parecida.

SESIÓN 30 (R30)

Cuando llegaron los niños de la escuela Lidia se fue hacia la habitación de los juguetes y la madre le pidió que eligiese algún juguete. Lidia señaló la casita mientras vocalizaba algo ininteligible. A pesar de que la madre le sugirió mirar cuentos, Lidia continuó señalando la casita. Una vez la madre hubo cogido la casita se dirigieron hacia la habitación de dormir, donde empezaron a jugar. La primera parte de la sesión fue relajada e interesante, aunque Lidia no estuvo muy habladora. La madre intentaba entablar una conversación sobre el colegio y sobre algunas películas que Lidia había visto y ésta seguía el interés de la madre y de vez en cuando hacía intentos de continuar jugando con la casita, siendo seguida por la madre. Cuando hacia los 20 minutos Lidia empezó a guardar la casa la madre le propuso mirar un cuento, proposición que fue aceptada por Lidia. Cogieron un cuento de Teo y la sesión se hizo más interesante. Lidia habló mucho, llevando ella la iniciativa que era seguida por la madre que le interpretaba y le expandía. Más adelante miraron otro cuento de la misma serie.

SESIÓN 32 (R32)

El día 8 de Octubre, casi cinco meses después de la última sesión analizada, la investigadora entró en el domicilio junto con Lidia y su madre. La investigadora encontró a Lidia bastante cambiada, con el pelo corto, sin gafas y más alta. Una vez se hubieron acomodado, la investigadora sugirió a la madre realizar en primer lugar la filmación y posteriormente hablar un poco sobre cómo iban las cosas. Acordaron situarse en la habitación de los juguetes

aprovechando que no estaban los hermanos. Sólo entrar en la habitación Lidia señaló la casita con la que jugaba habitualmente cuando la investigadora iba a filmar meses atrás. La madre cogió la casita, se sentaron en el suelo y empezaron a jugar. La primera valoración que hizo la investigadora fue muy positiva. Se trató de una interacción en la que Lidia llevó claramente la iniciativa y en la que se hizo evidente una mayor inteligibilidad de su lenguaje, así como la presencia de más enunciados de dos palabras. La madre siguió en todo momento la iniciativa de la niña y respetó los silencios que se daban cuando Lidia manipulaba algunos objetos de la casa sin dar señales comunicativas. La madre utilizó la expansión y la interpretación y no hizo demasiadas demandas, mostrándose muy relajada durante toda la sesión. Hacia el final Lidia inició una secuencia hablando del "leó" (león) y la madre comentó que hacía mucho tiempo que no hablaba del "lleó". Posiblemente la presencia de la investigadora evocó en la niña el tema olvidado.

SESIÓN 33 (R33)

La segunda filmación de seguimiento tuvo lugar el día 16 de Mayo de 1994, participando en ella la madre y los dos hermanos. Se sentaron los tres en el suelo -el hermano pequeño tenía dos años y tres meses- a jugar con cosas de "comidas". La sesión fue interesante: la madre intentaba atender a los dos y al mismo tiempo trataba de animarles a que se comunicasen entre ellos. Hubo muchos silencios y la toma de turnos fue equilibrada. El niño presentaba un nivel de lenguaje expresivo más alto que Lidia y mucha más facilidad para imitar, aunque en Lidia se notaba también una mayor habilidad para imitar lo que le decía madre. Rieron bastante y sobre todo la niña. En algunos momentos el niño lanzó algunos objetos, pero en general su conducta fue adecuada. También en algún momento pegó a Lidia y ella no se defendió de ninguna forma. Al principio estuvo unos minutos el hermano mayor pero enseguida se marchó.

SESIÓN 34 (R34)

El día 26 de Octubre de 1995, cuando la investigadora se proponía iniciar la tercera filmación de seguimiento, tuvo la impresión de que la madre prefería que filmase a los dos niños interactuando. Sin embargo ésta se dio cuenta de que era importante que estuviese ella y finalmente terminaron los tres jugando en la habitación. Al principio la madre empezó a pedir

a Lidia que le hiciese "comidas" en la cocinita y Víctor también participó. La madre se mostró al principio directiva pero al mismo tiempo tranquila y relajada. Después de jugar con la cocinita la madre preguntó a Lidia los colores, que Lidia demostró conocer, tanto a nivel receptivo como expresivo. Hacia los 30 minutos, después de estar conversando sobre diferentes temas, Lidia hizo una señal que pareció significar que ya se había cansado de hablar y la investigadora dejó de filmar.

ANEXO 6

Resumen de las reuniones de las dos investigadoras para preparar las entrevistas de orientación: díada madre-Lidia

RESUMEN DE LAS REUNIONES DE LAS DOS INVESTIGADORAS PARA PREPARAR LAS ENTREVISTAS DE ORIENTACIÓN: DÍADA MADRE-LIDIA

Primera entrevista de orientación

El guión de la primera entrevista de orientación con la madre de Lidia fue elaborado conjuntamente por las dos investigadoras el 24 de Octubre. Se acordó, en primer lugar, que se podía iniciar la entrevista restando importancia a las interrupciones del hermano mayor durante las sesiones que se habían observado, que parecían preocupar a la madre. Más adelante se le podía explicar a ésta que habían estado revisando los dos registros y que les parecía que era muy buen momento para trabajar con Lidia porque tenía muchas ganas de comunicarse. Se acordó insistir, en el momento de dar esta explicación, en la importancia de lograr encontrar un espacio de unos 30 minutos en que la madre y Lidia estuviesen jugando. Se consideró importante, ya en el inicio de la entrevista, explicar a la madre que simplemente se le estaba proponiendo sentarse en el suelo con la niña, tranquilamente, sin ningún objetivo más que estar jugando a lo que Lidia quisiera. Puesto que lo que se le estaba pidiendo era algo que posiblemente le iba a resultar difícil, se convino que la mejor forma de presentarlo era como si fuese algo normal que hacía cada día.

Para iniciar el segundo bloque de la entrevista se acordó exponer a la madre todos los aspectos positivos que se habían detectado en la observación que se había realizado. Principalmente se trataba de decirle, valorándolo positivamente, que habían observado que hablaba con frases cortas, mostrándole algunos ejemplos transcritos. Para introducir las nuevas orientaciones se decidió explicar a la madre que habían detectado el uso por su parte de algunas estrategias interesantes. A continuación se le podía sugerir hacer más pausas y llevar un ritmo más lento en la interacción, e insistir en que dejase que fuese Lidia la que iniciase las secuencias. La idea que se debía intentar transmitir a la madre era la de introducir a Lidia en ritmos más lentos, dejándole acabar actuaciones y esperando a que indicase que había terminado. También se consideró importante sugerir a la madre que las interacciones las llevasen a cabo en la habitación de los juguetes, porque era más espaciosa. Se le sugeriría que empezasen con juego simbólico. La idea sería que la madre dijese a Lidia que iban a jugar a aquello pero que Lidia tomase la iniciativa. Se decidió que antes de finalizar la entrevista sería pertinente hablar de lo que habían observado durante la interacción de Lidia con la canguro.

Segunda entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 30 de Noviembre para preparar la segunda entrevista de orientación con la madre de Lidia. Se acordó, como de costumbre, iniciar la entrevista dando la palabra a la madre y recordando algunos aspectos de las sesiones anteriores. Se podía ayudar a la madre a reflexionar sobre cómo se sentía la niña jugando con ella, comentando que a ellas les parecía que Lidia se lo pasaba bien y le gustaba jugar con ella.

Se consideró necesario valorar positivamente la actuación de la madre en las sesiones posteriores a la primera entrevista de orientación e insistir en que se habían apreciado cambios en sentido positivo en relación a su actuación. Se le podía comentar a la madre que habían apreciado que Lidia era muy sensible a comentarios ligeramente negativos y que les parecía que Lidia notaba mucho cuando la madre no la entendía y eso la inhibía. Aprovechar entonces este comentario para sugerir a la madre que si no la entendía era preferible que intentase nombrar lo que la niña tocaba o miraba. También se consideró importante decir a la madre que Lidia era asimismo muy sensible cuando ella mostraba que la entendía y que a su manera lo agradecía.

Como encargos nuevos se consideró que más que añadir otras estrategias la idea era la de reformular algunas de las sugerencias que ya se habían dado en la entrevista anterior. Una de ellas sería la de la imitación. Se acordó insistir en la importancia de dejar pausas y silencios y de seguir la iniciativa de la niña. Como única estrategia nueva se le podía proponer nombrar lo que hacía Lidia, mostrándole ejemplos de las propias interacciones. En este caso la idea era que la madre continuase atenta a los actos de la niña y los interpretase, o dicho de otra forma, que hablase mientras Lidia actuaba como si lo estuviese haciendo ella misma.

Tercera entrevista de orientación

El día 29 de Diciembre se reunieron las dos investigadoras para preparar la tercera entrevista de orientación con la madre de Lidia. Además de iniciar la entrevista felicitando a la madre por el curso que iban tomando las interacciones con Lidia se acordó centrar esta primera parte de la entrevista en presentar a la madre resultados cuantitativos relativos al vocabulario de la niña desde las dos primeras sesiones hasta las dos últimas que se habían filmado. Se acordó, entonces, proponer a la madre que elaborase una pequeña lista de las palabras que habían

salido y sugerirle que intentase utilizarlas cuando jugaba con Lidia, sin forzar la situación. Más bien se trataría de que cuando salieran estas palabras ella las imitase, las corrigiese implícitamente y le dijese que estaba muy bien.

En relación con los nuevos encargos se acordó sugerir a la madre el uso de las expansiones. Asimismo, se consideró necesario dar respuesta a algunas de las preocupaciones que demostraba la madre en las conversaciones que normalmente se producían al final de las sesiones de filmación, así como en la última entrevista de orientación. También se decidió intentar sacar a la luz el tema de las conversaciones que la madre iniciaba en muchas ocasiones sobre temas externos a la actividad como el colegio o lo que habían hecho otros días. Concretamente se acordó sugerir a la madre que cuando lo hiciese antes se asegurase de que había captado la mirada y la atención de Lidia y entonces le preguntase concretamente lo que quería saber. Acordaron también enseñar a la madre la secuencia de vídeo donde Lidia hacía como si se maquillase y se peinase mirándose en un espejo ficticio, puesto que era seguro que le gustaría.

Cuarta entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 1 de Febrero para preparar la cuarta entrevista de orientación con la madre de Lidia. En relación con las sugerencias realizadas en anteriores entrevistas se acordó retomar el tema de escoger el juego, sugiriendo a la madre que continuase dejando elegir a la niña. Se decidió también comentar, ilustrándolo con algunas secuencias de vídeo, que habían identificado muchos ejemplos de la utilización de la estrategia de imitar una palabra de la niña y añadir otra. Era importante también tratar el tema del vocabulario nuevo de Lidia y señalar algunas de las emisiones de dos palabras, así como señalar la importancia de los turnos, cada vez más equilibrados y más cortos por parte de la madre. También se consideró que era ya el momento de hacer ver a la madre la importancia de alargar lo que se llamó "las secuencias de éxito". La idea fue sugerirle que intentase hacer durar más la secuencia: cuando imitase algo que había producido Lidia que intentase luego seguir con lo que Lidia decía, volviendo a imitar y alargando el tema. Finalmente se pensó en sugerir a la madre la importancia de enfatizar lo que decía a Lidia y sobre todo cuando repetía sus propias palabras.

Quinta entrevista de orientación

Las dos investigadoras se reunieron el día 1 de Marzo para preparar la quinta entrevista de orientación con la madre de Lidia. Se propusieron plantear la entrevista como de resumen y valoración de los casi 5 meses que llevaban trabajando juntas. La idea era proponer y ayudar a la madre a que iniciase esta valoración explicando qué era lo que creía que había cambiado entre ellas dos. Para ayudarla en esta valoración se pensó mostrarle secuencias de las primeras sesiones y de las últimas.

Después de la valoración sería el momento de comentar a la madre que en aquellos momentos entraban en la etapa de la consolidación y que en principio no le iban a sugerir estrategias nuevas. También tenían la idea de que esta interiorización de las estrategias que ya parecía estarse produciendo en la madre sirviese para que las utilizase en otros contextos diferentes del juego. En este sentido se pensó en pedir a la madre filmar otra situación diferente de la de juego, además de hacer el último registro con la canguro.

Como encargos nuevos, que de hecho eran reformulaciones de estrategias ya explicadas, se pensó en insistir en las imitaciones, sobre todo cuando la madre no entendía a la niña y no sabía como interpretarla. También se le podía volver a comentar la importancia del uso, en determinados momentos, de las estrategias de elección entre dos objetos, actividades, etc. No se consideró ya en aquellos momentos arriesgado sugerir a la madre que utilizase preguntas abiertas del tipo "¿qué es esto?" siempre que supiese que la niña sabía responder a la pregunta.

Sexta entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el 31 de Marzo para preparar la sexta entrevista de orientación con la madre de Lidia. En cuanto al repaso, estuvieron de acuerdo en transmitir a la madre su satisfacción en relación con las últimas sesiones. Como nuevos encargos, y continuando con el tema de la canguro, se acordó transmitir a la madre el interés de llevar a cabo una entrevista muy informal con la canguro con el fin de darle algunas orientaciones muy sencillas. Se acordó insistir en que se haría sólo si a la madre le parecía adecuado y no veía ningún problema, e incluso se le podía proponer si quería estar ella presente.

Como orientaciones en relación a su comportamiento estuvieron de acuerdo en sugerir a la madre que continuase haciendo más preguntas de "¿qué es esto?". También se acordó proponerle que confeccionase una lista de palabras que Lidia ya dijese y que estuviese muy pendiente de cuando saliesen. Como estrategia realmente nueva se acordó explicar a la madre cómo favorecer el uso del adverbio de cantidad "más" por parte de la niña. La idea era que cada vez que jugasen con cosas que pudiesen tener cierta recurrencia ella le preguntase "¿quieres más?" o interpretase "¡ah, quieres más!". También se pretendía que la madre aprendiese a introducir elementos en las secuencias que favoreciesen este tipo de expresiones.

Séptima entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 10 de Mayo para preparar la que iba a ser la última entrevista de orientación con la madre de Lidia. Acordaron empezar la entrevista explicando a la madre que les habían gustado las sesiones anteriores, y especialmente aquella en que miraron cuentos. Las investigadoras acordaron también dar mucha importancia al avance que había experimentado el lenguaje de la niña, así como nombrar algunas de las palabras que se habían repetido en las últimas sesiones. Continuando con el lenguaje de la niña, las investigadoras estuvieron de acuerdo en señalar a la madre lo interesante que les parecía el hecho de que Lidia emitiese algunas palabras en catalán, cada vez más, lo cual indicaba que se trataba de vocabulario nuevo que adquiriría en la escuela y que usaba fuera de la escuela. Como encargos nuevos lo único que se consideró fue retomar la última estrategia que no había usado demasiado de decir "más+nombre" e insistir en que siempre tuviese otro juego a mano además de aquél con el que estaban jugando. Finalmente decidieron compartir con la madre los planes que tenían a partir de aquel momento.

ANEXO 7

*Resumen de algunas entrevistas de las
investigadoras con la madre de Lidia*

RESUMEN DE ALGUNAS ENTREVISTAS Y REUNIONES DE LAS INVESTIGADORAS CON LA MADRE DE LIDIA

Reunión para visionar conjuntamente el vídeo "My Turn Your Turn"

Antes de poner el vídeo en marcha la investigadora propuso a la madre ir parando la cinta y comentando los aspectos que les interesasen más. La madre hizo pocos comentarios, pero sonreía mientras lo miraba y atendía a la investigadora cuando le daba alguna explicación. Cuando terminó el vídeo la madre comentó que sobre todo lo que costaba era empezar, refiriéndose a los ratos en los que interactuaba con la niña. La manera más fácil de empezar, comentó la investigadora, era imitando lo que hiciese la niña, tal como habían visto en el vídeo y añadió que siempre se partía de la base de que en ese momento la niña tuviese ganas de interactuar.

Más adelante, hablaron de la importancia de los juegos, que también se había reflejado en el vídeo, y la investigadora aprovechó para preguntar a la madre si continuaban jugando cada día con la casita. Ésta respondió afirmativamente y añadió que no sabía si era porque le gustaba mucho o porque había "cogido la rutina". La investigadora consideró esto último como una posibilidad, pero añadió que no representaba un problema, sugiriendo, sin embargo, que algunas tardes le podía proponer jugar con otros materiales, pero de manera lenta y sin forzar el cambio. La madre comentó que durante la semana muchos días no le preguntaba nada sino que si estaba Lidia jugando con algo ella la seguía. La investigadora valoró muy positivamente esta estrategia y comentó que era la más eficaz porque no había dudas de que a la niña le apetecía jugar.

Si tuviéramos que resumir la reacción que produjo en la madre el vídeo, sería la de la toma de conciencia, en primer lugar, de que lo que las investigadoras le estaban diciendo era algo que también se proponía en el vídeo, por lo que daba más valor a las sugerencias. Pero en segundo lugar y también como consecuencia, pareció claro que la madre pensó en el padre de Lidia, y se dio cuenta de que él no hacía nada de lo que en aquel vídeo se sugería. Realmente le sirvió para abrir los ojos en ese sentido. Quizá fue el hecho de que saliese algún padre jugando con su hijo en el vídeo lo que la hizo reaccionar de esta forma.

Entrevista final

La última entrevista con los padres de Lidia tuvo lugar el día 7 de Junio. Esta entrevista se presenta transcrita de forma íntegra en el Anexo 20. Tal como habían acordado estuvieron presentes el padre, la madre y las dos investigadoras. El único problema fue que los padres acudieron a la entrevista con el hermano pequeño de Lidia. Una vez se hubo hecho referencia al tiempo que había transcurrido desde la primera entrevista la madre realizó algunos comentarios positivos en relación al trabajo que se había llevado a cabo. A continuación el padre reconoció que él era muy exigente, que le costaba mucho conectar con Lidia y que la madre le entendía mucho más que él porque estaba acostumbrada a oírla todo el día, y añadió que Lidia "habla mucho pero sin hablar y yo no la entiendo, ella sí la entiende pero yo no...quizá en este sentido yo soy más exigente". Cuando las investigadoras comentaron que también estaba bien que fuese exigente, el padre manifestó que le gustaría que las cosas fuesen más fáciles el rato que estaba con Lidia y continuó explicando que "cuando vamos en coche Lidia no para de hablar en todo el rato y te quiere preguntar una serie de cosas y entre que conduces y no ves la mímica...y además he observado una cosa, que últimamente se ha acostumbrado a hacer mucha mímica, a hacer muchos gestos, en vez de desarrollar bien las palabras lo que hace es desarrollar un gesto". La madre se mostró en desacuerdo con el padre precisando que "refuerza la palabra con el gesto, no es que haga el gesto sin la palabra, no, no, ella primero intenta que la entiendas hablando y luego ya cuando...", e insistió en que a Lidia le costaba más comunicarse con el padre porque sabía que él no la entendía. Las investigadoras señalaron la importancia de la utilización de los gestos, explicando que si realmente existían posibilidades de emitir más vocálicamente ello se iba a ver potenciado por la utilización de gestos. La madre estuvo de acuerdo y manifestó que "yo creo que sí que es bueno que haga la mímica porque como la entiendes más le repites lo que quiere decir, y no es tan así como cuando te va hablando y eres incapaz de entender lo que te dice". La madre opinó que el problema del padre era que estaba con los tres a la vez porque todos le querían decir cosas y era muy difícil. Una de las investigadoras aprovechó este comentario para manifestar que la propia madre se había dado cuenta de que la situación mejor era la de dos y casi cara a cara y -dirigiéndose al padre- le aconsejó que desestimase la idea de entender a Lidia en el coche, porque era la situación menos adecuada. El padre replicó diciendo que "ahora se presenta una situación en que ella intenta decir muchas cosas y más conmigo porque tiene una cosa especial hacia mi y como no nos entendemos ella se frustra porque ella se da cuenta de que no la entiendes, no a la primera ni a la segunda pero al final me mira como diciendo 'no, no me entiendes', ella se da cuenta y, por otro lado, tú intentas entenderla,

pero llega un momento...". A pesar de estos comentarios el padre reconoció que se la entendía más y que empezaba a decir algunas palabras o gestos que ya habían aparecido con anterioridad.

Tampoco estuvieron de acuerdo cuando el padre manifestó que "lo de empezar en el colegio quizá aún le ha supuesto un choque más grande el hecho de que hablen en catalán y yo creo que tiene un lío mental la niña increíble". Después de esta afirmación la madre replicó -dirigiéndose al padre- que ya les dijeron en la escuela que Lidia no tenía ningún lío mental. La madre valoró el trabajo conjunto manifestando lo siguiente: "yo lo que veo que sí que ha mejorado mucho es que a parte de que diga más palabras, es que por ejemplo ahora coge el teléfono y dice 'hola', ya utiliza las palabras que sabe en más situaciones, lo que pasa que sí, dice 'tatata' y te está diciendo algo pero como hay tantas cosas que terminan en 'ta'...". El padre reconoció que "una sílaba para cada palabra sí que la dice, pero -se preguntó- ¿cuántas palabras acaban en 'ta' o 'ma' o 'ca'?". A continuación las investigadoras insistieron en que lo importante era que al darse cuenta de que le entendían, de que estaban pendientes de ella, Lidia había aumentado su capacidad de comunicar. El padre insistió en sus dificultades para entenderse con Lidia manifestando que "es lo que pasa conmigo, yo veo que no se queda con aquella frase, sigue con otra y en cambio conmigo hace aquella y la repite otra vez y otra vez porque ella se da cuenta de que yo no la entiendo y yo hago el esfuerzo". El comentario anterior dio pie a una de las investigadoras para subrayar la idea de que no sólo se trataba de entender lo que la niña decía sino también de crear un espacio comunicativo adecuado para ella, lo cual implicaba esfuerzos que la madre ya había realizado. Obviamente se refería al hecho de tener un tiempo en el que sólo estaba con Lidia y por ella. Una de las investigadoras recordó a la madre que no se trataba únicamente de entender si ella quería decir una cosa y de entenderla sino de dejarle más iniciativa a la niña para que hablase y, dirigiéndose a la madre, añadió "todas esas cosas que a ti te han ido ayudando, dejar más espacio, dejarle más la iniciativa, seguirle hacia donde te lleva ella".

De nuevo la madre expuso su preocupación en relación con las preguntas de elección, insistiendo en que la niña siempre respondía lo último que se nombraba. Una de las investigadoras señaló que se trataba de un primer paso, pero el padre insistió en que "a no ser que tenga una clara voluntad por una de las dos le da igual...posiblemente entre un yogur y una cosa que no le vaya sí". De nuevo las investigadoras trataron de explicar cuál era el sentido de aquella estrategia manifestando que era normal que si le preguntaban por cosas que le eran indiferentes no se esforzase, pero que si cuando había una cosa que realmente le

interesaba Lidia elegía era perfecto, añadiendo que lo verdaderamente importante era darle siempre oportunidades de elegir. Con el fin de aclarar todavía más la función de la estrategia la investigadora continuó explicando que algunos niños estaban tan acostumbrados a tener un entorno organizado para ellos que al final aprendían a no decidir y que interesaba que aprendiesen a elegir. Cuando el padre opinó que aquellos problemas de elección ocurrían porque Lidia era de una determinada forma, una de las investigadoras puntualizó que como investigadoras partían de la hipótesis de que algo habría de la niña pero que también estaba el entorno y que lo que hacían era incidir sobre éste, intentando potenciar el número de veces que Lidia tenía acceso a la elección. La madre, siguiendo con el tema, comentó que en aquellos momentos la niña empezaba a elegir incluso prendas de vestir.

Más adelante la madre comentó "es increíble cómo se entiende con el pequeño" y añadió que Lidia le hacía a él como ella misma le hacía a Lidia. Este comentario dio pie al padre a afirmar que "es una imitadora de la realidad (...) además al poco tiempo, tiene que expresar lo que le acaban de hacer y hacerlo hacia los demás." La madre reconoció que trataban de forma diferente a Lidia que al hermano y explicó que "como Lidia es más fácil de llevar la verdad es que no le das la oportunidad de elegir porque le da igual y coge lo que le das", explicando que cuando les iban a comprar la ropa al mayor le dejaban elegir y lo de Lidia lo elegían ellos. La madre reconoció que la posición de Lidia era difícil al estar entre el mayor y el pequeño.

Cuando una de las investigadoras señaló que el motivo básico de la entrevista era valorar cómo había ido el asesoramiento, la madre afirmó que "lo que sí que tengo clarísimo es que si por ejemplo Lidia sale del colegio y quiero hablar con ella así un poco en general no voy a poder conseguir nada, pero si estoy más por ella sí que.. si no no consigo nada, o comiendo, además la tienes que estar mirando que ella vea que estas por ella y sobre todo eso sí, que tiene muy claro que no estén ni el Víctor ni el Rafa, entonces es muy distinto, mucho". El padre también demostró percibir algunos de los aspectos básicos, al menos a nivel teórico, cuando afirmó "si quieres jugar con ella y te pones en su mundo llega un momento en que ella se abre tantísimo que es tremendo, pero claro es difícil". Ante esta afirmación una de las investigadoras señaló el hecho de que todos los niños necesitaban esta atención individualizada pero Lidia tenía menos recursos para obtenerla.

De nuevo, intentando volver al objetivo de la entrevista, una de las investigadoras señaló que habían ido observando que la madre ponía en práctica aquello que le iban sugiriendo. Ella reconoció que había algunas estrategias que todavía le costaban como adivinar lo que la niña

decía, refiriéndose, de forma implícita, a la estrategia de la interpretación. Después de algunos comentarios del padre sobre los cambios en Lidia la madre explicó que a la niña le gustaba que le escribiesen lo que era cuando hacía algún dibujo. Una de las investigadoras señaló que era muy importante y les sugirió que procurasen hacerlo cuando ella se lo pidiese. De nuevo la siguiente afirmación del padre "vocabulario interno tiene mucho y que sabe decirlo, o ella cree que sabe decirlo" hizo dudar a las investigadoras de si realmente habían llegado a conectar con él. Nuevamente fue la madre la que demostró tener claro el objetivo y haber adquirido la capacidad para valorar el proceso que habían llevado a cabo cuando afirmó que "hay muchas palabras que... por ejemplo el otro día había una botella de leche encima del armario y ella dijo 'llet' (leche) y no la pedía ni nada sino que sólo quería que supiese que lo decía".

Después de señalar que les había parecido interesante el proceso que habían seguido con la canguro, una de las investigadoras explicó brevemente a los padres el contenido de las dos secuencias que les proponían ver en el vídeo de Lidia y la madre al inicio del proceso y al final. Después de ver la primera secuencia el padre reconoció que sin necesidad de ver la otra secuencia ya se daba cuenta de que Lidia estaba muy diferente y afirmó "sí que hay una evolución, lo que pasa es que muchas veces no nos damos cuenta". Mientras visualizaba la secuencia en el vídeo el padre preguntó por qué Lidia sólo decía una sílaba de la palabra. Una de las investigadoras le respondió que era una etapa de la evolución y que la que decía era la sílaba tónica, porque era la que le resultaba más fácil. Después de algunos comentarios insistentes del padre sobre el tema de si entendía o no a la niña, la madre explicó que lo que hacía el padre era cogerla y decir por ejemplo "vamos a ver si dice 'casa'", insistiendo entonces en que dijese la palabra sílaba por sílaba y luego toda seguida. Una de las investigadoras expresó -sin dudar- que hacer aquello era "darse golpes contra la pared" e insistió en que en aquellos momentos Lidia no sabía ni podía hacer lo que el padre le pedía. Lo que necesitaba Lidia en aquellos momentos -continuó explicando la investigadora- era una actividad lúdica e insistió en que había que valorar que supiese decir todas las sílabas sueltas pero que de ello no se derivaba que las pudiese decir juntas. Finalmente, añadió que en aquellos momentos Lidia estaba preparada para empezar a unir dos palabras, aunque estuviesen muy mal pronunciadas. Poniendo sobre la mesa de nuevo el tema de la inteligibilidad del lenguaje de la niña el padre insistió en que "te puedes llegar a entender con Lidia perfectamente sólo con gestos y miradas". A continuación y recordando lo que le ocurrió a ella en una de las entrevistas, la madre comentó al padre que diría más de lo que se pensaba si le preguntasen la palabras que decía Lidia. Como valoración final y de forma

contundente una de las investigadoras afirmó que lo que ellas, como investigadoras, habían visto muy claro era que con la persona con la que habían trabajado -la madre- percibían un avance y con la que no habían trabajado -el padre- había un menor avance, lo que era una comprobación del éxito del asesoramiento. Una vez finalizada la entrevista las investigadoras estuvieron de acuerdo, en primer lugar, en que el padre había venido decidido a poner todas las quejas encima de la mesa. En segundo lugar coincidieron en que, en el fondo, era un padre interesado y que se fijaba en aspectos importantes, pero que la manera que tenía de resolverlos no era la adecuada. También estuvieron de acuerdo en que el nivel de exigencia tan alto que tenía en relación a Lidia dificultaba su relación con ella.

Análisis general de la primera entrevista de seguimiento

Durante aquella corta reunión la madre explicó que Lidia llevaba una temporada muy apática, que parecía que todo le diese igual y que continuaban con el conflicto de recoger los juguetes. La madre comentó que Lidia casi no le decía nada a ella y que ya hacía mucho tiempo que no la ayudaba en las tareas domésticas. También explicó que en verano no habían jugado demasiado juntas, porque Lidia "iba mucho a su aire y tenía amiguitas allí". En cuanto al inicio de curso la madre explicó que casi tampoco nunca se ponían a jugar porque la niña no quería. Con el hermano pequeño estaban todo el día peleándose porque Lidia lo intentaba tratar como a un muñeco y él ya no se dejaba y le pegaba a ella. En relación con el hermano mayor la madre afirmó que seguía sin tener casi ninguna relación.

En cuanto al padre la madre explicó que en aquellos momentos estaban muy enfadados por el tema de recoger los juguetes. En relación a la escuela, la madre explicó que allí también habían notado este estado de ánimo y que le habían comentado que era como si se le hubiesen acabado las pilas, que por cualquier cosa que le decían se entristecía y en ocasiones lloraba. La investigadora insistió en averiguar si en aquellos pocos momentos en que sí estaban juntas tenía la impresión de que continuaba interactuando de la misma forma que en las sesiones que habían filmado unos meses atrás. La madre contestó que sí y explicó que durante el verano se habían dado cuenta de que "funcionaba" mejor cuando ella tenía ganas y la venía a buscar, entonces iba muy bien y se daba cuenta de que utilizaba las estrategias que había aprendido.

Análisis general de la segunda entrevista de seguimiento

Durante la corta reunión posterior a la filmación la madre explicó, después de que la investigadora se lo pidiese, que aquel tipo de juego "a trío" lo hacían sólo de vez en cuando. También comentó que, en general, lo que hacían era jugar los dos niños solos y reconoció que Víctor ya hablaba mejor que Lidia y que repetía más lo que ella -la madre- le decía. Más tarde, informó a la investigadora de que en la escuela Lidia acudía a dos sesiones de logopedia individualmente y a dos sesiones de refuerzo a la semana y que además hacía música y rítmica fuera de la escuela. En cuanto al comportamiento de Lidia en la casa la madre afirmó que Lidia ya estaba bien, en referencia a la última ocasión en que hablaron, y explicó esta mejoría diciendo que Víctor ya era mayor, por lo que no provocaba tantos celos en Lidia y añadió que además ella ya no estaba tanto con el pequeño.

Análisis general de la tercera entrevista de seguimiento

Durante aquella reunión, posterior a la filmación, la madre explicó que Lidia hablaba un poco más pero que el progreso era muy lento y repercutía en otros aspectos. En relación con la escuela explicó que había otra niña con el síndrome de Down de su misma edad que hablaba muy bien. Reconoció que ella veía más espabilada a la otra niña porque hablaba, pero que los profesores le decían que Lidia tenía un nivel de madurez y de autonomía mucho mayor que la otra. La madre insistió en que Lidia sólo se comunicaba para lo que quería, para preguntar por ejemplo "a dónde iban" cuando veía movimientos de salir o para pedir comida porque, según la madre, era lo que más le interesaba. Más adelante afirmó que Lidia "no para de hablar", pero que ella no la entendía y que a veces se lo decía y añadió que utilizaba mucho el catalán.

Hablando más adelante sobre los cambios en las costumbres domésticas la madre explicó que a veces ella estaba tendiendo la ropa y Lidia se acercaba a explicarle algo muy interesada, y que incluso le giraba la cara para que la mirase, afirmando, sin embargo, que si no sabía de qué le estaba hablando, le costaba mucho entenderla. Durante el tiempo que estuvieron hablando, y más tarde jugando con la niña, la impresión de la investigadora fue que Lidia hablaba mucho más que la última vez. Utilizaba mucho más vocabulario y la mayoría de enunciados que emitía eran dos palabras o más. Las dificultades graves de articulación continuaban existiendo aunque su lenguaje era más inteligible.

ANEXO 8

Ejemplos de interacciones transcritas: díada madre-Lidia

EJEMPLOS DE INTERACCIONES TRANSCRITAS: DÍADA MADRE-LIDIA

SESIÓN 2

(Ejemplo 1.1)

*MADRE:	ahí.
Act.gestual:	mira como niña lo coloca
Entonación:	de confirmación
*MADRE:	ya está, muy bien.
Act.gestual:	mira lo que hace la niña
*MADRE:	y el cubo corre venga. (Inicio) (Regulación) (1)
Act.gestual:	señala alguno
*LIDIA:	bo [: cubo]?
Act.gestual:	mira suelo buscando lo que dice madre
*MADRE:	esto, aquí, ahí.
Act.gestual:	gira la cabeza de niña bruscamente hacia donde señalaba
*LIDIA:	edi [: aquí].
Act.gestual:	coge lo que le señalaba madre
*MADRE:	venga ponlo en su sitio.
Act.gestual:	mira lo que hace niña
*LIDIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	pone el cubo en su sitio y mira madre
*MADRE:	y lo del Víctor dónde va? (Inicio) (2)
Situación:	cámara no coge madre
*MADRE:	venga todo lo del Víctor cógelo.
Act.gestual:	madre de pie
*LIDIA:	to [: Víctor].
Act.gestual:	sentada en el suelo mira detrás suyo
*MADRE:	venga. (Regulación)
Act.gestual:	mira niña
Entonación:	entonación de impaciencia
*LIDIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	coge un espiral que hay en el suelo y lo lleva hacia un cesto y lo intenta dejar mientras mira cámara
Comentarios:	no puede soltarlo porque se le escapa y le cae al suelo
*MADRE:	#### venga ven. (Inicio) (Regulación) (3)
Comentarios:	no se ve madre
Situación:	niña sentada en el suelo mira cámara
*MADRE:	oye, qué hace lo de la cocina fuera Lidia.
Comentarios:	cámara no coge madre
*LIDIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	se gira hacia madre
*MADRE:	coge eso, venga.
Situación:	no se ve
*MADRE:	corre todo lo de la cocina.
Situación:	no se ve
*LIDIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	mira madre y continúa apretando espiral para que no se caiga
*MADRE:	venga. (Regulación)
Comentarios:	no se ve
Situación:	niña coge espiral y lo deja desenrollar y mira cámara
*MADRE:	# Lidia. (Regulación)
Comentarios:	no se ve
*LIDIA:	0 [+ trn].

Act.gestual:	mira madre
*MADRE:	coge eso.
Comentarios:	no se ve
Situación:	niña intenta dejar el espiral
*MADRE:	que está todo desordenado.
Situación:	no se ve madre
*LIDIA:	&ai [+ trn]! (Inicio) (4)
Act.gestual:	se le cae el espiral
*MADRE:	venga.
Comentarios:	no se ve
Situación:	niña hace fuerza para que se esté quieto el espiral
*MADRE:	ya esta bien así, déjalo así.
Comentarios:	no se ve
Situación:	niña deja el espiral y coge un oso y le aprieta el botón y suena una musiquita y vuelve a coger el espiral mientras mira cámara
*MADRE:	## ya está bien así.
Comentarios:	no se la ve
*LIDIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	mira madre y sigue aguantando el espiral
*MADRE:	va esto mira. (Regulación)
Comentarios:	no se ve madre
Situación:	niña mira hacia un sitio de la habitación mientras sigue sujetando espiral
*MADRE:	# venga.
Comentarios:	no se ve madre
*LIDIA:	# &ai [+ trn].
Act.gestual:	suelta espiral y le resbala
Entonación:	entonación de queja
*LIDIA:	# &a mama? (Inicio)
Act.gestual:	intenta colocarlo y se le cae y lo coge y lo muestra a madre
*MADRE:	ponlo así mira.
Act.gestual:	se acerca a niña y coge espiral y lo coloca bien
*MADRE:	ya está.
Act.gestual:	acaba de colocarlo bien
*MADRE:	ves, ya no se cae.
Act.gestual:	sujeta el espiral en el asa del cesto
*MADRE:	venga. (Inicio) (6)
Act.gestual:	estira a niña del brazo para que se levante
*LIDIA:	&e [+ trn].
Act.gestual:	se levanta
*MADRE:	corre, lo de la cocina.
Act.gestual:	va hacia la cocinita y lleva a niña de la mano
Entonación:	de prisas
*MADRE:	oi esto está muy mal puesto todo eh.
Act.gestual:	delante de la cocinita suelta a niña y se pone en cuclillas
*MADRE:	venga.
Act.gestual:	empieza a coger cosas del suelo
Situación:	niña coge una cosa del suelo
*MADRE:	trae, dame, esto ya lo pone la mama.
Act.gestual:	mira hacia la mano donde niña tiene lo que ha cogido y hace gesto de cogerlo
Situación:	niña se aleja de la cocinita
*MADRE:	&st tú!
Act.gestual:	toca a niña para que no se aleje
*MADRE:	colócate bien todo esto venga, que está muy mal puesto.
Act.gestual:	señala la cocinita
Situación:	niña coge un plato

*MADRE: **dónde va el plato? (Inicio) (7)**
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: &ata [+ trn].
 Act.gestual: muestra plato a madre

(Ejemplo 2.1)

*LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: hace gesto de abrir la puerta del lavadero
 *MADRE: # venga. (Regulación)
 Act.gestual: se gira hacia puerta
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: abre puerta
 *MADRE: va. (Regulación)
 Act.gestual: abre más puerta y mira lo que hace niña
 *MADRE: corre, venga. (Regulación)
 Act.gestual: deja puerta abierta y va otra vez hacia fregadero
 (...)
 *MADRE: y a(ho)ra la botella de leche.
 Act.gestual: madre abre la nevera
 *MADRE: dónde va la leche?
 Act.gestual: abre más nevera
 *LIDIA: &e [+ trn].
 Act.gestual: mira dentro de nevera
 *MADRE: ahí?
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: pues venga cógela.
 Act.gestual: le señala rápidamente la leche que está encima de la mesa
 *LIDIA: <&e> [>] [+ trn].
 Act.gestual: va hacia la leche
 *MADRE: <cuidado> [<] no se te caiga eh! (Regulación)
 Situación: no se ve
 *MADRE: <con cuidado> [>]. (Regulación)
 Situación: se ve que madre abre un armario pero no se ve dónde mira
 *LIDIA: <0> [<] [+ trn].
 Act.gestual: va con la leche hacia la nevera
 *MADRE: cuidado. (Regulación)
 Situación: igual
 Entonación: entonación de desconfianza

(Ejemplo 3.1)

*LIDIA: mama papa.
 Act.gestual: se gira hacia madre
 *LIDIA: ta [: ya+está] mama.
 Act.gestual: cierra la puerta y mira hacia madre
 *LIDIA: ti [: asf] va [: lavar].
 Act.gestual: hace gesto de limpiar en círculos

(Ejemplo 4.1)

- (1)
- | | |
|--------------|---------------------------------|
| *MADRE: | del bebé? |
| Act.gestual: | mira cocina |
| *LIDIA: | ebe [: bebé]. |
| Act.gestual: | mira madre |
| *MADRE: | de qué bebé? (Expansión) |
| Act.gestual: | mira niña |
- (2)
- | | |
|--------------|---|
| *MADRE: | oye y las muñecas, dónde están las muñecas? |
| Comentarios: | no se ve |
| *LIDIA: | nena. |
| Act.gestual: | señala las muñecas en el carrito |
| *MADRE: | las nenas dónde están y qué hacen? (Expansión) |
| Situación: | no se ve |
- (3)
- | | |
|--------------|----------------------------------|
| *MADRE: | es el Víctor? |
| Act.gestual: | mira niña |
| *LIDIA: | To [: Víctor]. |
| Act.gestual: | mira madre con el niño en brazos |
| *MADRE: | el Víctor. (Expansión) |
| Act.gestual: | mira niña |
- (4)
- | | |
|--------------|--|
| *MADRE: | venga ayúdame # corre. |
| Situación: | no se ve |
| *LIDIA: | <to [: Víctor]> [>]. |
| Act.gestual: | arrastra la silla de Víctor |
| *MADRE: | <coge> [<] lo del Víctor que ha tirado al suelo. (Expansión) |
| Act.gestual: | está de cara al fregadero |
| Situación: | niña mueve la silla y mira cámara |
- (5)
- | | |
|--------------|------------------------------------|
| *MADRE: | esto para qué es? |
| Act.gestual: | muestra babero a niña |
| *LIDIA: | To [: Víctor]. |
| Act.gestual: | mira babero |
| *MADRE: | para el Víctor? (Expansión) |
| Act.gestual: | mira niña |

(Ejemplo 5.1)

- (1)
- | | |
|--------------|-----------------------|
| *MADRE: | de quién son? |
| Act.gestual: | mira niña |
| *LIDIA: | &ida [+ trn]. |
| Act.gestual: | toca algo con la mano |
- (1.1)
- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| *MADRE: | del bebé? (Interpretación) |
| Act.gestual: | mira cocina |

- (1.2) *LIDIA: ebe [: bebe+bebé].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: de qué bebé?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &iya [+ trn].
Act.gestual: hace que bebe con el biberón
*MADRE: <de> [//] así &txttxtx ? (Interpretación)
Act.gestual: mira niña e imita acción
Act.paraling.: hace sonido de chupar
- (2) *LIDIA: ene [: nene].
Act.gestual: mira madre y se pone muñeco como un bebé
*MADRE: es el Víctor? (Interpretación)
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: To [: Víctor].
Act.gestual: mira madre con el niño en brazos
- (3) *LIDIA: <be [: bebe+bebé]> [/] # be [: bebe+bebé].
Act.gestual: manipula el biberón en la cocina
*MADRE: quema, que quema? (Interpretación)
Act.gestual: mira lo que hace niña
*LIDIA: ma [: quema].
Act.gestual: mira madre
- (4) *LIDIA: &e &me &ti [+ trn].
Act.gestual: mueve al bebé
Situación: niña deja el biberón en la cocina y toca una mano de bebé
*MADRE: ay que te coge eh. (Interpretación)
Act.gestual: mira lo que hace niña

(Ejemplo 6.1)

- *LIDIA: ## &ay [+ trn]!
Actividad: <bef> intenta poner tapa pero no puede
Act.gestual: mira madre con la tapa sin poner
*MADRE: ay. (Imitación)
Act.gestual: mira lo que hace niña
- *LIDIA: no.
Act.gestual: coge la muñeca que le da hermano
*MADRE: no. (Imitación)
Act.gestual: mira niños
Situación: el hermano dice que se la da
- *LIDIA: # &ai [+ trn]!
Act.gestual: toca la mano del bebé que se le clava en el pecho
*MADRE: aix. (Imitación)
Act.gestual: mira niña

*LIDIA: &aubá &de &tu &ya &abá &ne &pa [+ trn].
Act.gestual: mueve el cuerpo y hace gestos como tocarse cabeza y al final una palmada
Act.paraling.: entonación musical
*MADRE: &pa [+ trn]. (Imitación)
Situación: no se ve

(Ejemplo 7.1)

*MADRE: escucha, los biberones están mal puestos.
Act.gestual: señala un estante de cocina
*LIDIA: no.
Act.gestual: mira cocina
*MADRE: sí, esto no va aquí.
Act.gestual: coge algo de la cocina
*MADRE: **ponlo en su sitio venga.** (Demanda)
Act.gestual: señala
*MADRE: **dónde va eso?** (Demanda)
Act.gestual: señala
*LIDIA: &ama [+ trn].
Act.gestual: mira y estira mano hacia donde señala madre
*MADRE: **dónde va?** (Demanda)
Act.gestual: mira lo que hace niña
*MADRE: **<dónde> [>] va?** (Demanda)
Act.gestual: mira cocina
*LIDIA: <&i> [<] [+ trn].
Act.gestual: pone algo en una estantería y se gira hacia madre
*MADRE: ahí no va.
Act.gestual: mira donde pone niña y hace no
*MADRE: **dónde va?** (Demanda)
Act.gestual: mira niña
Situación: niña manipula los objetos
(...)
*LIDIA: &je [+ trn]!
Act.gestual: mira madre y señala cocina
*MADRE: **ponlo en su sitio.** (Demanda)
Act.gestual: mira donde señala niña
*LIDIA: &e [+ trn].
Act.gestual: coge una cosa de cocina
*LIDIA: # &oea [+ trn]!
Act.gestual: se gira hacia madre
*MADRE: **ponlo bien.** (Demanda)
Act.gestual: mira hacia niña
(...)
*LIDIA: &te [+ trn].
Act.gestual: toca lo que madre señala
*MADRE: **de quién son los biberones?** (Demanda)
Act.gestual: mira cocina

(Ejemplo 8.1)

- *LIDIA: ta [: ya+está].
Act.gestual: mira madre y se vuelve hacia lo que tocaba
*MADRE: <no está> [/] no está. (Valoración negativa)
Act.gestual: madre se acerca donde está niña
Situación: niña coge algo del suelo
- *MADRE: eh?
Situación: no se ve
*LIDIA: ava [: lavar].
Act.gestual: señala con el objeto hacia la cocina y la mira
*MADRE: no ahí no va. (Valoración negativa)
Situación: no se ve
*MADRE: para lavar?
Situación: no se ve
*MADRE: no, no es para lavar. (Valoración negativa)
Situación: no se ve
- *LIDIA: mama.
Act.gestual: con las cosas en la mano va hacia el lavaplatos
*MADRE: no. (Valoración negativa)
Act.gestual: madre alarga mano para coger lo que tiene niña
*MADRE: dame, que lo pondremos aquí vale?
- *MADRE: <ya está, ya está> [/] ya está.
Situación: madre de pie delante de mesa y niña empieza a limpiar fuera de mesa
*MADRE: no:: ahí no! (Valoración negativa)
Act.gestual: se acerca a niña y le coge trapo
*MADRE: venga toma ahora sécala.
Act.gestual: deja caer trapo de secar encima mesa delante de niña

(Ejemplo 9.1)

- *LIDIA: <0> [>] [+ trn].
Act.gestual: coloca bien el plato
*MADRE: <muy bien> [<]. (Valoración positiva)
Act.gestual: mira lo que hace niña
- *LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: continúa intentando
*MADRE: # <así> [/] así.
Act.gestual: ayuda a niña a colocar tapa
*MADRE: muy bien. (Valoración positiva)
Act.gestual: coloca el cacharro en su sitio
- *MADRE: ya está?
Situación: cámara no coge madre
*LIDIA: ta [: ya+está].
Act.gestual: mira madre y señala cocina
*MADRE: muy bien. (Valoración positiva)
Situación: madre no se ve y niña mira cámara y sonrío

(Ejemplo 10.1)

(1)

*LIDIA: &ida [+ trn].
Act.gestual: toca algo con la mano
*MADRE: **del bebé?**
Act.gestual: mira cocina
*LIDIA: ebe [: bebé].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: **de qué bebé?**
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &iya [+ trn].
Act.gestual: hace que bebe con el biberón
*MADRE: <de> [//] **así &txtxtx ?**
Act.gestual: mira niña e imita acción
Act.paraling.: hace sonido de chupar

(2)

*LIDIA: ta [: ya+está].
Act.gestual: mira lo que hace madre
*MADRE: **ya está.**
Act.gestual: acaba de abrirlo
*MADRE: que haces lo que la mama le hace al Víctor?
Act.gestual: se agacha con el cacharro en las manos
*LIDIA: To [: Víctor].
Act.gestual: mira lo que hace madre
*MADRE: **qué le hace la mama al Víctor?**
Act.gestual: mira niña con el cacharro
*LIDIA: be [: bebe].
Act.gestual: mira madre y se pone dedos en la boca
*MADRE: **le da el biberón?**
Act.gestual: mira niña

(3)

*LIDIA: # &ai [+ trn]!
Act.gestual: toca la mano del bebé que se le clava en el pecho
*MADRE: **aix.**
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &e &me &ti [+ trn].
Act.gestual: mueve al bebé
Situación: niña deja el biberón en la cocina y toca una mano de bebé
*MADRE: **ay que te coge eh.**
Act.gestual: mira lo que hace niña
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira madre
Act.paraling.: sonrío
*MADRE: **que te coge?**
Act.gestual: mira niña

(4)

*LIDIA: ya [: ya].
Act.gestual: mira madre y va hacia mesa
*MADRE: **ya está?**
Situación: no se ve cara
*LIDIA: # &te mama [: mama].
Act.gestual: va hacia la ropa que era de la madre y la toca y mira madre

*MADRE: esto es de la mama sí.
 Act.gestual: toca ropa
 *MADRE: lo ponemos aquí que luego lo guardaremos vale?
 Act.gestual: toca la ropa
 *LIDIA: &aba [+ trn].
 Act.gestual: hace sí con cabeza
 *MADRE: vale?
 Situación: no se ve

SESIÓN 3

(Ejemplo 1.3)

*MADRE: hay dos señores eh.
 Act.gestual: mira hacia muñecos
 *LIDIA: nene [: nene].
 Act.gestual: mira muñecos
 *MADRE: dos señores.
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: y ahora coge el elefante. (Inicio)
 Act.gestual: se gira hacia caja
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: estira brazo hacia caja
 *MADRE: a ver si encuentras el elefante, dónde está el elefante?
 Act.gestual: aparta mano de niña y mira caja
 *LIDIA: ta [: está].
 Act.gestual: pone las manos encima de algo de caja
 *MADRE: no eso no.
 Act.gestual: aparta manos de niña
 *MADRE: dónde esta el elefante?
 Act.gestual: mira caja
 *MADRE: a ver, búscalo.
 Act.gestual: mira caja
 *LIDIA: di [: aquí].
 Act.gestual: alarga la mano hacia algo
 *MADRE: no eso no es un elefante, eso es un camello.
 Act.gestual: aparta mano de niña
 *MADRE: mira, el elefante es éste.
 Act.gestual: coge un muñeco y lo muestra a niña
 *MADRE: que no conoces al elefante?
 Act.gestual: mira a niña y le muestra muñeco
 Situación: niña deja en la caja lo que había cogido
 *MADRE: esto qué es?
 Act.gestual: muestra elefante
 *LIDIA: &ta [+ trn].
 Act.gestual: toca el elefante
 *MADRE: un elefa::nte.
 Act.gestual: mira el elefante
 *LIDIA: &ta [+ trn].
 Act.gestual: coge elefante
 *MADRE: un elefa:::nte.
 Act.gestual: mira muñeco
 *LIDIA: &a:: [+ trn].
 Act.gestual: mira el elefante en su mano

*MADRE: y que tiene una trompa el elefante?
Act.gestual: toca trompa de elefante
*LIDIA: &ah &ta [+ trn].
Act.gestual: se gira con elefante hacia árbol
*MADRE: ai:: que gra::nde!
Act.gestual: mira elefante
Situación: niña coloca elefante cerca del banco
*MADRE: y a ver que más hay por ahí.
Act.gestual: mira hacia caja
*MADRE: no.
Act.gestual: mira hacia lo que toca niña
*MADRE: cerca.
Act.gestual: mira hacia lo que toca niña
*MADRE: no.
Act.gestual: mira hacia lo que toca niña
*MADRE: ponlo cerca del árbol.
Act.gestual: señala árbol
*LIDIA: aba [: árbol].
Act.gestual: mueve elefante hacia árbol
*MADRE: árbol, ahí, muy bien.
Act.gestual: mira lo que hace niña
*MADRE: y a ver que <más> [>].
Act.gestual: mira hacia caja
*LIDIA: <&ah> [<] [+ trn]!
Act.gestual: mira elefante
Act.paraling.: grita fuerte
*MADRE: qué?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: a ver qué más cogemos, qué más?
Act.gestual: mira hacia caja
*LIDIA: &de [+ trn].
Act.gestual: coge algo de caja
*MADRE: eso no, eso no es de aquí.
Act.gestual: mira lo que ha cogido niña
*MADRE: **mira, oix, un perro.** (Inicio)
Act.gestual: coge un perrito
*LIDIA: pe [: perro].
Act.gestual: coge perro
*MADRE: un pe:::rro.
Act.gestual: coge otra cosa
*LIDIA: <pe [: perro]> [>].
Act.gestual: con el perro en la mano
*MADRE: <un> [<] pe:::rro.
Act.gestual: mira en la caja
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: coloca el perro al lado de árbol
*MADRE: a ver cómo dices perro?
Act.gestual: mira dentro de caja
*MADRE: # p:::erro.
Act.gestual: busca
*MADRE: **toma, mira y sabes lo que es ésto?** (Inicio)
Act.gestual: coge una jirafa de la casa y parece que la monta

(Ejemplo 2.3)

- (1)
- | | |
|--------------|---|
| *LIDIA: | &ada &ia [+ trn]. (Inicio) |
| Act.gestual: | coge algo y lo señala |
| *MADRE: | esto es el cartel del zoo. |
| Act.gestual: | coge lo que ha cogido niña |
| *LIDIA: | <&ya> [>] [+ trn]. |
| Act.gestual: | mira lo que hace madre |
| *MADRE: | <eh> [<]? |
| Act.gestual: | deja el cartel en la caja |
| *MADRE: | a ver. |
| Act.gestual: | busca en caja |
| *LIDIA: | 0 [+ trn]. |
| Act.gestual: | mete las manos en caja |
| *MADRE: | qué es eso? (Inicio) |
| Act.gestual: | mira hacia caja |
| Comentarios: | quizá niña ha cogido algo, pero no se ve |
| *LIDIA: | mama. |
| Act.gestual: | mira hacia caja |
| *MADRE: | qué es esto? |
| Act.gestual: | saca algo y lo muestra a niña |
- (2)
- | | |
|--------------|--|
| *MADRE: | corre, toma y la mama ahora te dara una señora +... |
| Act.gestual: | busca en la caja |
| *LIDIA: | &oh::: ta [: ya+está]! |
| Act.gestual: | toca algunas cosas y las señala y mira madre |
| *MADRE: | <es> [//] no está::: |
| Act.gestual: | mira lo que señala niña y hace gesto con brazos abiertos |
| *LIDIA: | ninini [: nene]. (Inicio) |
| Act.gestual: | coge banco y mira madre |
| *MADRE: | ahí pon a los señores sí. |
| Act.gestual: | mira lo que muestra niña |
| *MADRE: | hay un papa y una mama, eh que sí? |
| Act.gestual: | mira lo que hace niña |
- (3)
- | | |
|--------------|--|
| *LIDIA: | ave [: a+ver]. |
| Act.gestual: | mira caja |
| *MADRE: | a ver, vamos a ver. |
| Act.gestual: | mira dentro de caja |
| *LIDIA: | 0 [+ trn]. (Inicio) |
| Act.gestual: | coge algo y lo muestra a madre |
| *MADRE: | qué es? |
| Act.gestual: | mira lo que muestra niña |
| *LIDIA: | nene. |
| Act.gestual: | mira muñeco |
| *MADRE: | un nene. |
| *MADRE: | toma <dal> [//] ponle la cestita. |
| Act.gestual: | da una cesta a niña |
- (4)
- | | |
|--------------|--------------------------|
| *MADRE: | a ver, qué más montamos? |
| Act.gestual: | mira caja |
| *MADRE: | qué quieres montar? |

*LIDIA: 0 [+ trn]. (Inicio)
Act.gestual: coge algo y se lo pone delante de cara y mira madre
*MADRE: qué es eso?
Act.gestual: mira lo que tiene niña
*LIDIA: nene.
Act.gestual: mira madre
*MADRE: el nene, y dónde va el nene?
Act.gestual: mira muñeco y luego caja y hace gesto con manos

(Ejemplo 3.3)

- (1)
*MADRE: ahora ponla tú, corre, va.
Act.gestual: le da cebra
*MADRE: con mu:::cho cuidado que no se caiga. (Regulación)
Act.gestual: mira lo que hace niña
- (2)
*MADRE: el cochecito del bebé.
Act.gestual: mira lo que hace niña
Act.paraling.: pronuncia pausadamente para que niña no se equivoque
Situación: niña mira algo que ha cogido
*MADRE: Lidia, escucha a la mama. (Regulación)
Act.gestual: coge lo que tiene niña y lo deja caer en la caja
Entonación: enfadada
- (3)
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: parece que va a coger algo inadecuado
*MADRE: Lidia. (Regulación)
Act.gestual: coge mano de niña con fuerza y la separa de caja
Entonación: suave pero enérgica
*MADRE: esto qué es?
Act.gestual: muestra cochecito a niña
- (4)
*LIDIA: # ma [: mama] <&da> [>]!
Act.gestual: se gira hacia madre
Entonación: llamada de atención
*MADRE: <que> [<]?
Act.gestual: se gira hacia niña
*MADRE: pero Lidia no ves que tiras todo? (Regulación)
Act.gestual: mira lo que hace niña
*LIDIA: 0 [+ trn].
- (5)
*LIDIA: ## &id [+ trn].
Act.gestual: parece que ha cogido algo
*MADRE: no, Lidia, estate por lo que la mama te dice. (Regulación)
- (6)
*LIDIA: <nene> [<].
Act.gestual: empieza a remover en la caja

*MADRE: Lidia! (Regulación)
 Act.gestual: deja cochecito en el suelo y coge mano de niña y le hace soltar lo que tiene
 *MADRE: espérate, primero una cosa y luego otra, corre. (Regulación)
 Act.gestual: toca a niña en la pierna como signo de que esté quieta

(7)

*LIDIA: # &ta [+ trn]!
 Act.gestual: coge algo de caja y lo muestra a madre
 *MADRE: Lidia, termina con esto, venga. (Regulación)
 Act.gestual: coge lo que tenía niña y lo deja en caja y señala papa y coche

(8)

*MADRE: escucha tú lo sabes pero no me escuchas eh cuando la mama te habla.
 (Regulación)
 Act.gestual: toca pierna de niña con dedo
 Entonación: enfadada
 *LIDIA: &eye [+ trn].
 Act.gestual: continúa
 *MADRE: no, no me escuchas. (Regulación)
 Act.gestual: mira niña
 Situación: se le caen la piezas a niña
 *MADRE: # ts, mírame! (Regulación)
 Act.gestual: coge las piezas y toca a niña para que mire como lo hace

(Ejemplo 4.3)

*MADRE: qué es esto?
 Act.gestual: señala sombrero
 *LIDIA: nene [: nene].
 Act.gestual: mira lo que señala madre
 *MADRE: una nena. (Expansión)
 Act.gestual: mira muñeco

*MADRE: oi un mono, mira coge el mono, corre, coge el monito.
 Act.gestual: señala un mono en la caja
 *LIDIA: mo [: mono].
 Act.gestual: intenta coger mono
 *MADRE: un mo:::no. (Expansión)
 Act.gestual: mira hacia caja y despues el montaje que hacen

*MADRE: ahora vamos a ver.
 Act.gestual: se gira hacia caja
 *LIDIA: ave [: a+ver].
 Act.gestual: mira caja
 *MADRE: a ver, vamos a ver. (Expansión)
 Act.gestual: mira dentro de caja

*MADRE: qué es?
 Act.gestual: mira lo que muestra niña
 *LIDIA: nene.
 Act.gestual: mira muñeco
 *MADRE: un nene. (Expansión)

- *MADRE: mecachis este señor no quiere coger el cepillo eh.
Act.gestual: se incorpora con las dos cosas y mira niña
*LIDIA: pi [: cepillo].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: **el cepillo.** (Expansión)
Act.gestual: acaba de colocarlo
- *MADRE: pues <la> [//] lo pasea su papa?
Act.gestual: mira en la caja
*LIDIA: papa.
Act.gestual: coge muñeco
*MADRE: **el papa va.** (Expansión)

(Ejemplo 5.3)

- *LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: coge algo y lo muestra a madre
*MADRE: **qué es?** (Demanda)
Act.gestual: mira lo que muestra niña
*LIDIA: nene.
Act.gestual: mira muñeco
*MADRE: un nene.
*MADRE: **toma <dal> [//] ponle la cestita.** (Demanda)
Act.gestual: da una cesta a niña
*MADRE: le ponemos la cestita?
Act.gestual: muestra cestita a niña
*LIDIA: &na <&ta> [>] [+ trn].
Act.gestual: mira el muñeco
*MADRE: <sí> [<], va al cole con la cestita?
Act.gestual: con la cesta en la mano
*MADRE: o va, mira va.
Act.gestual: da cestita a niña
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: coge cestita y la coloca en la cabeza
*MADRE: no, no Lidia, eso es una cesta.
Act.gestual: mira lo que hace niña
Situación: niña continúa
(...)
*MADRE: **dónde <se> [>] lleva la cesta?** (Demanda)
Act.gestual: muestra cesta a niña
*LIDIA: <&ta> [<] [+ trn] .
Act.gestual: mira la cesta
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: toca algo de la caja
*MADRE: <no no> [//] no .
Act.gestual: pone la mano como barrera para que niña toque algo de caja
*LIDIA: di [: sí].
Act.gestual: se aparta pero mira caja
*MADRE: **sí pero dónde lleva la cesta?** (Demanda)
Act.gestual: coge muñeco y cesta y lo muestra a niña
*LIDIA: &ta [+ trn] .
Act.gestual: señala muñeco
*MADRE: **dónde la lleva?** (Demanda)
Act.gestual: igual

- *LIDIA: di [: aquí].
 Act.gestual: señala sitio correcto
 *MADRE: **pues pónsela, dónde va?** (Demanda)
 Act.gestual: igual y mira niña y hace sí
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: coge muñeco y le pone cesta en la cabeza
 *MADRE: no:: cariño no, a ver, mira.
 (...)
 *MADRE: aquí.
 Act.gestual: mira lo que le muestra niña y lo sujeta
 *MADRE: **pues pónsela.** (Demanda)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: pone cesta en la cabeza
 *MADRE: # no, mira Lidia, mira.
 Act.gestual: baja mano de muñeco y mira hacia caja
 (...)
 *MADRE: +^ los sombreros van en la cabeza, aquí.
 Act.gestual: coloca sombrero
 *LIDIA: &ba [+ trn] .
 Act.gestual: mira lo que hace madre
 *MADRE: **y la cesta, tú ves la cesta, mira la <cesta> [>].** (Demanda)
 Act.gestual: coge la cesta y la pone delante de cara de niña
 *LIDIA: <&ta> [<] [+ trn] .
 Act.gestual: señala muñeco con el dedo
 *MADRE: dónde va la cesta -? en la <ma:::no> [>].
 Act.gestual: con la cesta en la mano mira niña
 *LIDIA: <di> [<] [: aquí].
 Act.gestual: señala sombrero
 *MADRE: no:::, el sombrero.
 Act.gestual: hace no con la cabeza y señala sombrero
 *MADRE: la cesta va en la mano.
 Act.gestual: muestra cesta y la coloca
 (...)
 *MADRE: se lo vamos a poner a esta señora eh, <toma> [>] a ver.
 Act.gestual: coge una señora de caja
 *LIDIA: <&de> [<] [+ trn] .
 Act.gestual: mira dentro de caja
 *MADRE: **ponle el sombrero a la señora.** (Demanda)
 Act.gestual: quita sombrero de señor y le da a niña sombrero y señora
 *LIDIA: &na [+ trn] .
 Act.gestual: señala señora
 *MADRE: **ponle el sombrero, corre.** (Demanda)
 Act.gestual: da a la niña sombrero
 *MADRE: **tú ponle el sombrero a la señora.** (Demanda)
 Act.gestual: sujeta señora
 *LIDIA: &va &mana &va &mana [+ trn].
 Act.gestual: intenta colocar sombrero
 *MADRE: **y ahora la cesta dónde va?** (Demanda)
 Act.gestual: da cesta a niña
 *LIDIA: # qui [: aquí].
 Act.gestual: pone cesta encima de sombrero
 *MADRE: no cariño.
 Act.gestual: mira niña y hace gesto de decepción
 *MADRE: **dónde va la cesta?** (Demanda)
 Act.gestual: mira niña y hace gesto con cabeza
 *LIDIA: lli [: aquí].
 Act.gestual: toca la mano con la cesta

*MADRE: ahí:::, muy bien.
Act.gestual: mira donde señala niña
*MADRE: pues corre, pónsela. (Demanda)
Act.gestual: mira donde señala niña
(...)
*MADRE: no:::
Act.gestual: ayuda a niña
Act.paraling.: flojito
*MADRE: así, ves, así.
Act.gestual: coge ella las dos cosas
*MADRE: así eh, y ahora el sombrero corre. (Demanda)
Act.gestual: se oye el "clic"y le tiende a niña muñeca

(Ejemplo 6.3)

*LIDIA: ma [: mono].
Act.gestual: señala mono
*MADRE: un mo:::no.
Act.gestual: deja mono en su sitio
*LIDIA: mo [: mono].
Act.gestual: mira lo que hace madre
*MADRE: mo:::no.
Act.gestual: lo coloca
*LIDIA: mo [: mono].
Act.gestual: mira lo que hace madre
*MADRE: mo:::no.
Act.gestual: lo coloca
*LIDIA: mo [: mono].
Act.gestual: mira cámara
Act.facial: sonrfe
*MADRE: mo:::no.
Act.gestual: continúa
*LIDIA: mo [: mono].
Act.gestual: mira lo que hace madre
*MADRE: mo:::no.
Act.gestual: continúa
*LIDIA: mo [: mono].
Act.gestual: mira lo que hace madre
*MADRE: mo:::no.
Act.gestual: se gira hacia niña
*LIDIA: mo [: mono].
Act.gestual: mira madre

SESIÓN 11

(Ejemplo 1.11)

*LIDIA: &me::: [+ trn].
Act.gestual: señala al muñeco papa en la cama
*MADRE: pero cómo que no va a subir por la escalera?
Act.gestual: mira niña

- *LIDIA: &ne &ma &da:: [+ trn]. (Inicio)
 Actividad: se vuelve a tumbar boca a bajo
 Act.gestual: mira madre y se toca la cara con el dedo como si se maquillase
 *LIDIA: &abe di [: aquí].
 Act.gestual: señala espejo y luego mira madre y hace que se maquilla cara
 *MADRE: ahí?
 Act.gestual: mira niña y hace sí
 *MADRE: a(ho)ra te vas a pintar?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: &e &lli [+ trn].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: a ver cómo te pintas.
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: se mira en el espejo y hace que se maquilla
 *MADRE: ### que te estas pintando?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mira a madre como si le mostrase lo guapa que está mientras se toca los labios
 *MADRE: # y esto qué es?
 Act.gestual: mira niña y se toca labios
 *LIDIA: &a:: &da [+ trn].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: los labios te estás pintando?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: &da [+ trn].
 Act.gestual: se gira hacia espejo y continúa
 *MADRE: los labios te los pintas?
 Act.gestual: mira lo que hace
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: continúa
 *MADRE: # y los ojos -? no te pintas los ojos?
 Act.gestual: mira hacia niña
 *LIDIA: &be &u &do [+ trn].
 Act.gestual: igual
 (...)
 *MADRE: estás muy guapa.
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: se pone de nuevo delante de espejo y hace como si tuviese alguna pasta en la palma de la mano
 *LIDIA: ### &eyi [+ trn].
 Act.gestual: mira madre y continúa con el movimiento de manos
 *MADRE: así sí, muy bien, así.
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: hace que deja en el suelo lo que tenía
 *MADRE: # ahora lo dejas ahí.
 Act.gestual: mira lo que hace niña

(Ejemplo 2.11)

- *MADRE: ven. (Regulación)
 Comentarios: no se ve

*MADRE: como tú cuando la mama te castiga.
 Comentarios: no se ve
 *MADRE: ven. (Regulación)
 Comentarios: no se ve
 *MADRE: venga <dale> [>] un besito y dile ven a comer, Lidia.
 Comentarios: no se ve
 *LIDIA: <&ve> [<] [+ trn].
 Act.gestual: se incorpora un poco y coge niña
 *LIDIA: me [: comer].
 Act.gestual: va hacia su sitio con la nena
 *MADRE: corre. (Regulación)
 Act.gestual: mira niña

(Ejemplo 3.11)

- (1)
 *LIDIA: di [: aquí], &e &de nene.
 Act.gestual: señala la cocina y luego al papa
- (2)
 *LIDIA: ## <baba [: agua] &a baba [: agua]> [/] &a baba [: agua] nenene [: nene].
 Act.gestual: hace que va cogiendo algo del supuesto armario y se lo pone en la mano
- (3)
 *LIDIA: &e nenene [: nene] me [: comer].
 Act.gestual: señala los nenes y mira madre
- (4)
 *LIDIA: me [: comer] de [: ahí].
 Act.gestual: coge nena del suelo y señala cocina y mira madre
- (5)
 *LIDIA: no lli::: [[: allí].
 Act.gestual: deja nena y señala hacia la puerta
 Comentarios: la niña en realidad señala hacia la cocina de la casa
 (...)
 *LIDIA: no bua [: jugar].
 Act.gestual: mira madre
- (6)
 *MADRE: llévalo tú a dormir.
 Act.gestual: mira a niña
 *LIDIA: mi [: dormir] no me [: comer].
 Act.gestual: coge papa y lo hace andar hasta casa
 *MADRE: di a dormi:::r, <buenas no:::ches> [>].
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: <<no> [/] no> [<] me [: comer].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: no, que ya ha comido.
 Act.gestual: mira niña y hace gesto de desespero
 *LIDIA: no me:: [: comer].
 Act.gestual: mira madre

*MADRE: pero si ya se ha lavado.
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: que ya ha comido.
 Act.gestual: señala el lavabo

(Ejemplo 4.11)

- (1)
- *MADRE: y éste?
 Act.gestual: señala nene
 *LIDIA: nena.
 Act.gestual: mira muñeco
 *MADRE: **la nena.** (Expansión)
 Act.gestual: mira niña y hace sí
 *MADRE: y ésta?
 Act.gestual: señala muñeco
 *LIDIA: &ma mama.
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: **la mama.** (Expansión)
 Act.gestual: mira niña y hace sí
- (2)
- *MADRE: qué hacen?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: mimimin [: dormir].
 Act.gestual: mira nenes en sus camas
 *MADRE: **los nenes duermen, muy bien.** (Expansión)
 Act.gestual: mira niña
- (3)
- *MADRE: que se va a quemar.
 Act.gestual: idem
 *LIDIA: # nenene [: nene].
 Act.gestual: saca el nene de la cocina y lo deja en el suelo y va a gatas hacia el otro nene que esta lejos
 *MADRE: **el nene se va a quemar ahí.** (Expansión)
 Act.gestual: continúa buscando
- (4)
- *MADRE: ## para hacer, qué haces aquí tú?
 Act.gestual: mira niña y muestra la pieza
 *LIDIA: pipipi [: pipi].
 Act.gestual: mira la pieza
 *MADRE: **el pipi, muy bien.** (Expansión)
 Act.gestual: mira niña y deja la taza de wc
- (5)
- *MADRE: está guapo?
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: mi [: dormir].
 Act.gestual: coloca a nene en la cama
 *MADRE: **a dormir, eso.** (Expansión)
 Act.gestual: mira lo que hace niña

(6)
*MADRE: a quién ves -? que ves a la Lidia?
Act.gestual: igual
*LIDIA: afa [: gafas].
Act.gestual: se mira en el espejo y después mira madre y se toca gafas
*MADRE: **las gafas ves?** (Expansión)
Act.gestual: mira niña

(7)
*MADRE: y para beber -? no les pones nada para beber?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &a bababa [: agua].
Act.gestual: mira madre y se toca la barbilla
*MADRE: **ponle agua para beber.** (Expansión)
Act.gestual: mira niña e imita su gesto

(Ejemplo 5.11)

(1)
*LIDIA: # ta [: ya+está].
Act.gestual: pone bien al papa
*LIDIA: qui [: aquí].
Act.gestual: intenta sentar al nene
*MADRE: # **ya está.** (Corrección implícita)
Act.gestual: mira lo que hace niña y hace gesto con brazos
*LIDIA: ta [: ya+está].
Act.gestual: aparta mano del nene

(2)
*MADRE: y qué más ves?
Act.gestual: mira a la niña
Act.paraling.: ríe
*LIDIA: <lli [: allí]> [>].
Act.gestual: coge espejo y lo coloca de cara a puerta y ella mira por encima
*MADRE: <que> [<], allí? (Corrección implícita)
Act.gestual: mira niña

(3)
*LIDIA: &e &tata <qui [: aquí]> [/] di [: aquí].
Act.gestual: mira madre y señala a los que están alrededor de la mesa
Act.paraling.: susurrando
*MADRE: # **aquí?** (Corrección implícita)
Act.gestual: mira niña y señala la cama vacía
Act.paraling.: susurrando

(4)
*LIDIA: ## aba [: agua].
Act.gestual: continúa moviendo manos de espaldas a madre
*MADRE: **agua.** (Corrección implícita)
Act.gestual: mira niña

(5)

*LIDIA: <&a &buai::> do [: dos].
 Act.gestual: se gira hacia madre y hace gesto con las manos
 *MADRE: dos. (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira niña, hace dos y hace sí con la cabeza

(Ejemplo 6.11)

(1)

*LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: acaba de poner bien un muñeco en la silla alrededor de la mesa para comer
 *MADRE: ya está. (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace niña

(2)

*LIDIA: ## &da [+ trn].
 Actividad: <bef> coge al muñeco y le pone bien la cabeza
 Act.gestual: acerca al muñeco otra vez a su silla
 *MADRE: ya está? (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace niña

(3)

*LIDIA: di:: [: aquí].
 Act.gestual: sienta al nene encima de la cocina
 *MADRE: sí.
 Act.gestual: continúa buscando sin mirar a la niña
 *MADRE: dónde está?
 Act.gestual: continúa buscando sin mirar a la niña
 *MADRE: <no> [//] ahí::? (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *MADRE: ahí se sienta el nene? (Interpretación)
 Act.gestual: mira donde ha puesto niña al nene

(4)

*MADRE: y qué ves aquí?
 Act.gestual: mira a la niña
 *LIDIA: di [: aquí].
 Act.gestual: coge espejo
 *MADRE: un espejo, verdad? (Interpretación)
 Act.gestual: mira niña

(5)

*MADRE: ves cómo se miran?
 Act.gestual: mira a la niña
 *LIDIA: qui [: aquí].
 Act.gestual: lo pone delante de papa
 *MADRE: y el papa también se mira. (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: pone espejo delante de mama
 *MADRE: y la mama, muy bien. (Interpretación)
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].

Act.gestual: pone espejo delante de muñecos que duermen
*MADRE: y los dos nenes también se miran? (Interpretación)
Act.gestual: mira lo que hace niña
*MADRE: sí:::, como se mira:::n. (Interpretación)
Act.gestual: mira lo que hace niña

(6)

*LIDIA: &eh &eh [+ trn]!
Act.gestual: señala hacia el armario-puerta y mira madre
Act.facial: cara de haber visto un fantasma
*MADRE: esto es lo que ves? (Interpretación)
Act.gestual: mira niña
Act.facial: sonríe

(Ejemplo 7.11)

(1)

*MADRE: **quién hace la comida?** (Demanda)
Act.gestual: mira hacia casita
*LIDIA: &a me [: comer]
Act.gestual: mira madre
*MADRE: **quién hace la comida?** (Demanda)
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: # me [: comer].
Act.gestual: mira madre y hace gesto de comer
*MADRE: **quién la va a hacer?** (Demanda)
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &e nininini [: nene].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: ponemos aquí para hacer la comida, vale?
Act.gestual: pone la cocina al lado de la mesa
*MADRE: y **quién hace la comida?** (Demanda)
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: di [: aquí].
Act.gestual: señala la cocina
*MADRE: **sí, pero quién?** (Demanda)
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: mama.
Act.gestual: señala la mama y mira madre
*MADRE: pues venga.
Act.gestual: hace gesto con los brazos

(2)

*MADRE: ahí no se sienta el nene.
Act.gestual: mira nene y hace no
*LIDIA: no.
Act.gestual: mira madre
*MADRE: **no, pues quítalo.** (Demanda)
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: ninini [: nene].
Act.gestual: señala el otro nene que está lejos
*MADRE: **quita el nene de aquí que se va a hacer pupa.** (Demanda)
Act.gestual: señala nene mientras busca entre los objetos del suelo

(3)

*MADRE: # **qué ves?** (Demanda)
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: nenene [: nene].
 Act.gestual: mira espejo que refleja nene
 *MADRE: **quién hay ahí?** (Demanda)
 Act.gestual: mira niña y hace movimiento de cabeza
 *MADRE: **qué es la mama o la Lidia -? quién está ahí?** (Demanda)
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: &de::: [+ trn]!
 Act.gestual: separa espejo y mira madre
 Act.facial: cara de sorpresa
 Act.paraling.: sonríe
 *MADRE: **quién está?** (Demanda)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: &e maa [: armario].
 Act.gestual: mira madre y señala el armario
 Comentarios: ha visto el armario reflejado en el espejo
 *MADRE: **la mama o la Lidia?** (Demanda)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: lli:: [: allí].
 Act.gestual: mira madre y señala armario
 *MADRE: **has visto eso?** (Demanda)
 Act.gestual: mira niña y señala armario

(Ejemplo 8.11)

(1)

*LIDIA: &a bababa [: agua].
 Act.gestual: mira madre y se toca la barbilla
 *MADRE: **ponle agua para beber.**
 Act.gestual: mira niña e imita su gesto
 *MADRE: **ponle un vaso con agua para beber, corre.**
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: &a be [: beber].
 Act.gestual: se gira hacia el supuesto armario de cocina
 *MADRE: **sí corre ponle un vaso <para beber> [>].**
 Act.gestual: mira niña y parece que continúa buscando algo
 *LIDIA: <&e &bei> [<] [+ trn].
 Act.gestual: de cara al supuesto armario
 *LIDIA: ## aba [: agua].
 Act.gestual: continúa moviendo manos de espaldas a madre
 *MADRE: **agua.**
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: hace que pone algo en la mesa
 *MADRE: **así.**
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: ba [: agua].
 Act.gestual: pone más
 *MADRE: **agua.**
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: &da [+ trn].
 Act.gestual: pone más

*MADRE: ya <está> [>], muy bien.
 Act.gestual: mira lo que hace niña
 *LIDIA: <ta [: ya+está]> [<].
 Act.gestual: continúa y se gira hacia armario
 *LIDIA: ## <baba [: agua] &a baba [: agua]> [/] &a baba [: agua] nenene [: nene].
 Act.gestual: hace que va cogiendo algo del supuesto armario y se lo pone en la mano
 *LIDIA: &a <baba [: agua]> [/] baba [: agua].
 Act.gestual: se gira hacia madre
 Act.paraling.: grita un poco
 *MADRE: agua.
 Act.gestual: mira niña
 Situación: la niña se vuelve a girar hacia armario
 *MADRE: # muy <bien ya> [>] está.
 Act.gestual: mira hacia niña
 *LIDIA: <&a &buai::> do [: dos].
 Act.gestual: se gira hacia madre y hace gesto con las manos
 *MADRE: dos.
 Act.gestual: mira niña, hace dos y hace sí con la cabeza
 *MADRE: muy <bien> [>].
 Act.gestual: mira niña

(2)

*LIDIA: no.
 Act.gestual: continúa
 *MADRE: no?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: no lli::: [: allí].
 Act.gestual: deja nena y señala hacia la puerta
 Comentarios: la niña en realidad señala hacia la cocina de la casa
 *MADRE: la Lidia come allí?
 Act.gestual: mira niña y señala hacia puerta
 *LIDIA: me [: comer].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: a:::.
 Act.gestual: mira niña
 Entonación: entonación de entender a la niña
 *LIDIA: # <&e &bi> [>] [+ trn].
 Act.gestual: se gira hacia armario y hace ver que coge cosas
 *MADRE: <y qué> [<] come la Lidia?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: me [: comer].
 Act.gestual: se gira hacia madre
 *MADRE: que comes?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: no.
 Act.gestual: mira madre y hace no
 *MADRE: no comes?
 Act.gestual: mira niña y hace no
 *LIDIA: no bua [: jugar].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: a jugar.
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: a(ho)ra estas jugando.
 Act.gestual: mira niña

SESIÓN 21

(Ejemplo 1.21)

*LIDIA:	&eda aua [: jugar] di [: aquí].
Actividad:	toca el ala
Act.gestual:	<aft> se incorpora y mira casita
*MADRE:	a jugar, muy bien.
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	bulli [: subir] da [: escalera].
Act.gestual:	mira escalera y la coge
*MADRE:	la escalera para subir, eh?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	di [: aquí] e:ba [: escalera].
Act.gestual:	mira madre
*MADRE:	la escalera es para subir.
Act.gestual:	toca la escalera y mira niña
(...)	
*MADRE:	esa sí que es para ti.
Act.gestual:	afirma con la cabeza y mira niña
*LIDIA:	ti [: sí].
Act.gestual:	se gira hacia madre
Act.paraling.:	flojito
*MADRE:	sí.
Act.paraling.:	flojito
Act.gestual:	mira niña
*MADRE:	<y quién duerme> [>] +...
Act.gestual:	señala hacia la cama de arriba
*LIDIA:	<papapapa [: papa]> [<].
Act.gestual:	mira madre
*MADRE:	el papa te sube?
Act.gestual:	le pasa la mano por la barbilla para limpiar baba
*LIDIA:	be [: sube].
Act.gestual:	mira madre y afirma con la cabeza
*MADRE:	te sube el papa?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	&a papapa [: papa].
Act.gestual:	mira madre y afirma con la cabeza
*MADRE:	el papa te sube?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	&a be [: sube].
Act.gestual:	se gira hacia cámara
*MADRE:	<a dónde> [>] te sube el papa?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	<&edi> [<] [+ trn].
Act.paraling.:	muy flojito
Act.gestual:	mira madre
*LIDIA:	ya [: allá]!
Act.gestual:	señala hacia la puerta
Act.paraling.:	grita un poco
*MADRE:	allá?
Act.gestual:	mira hacia la puerta
*LIDIA:	a::::ba [: trabajar] <io> [>] [: adiós].
Act.gestual:	mira madre
*MADRE:	<a jugar> [<]?
Act.gestual:	mira niña

*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira madre y hace adiós
*MADRE: adiós::s.
Act.gestual: mira niña y hace adiós con la mano
*MADRE: se ha ido a trabajar el papa.
Act.gestual: mira a la niña y afirma con la cabeza
*LIDIA: papa <aba [: trabajar]> [>].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: <papa> [<] se ha ido a trabajar, sí.
Act.gestual: mira a niña
*LIDIA: aba [: trabajar].
Act.gestual: mira niña
(...)
*MADRE: y qué más?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &ela &c papapa [: papa] &eya ba [: trabajar].
Act.gestual: mira madre

(Ejemplo 2.21)

(1)

*LIDIA: **no nene.**
Act.gestual: mira hacia abajo
*MADRE: o del papa?
Act.gestual: señala una pieza
*LIDIA: **papapa [: papa] ninini [: nene] &oa &ma.**
Act.gestual: señala hacia las piezas y mira madre
*MADRE: del papa y de la nena?
Act.gestual: mira a niña

(2)

*LIDIA: **ouaa [: jugar] no.**
Actividad: manipula objeto
Comentarios: habla como si le explicase algo al muñeco
*LIDIA: **di [: aquí] no.**
Act.gestual: señala en el suelo
*MADRE: ahí no.
Act.gestual: mira lo que hace niña

(3)

*LIDIA: **&eda aua [: jugar] di [: aquí].**
Actividad: toca el ala
Act.gestual: <aft> se incorpora y mira casita
*MADRE: a jugar, muy bien.
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: **bulli [: subir] da [: escalera].**
Act.gestual: mira escalera y la coge
*MADRE: la escalera para subir, eh?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: **di [: aquí] e:ba [: escalera].**
Act.gestual: mira madre

- (4)
- *LIDIA: a::::ba [: trabajar] io [: adiós].
Act.gestual: mira madre
(...)
- *MADRE: se ha ido a trabajar el papa.
Act.gestual: mira a la niña y afirma con la cabeza
*LIDIA: papa aba [: trabajar].
Act.gestual: mira madre
- (5)
- *LIDIA: di [: aquí], &baba &babai &iobababa &ia &mamama
Act.gestual: olo [: Dolors] maia [: María] &ida &ma &ode &uaua &de &da &pa.
mira hacia arriba y señala y luego a madre mientras se toca piernas y las cruza
Comentarios: es difícil cortar esta emisión porque no hay pausas
*MADRE: caray, todo eso!
Act.gestual: mira niña
- (6)
- *LIDIA: &e mi::: &ei <&de> [>] &iaiaiaiaia ubu::: [: yogur].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: <a dor> [//] un yogur quiere?
Act.gestual: mira niña
(...)
- *LIDIA: &a bu [: yogur] &y &e lla [: allá].
Act.gestual: señala hacia la cocina

(Ejemplo 3.21)

- (1)
- *LIDIA: no.
Act.gestual: mira a la madre
*MADRE: +^ no. (Imitación)
Act.paraling.: muy flojito
Act.gestual: mira a la niña
*LIDIA: +^ di [: aquí].
Act.gestual: se gira y señala la escalera de su cama
*MADRE: esa es para ti. (Interpretación)
Act.gestual: mira donde señala niña y afirma con la cabeza
*MADRE: esa sí que es para ti. (Interpretación)
Act.gestual: afirma con la cabeza y mira niña
*LIDIA: ti [: sí].
Act.gestual: se gira hacia madre
Act.paraling.: flojito
*MADRE: sí. (Corrección implícita)
Act.paraling.: flojito
Act.gestual: mira niña
(...)
- (2)
- *LIDIA: papapapa [: papa].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: el papa te sube? (Expansión)

Act.gestual: le pasa la mano por la barbilla para limpiar baba
 *LIDIA: be [: sube]
 Act.gestual: mira madre y afirma con la cabeza
 *MADRE: **te sube el papa?** (Expansión)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: &a papapa [: papa].
 Act.gestual: mira madre y afirma con la cabeza
 *MADRE: **el papa te sube?** (Expansión)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: &a be [: sube].
 Act.gestual: se gira hacia cámara
 *MADRE: **<a dónde> [>] te sube el papa?** (Expansión/Demanda)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: <&edi> [<] [+ trn].
 Act.paraling.: muy flojito
 Act.gestual: mira madre
 *LIDIA: ya [: allá] !
 Act.gestual: señala hacia la puerta
 Act.paraling.: grita un poco
 *MADRE: **allá?** (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira hacia la puerta
 *LIDIA: a:::ba [: trabajar] <io> [>] [: adiós].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: **<a jugar> [<]?** (Interpretación)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mira madre y hace adiós
 *MADRE: **adió::s.** (Interpretación)
 Act.gestual: mira niña y hace adiós con la mano
 *MADRE: **se ha ido a trabajar el papa.** (Interpretación)
 Act.gestual: mira a la niña y afirma con la cabeza
 *LIDIA: papa <aba [: trabajar]> [>].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: **<papa> [<] se ha ido a trabajar, sí.** (Expansión)
 Act.gestual: mira a niña

(3)

*LIDIA: do [: groc].
 Act.gestual: mira a la madre y le acerca manga que se esta tocando
 *MADRE: **groc?** (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LIDIA: dgo [: groc].
 Act.gestual: mira a la madre
 *MADRE: **groc?** (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LIDIA: di [: aquf] &a:: olo [: Dolors] &dea &ma &a:i.
 Actividad: hace como si se maquillase la cara
 Act.gestual: mira a la madre
 *LIDIA: <didid [: aquf] didi [: aquf]> [/] didi [: aquf].
 Act.gestual: señala hacia la pared de encima de la puerta
 Comentarios: en ese trozo de pared están colgados trabajos que ha traído la niña de la escuela
 *LIDIA: ella [: bailar].
 Act.gestual: mira a la madre
 Actividad: se pone manos en la cintura y se mueve
 *MADRE: **y bailar?** (Expansión)
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: **y has bailado?** (Expansión)

Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	0 [+ trn].
Actividad:	se mueve como bailando
Act.gestual:	mira madre y afirma con la cabeza
*MADRE:	sí? (Interpretación)
Act.gestual:	mira a la niña
Act.paraling.:	sonríe un poco
*LIDIA:	&a &da &da &da &da [+ trn].
Act.gestual:	mira a madre
Actividad:	mueve los brazos como bailando
Act.facial:	pone cara de contenta
*MADRE:	<y sa> [/] y has saltado? (Interpretación)
Act.gestual:	mira a la niña
*LIDIA:	di [: sí].
Act.gestual:	mira madre y afirma con la cabeza
*MADRE:	si? (Corrección implícita)
Act.gestual:	mira niña
*MADRE:	con la <Dolors y la> [>] María?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	<&ta olo [: Dolors]> [<] mamama [: mama] <&ta::> [>].
Act.gestual:	mira madre
*MADRE:	la <mama> [<]? (Expansión)
Act.gestual:	hace gesto de echarse hacia atrás y se toca con la mano y mira niña
Act.facial:	expresion de extrañeza
*MADRE:	la mama no estaba. (Expansión)
Act.gestual:	se señala a ella misma y mira niña y niega con cabeza
*LIDIA:	ta [: está].
Act.gestual:	mira a la madre y le señala
*MADRE:	no, yo no.
Act.gestual:	se toca a ella y mira niña
*MADRE:	estaba la Dolors. (Expansión)
Act.gestual:	mira a la niña

SESIÓN 30

(Ejemplo 1.30)

(1)	
*MADRE:	y te has peleado con el Roger? (Inicio)
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	ye [: Roger].
Act.gestual:	se acerca a casita y mira dentro
*MADRE:	sí?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	ti [: sí].
Act.gestual:	continúa
*MADRE:	qué ha pasado?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	&bu [+ trn].
Act.gestual:	mira madre
*MADRE:	qué te ha hecho el <ju> [/] Roger?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	e:ye [: Roger].
Act.gestual:	mira madre

- *MADRE: qué te ha hecho?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &e &me:: [+ trn].
Act.gestual: mira madre y se da una bofetada floja
*MADRE: te ha pegado otra vez?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &me [+ trn].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: te ha pegado en Roger?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: ti [: asf].
Act.gestual: mira madre y pega golpes con el puño en suelo
*MADRE: así?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira madre y hace sí
*MADRE: # y por qué?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &dibadada &di:: [+ trn].
Act.gestual: mira madre y hace gesto con brazo
*MADRE: sí?
Act.gestual: mira lo que hace niña
Entonación: interesada
LIDIA: pe [: papel].
Act.gestual: mira madre y hace sí
*MADRE: que le has tirado un papel?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: ti [: sí].
Act.gestual: mira madre y hace sí
Act.paraling.: flojo
*MADRE: tú le has tirado un papel al Roger?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: ae:ge [: Roger].
Act.gestual: mira madre y hace sí
*MADRE: papel al Roger.
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: ge [: Roger].
Act.gestual: mira madre y hace sí
*MADRE: y por qué?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &ma [+ trn].
Act.gestual: da un puñetazo al suelo
*MADRE: <así te ha pe> [/] así te ha hecho pom!
Act.gestual: mira niña e imita movimiento
*LIDIA: # ti [: sí].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: y has llorado?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: no.
Act.gestual: mira madre y señala con el dedo hacia arriba
*MADRE: no?
Act.gestual: mira niña y hace no
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira madre y hace no
*MADRE: no.
Act.gestual: mira niña
Act.paraling.: muy flojo
*LIDIA: &nuaba &nainai &a &ba [+ trn].

Act.gestual: mira madre y señala la casita
 *MADRE: y el **Jaume** -? **qué te ha hecho el Jaume hoy?** (Inicio)
 Act.gestual: mira niña
 Comentarios: igual como en los otros nombres propios la madre lo pronuncia en catalán
 *LIDIA: ma [: Jaume].
 Act.gestual: mira casita y madre
 *MADRE: que te da besitos el Jaume?
 Act.gestual: mira niña de cerca
 *LIDIA: i [: sf].
 Act.gestual: mira madre y hace sí
 Act.paraling.: casi sin voz y sonriendo
 *MADRE: sf:::
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: y tú?
 Act.gestual: idem
 *LIDIA: ti [: sf].
 Act.gestual: mira madre y hace sí
 *MADRE: sí.
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: y a la **Montse?** (Inicio)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: be [: també].
 Act.gestual: mira madre y hace sí

(2)

*LIDIA: **pipi** [: tren]. (Inicio)
 Act.gestual: señala y mira madre y hace gesto de tren
 *MADRE: un tren sí. (Interpretación)
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: te [: tren].
 Act.gestual: mira madre
 *MADRE: un tren. (Expansión)
 Act.gestual: mira niña y señala imagen
 *MADRE: y **mira aquí hay el mar.** (Inicio)
 Act.gestual: señala imagen
 *LIDIA: ma [: mar].
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: qué hay en el mar?
 Act.gestual: mira cuento
 *LIDIA: ma [: mar].
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: qué hay?
 Act.gestual: mira niña
 *MADRE: <agua> [>]?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: <baba> [<] [: agua]
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: agua muy bien.
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: hace gesto con brazos como si jugase con agua
 *MADRE: y cómo juegas en el mar?
 Act.gestual: mira niña
 *LIDIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mira madre y hace que se lava cabello
 *MADRE: te lavas así en el mar?
 Act.gestual: mira niña

*LIDIA: ma [: mar].
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: sí.
Act.gestual: mira niña
*MADRE: que nadas?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: sí.
Act.gestual: mira cuento y hace sí
*MADRE: cómo nadas?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: be [: bien].
Act.gestual: mira hacia cuento
*MADRE: bé, nadas bé?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: be [: bien].
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: sí, que raro.
Act.gestual: mira niña
*MADRE: oye pues ya me lo enseñarás eh.
Act.gestual: mira niña
*MADRE: que la mama no te ha visto.
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: &ah [+ trn] . (Inicio)
Act.gestual: <bef> señala imagen
*MADRE: ay que es la yaya?
Act.gestual: mira lo que señala niña
*LIDIA: yayaya [: yaya].
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: la yaya.
Act.gestual: mira cuento
*LIDIA: &m [+ trn]. (Inicio)
Act.gestual: señala imagen y mira madre
*LIDIA: # <&na::> [>] [+ trn].
Act.gestual: mira madre
*MADRE: <qué> [<]?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: ## &oh [+ trn]. (Inicio)
Act.gestual: pasa hoja y señala imagen
*MADRE: oh.
Act.gestual: mira imagen
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: se tapa la cara con las manos
*MADRE: que está escondida?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: no.
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: no?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: # &te [+ trn].
Act.gestual: pica al cuento como si fuese puerta y mira madre
*MADRE: qué es?
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira cuento y se señala a ella
*MADRE: tú:?:
Act.gestual: mira niña
*LIDIA: tí [: sí].
Act.gestual: mira cuento y hace sí

Act.paraling.:	flojito
*MADRE:	dónde estás?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	ta [: está].
Act.gestual:	mira cuento
*MADRE:	dónde estás tú?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	# zi [: asf].
Act.gestual:	mira madre y hace que se pinta labios y cara
*MADRE:	te estás pintando?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	continúa
*MADRE:	te pintas?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	<&oh:::> [>] [+ trn].
Actividad:	<bef> hace gesto con los brazos como si tirase pelotas
Act.gestual:	mira madre
*MADRE:	<de carnaval> [<]?
Act.gestual:	mira niña
*LIDIA:	da [: sf].
Act.gestual:	mira madre y hace sí
*MADRE:	de carnaval sí.
Act.gestual:	mira niña y hace sí
*LIDIA:	pal [: carnaval].
Act.gestual:	mira cuento
*MADRE:	sí::.
Act.gestual:	mira cuento
*LIDIA:	## &oh ! [+ trn] (Inicio)
Act.gestual:	señala imagen golpeando un poco cuento
*MADRE:	uy.
Act.gestual:	mira lo que señala niña y empieza a pasar hoja
*LIDIA:	# di [: aquí]. (Inicio)
Act.gestual:	señala imagen nueva
*MADRE:	sí::.
Act.gestual:	mira lo que señala niña
*LIDIA:	Te [: Teo]. (Inicio)
Act.gestual:	pasa hoja y señala imagen
*MADRE:	el Teo.
Act.gestual:	señala lo mismo que niña
*MADRE:	mira una tienda. (Inicio)
Act.gestual:	mira cuento
*MADRE:	mira cuantos peces hay.
Act.gestual:	mira cuento

ANEXO 9

*Descripción de las sesiones de interacción
analizadas: díada madre-Laia*

DESCRIPCIÓN DE LAS SESIONES DE INTERACCIÓN ANALIZADAS: DÍADA MADRE-LAIA

SESIÓN 2 (R2)

El día 9 de Octubre la investigadora llegó al domicilio de la familia a la hora que ya iba a ser desde entonces la habitual, las 5:30h. A la llegada vio a Laia que estaba en el comedor apoyada en una mesita pequeña recortando una revista. La madre informó a la investigadora de que la niña no había ido a la escuela porque todavía no estaba del todo repuesta de un constipado con fiebre que la había tenido en cama la semana anterior, al cual se le había sumado una alergia. Fue la madre la que ese día tomó la decisión de que la sesión de interacción se llevase a cabo en el comedor, dado que el hermano pequeño de Laia -Víctor- estaba durmiendo en la habitación. En el comedor estaba también la abuela de la niña. Inicialmente la madre se incorporó a la actividad de Laia, pero al cabo de unos minutos le propuso mirar algunos cuentos y después de la respuesta afirmativa de la niña, le pidió que los fuese a buscar a la habitación. Laia volvió al comedor con algunos cuentos y se sentaron en el sofá una al lado de la otra. Un aspecto que llamó la atención de la investigadora en aquellos momentos fue la poca luminosidad que había en comedor. El primer cuento que miraron tenía unas características peculiares que influyeron en el carácter que tomó la interacción. Se trataba de un cuento en el que había una imagen central con dibujos rodeada de un marco donde aparecían repetidos algunos de los dibujos. La forma en que ellas miraron el cuento consistió en señalar un dibujo en la imagen central y luego buscar la copia en los dibujos que había en el marco. Una vez finalizado aquel cuento la niña escogió uno de Pinocho que fue explicado por la madre, siguiendo la demanda de la niña. Al final de la interacción Laia demostró que le quedaban fuerzas para seguir y empezó a explicar una función de teatro de la escuela. La explicación se inició en el comedor y continuó en la habitación, a la cual llevó de la mano a la madre y a la investigadora. Para la explicación-escenificación la niña utilizó diversos objetos y juguetes colocados de maneras diferentes de las habituales. El comentario que realizó la madre entorno a esta exhibición de la niña fue que lo hacía a menudo sola y la frase textual que utilizó fue que "se monta sus historias". Finalmente la investigadora se despidió de los niños y recordó a la madre que la semana siguiente ella misma se desplazaría al centro de atención precoz al que acudía la niña para pasarle algunas pruebas de desarrollo.

SESIÓN 3 (R3)

El día 23 de Noviembre tuvo lugar el tercer registro de esta pareja. Cuando la investigadora llegó al domicilio la madre le informó de que ese día Laia estaba muy cansada. Sin embargo, cuando la niña vio a la investigadora, cogió su silla pequeña y se sentó junto a la mesita pequeña, como una señal de que estaba preparada. La madre explicó a la investigadora que tendría que estar también Víctor con ellas, porque la abuela había ido al médico y a continuación preguntó a Laia si quería mirar cuentos. La niña respondió afirmativamente, por lo que la madre le pidió que los fuese a coger, pero Laia no se levantó. Entonces la madre le preguntó si quería que los fuese a coger ella y la niña respondió que sí. Unos minutos más tarde apareció con unos cuentos, le dio unos a Víctor para que se entretuviera él solo en el sofá, y se sentó junto a la niña. El primer cuento que miraron fue el de "Teo va de compras". Al principio la madre parecía nerviosa por la presencia del hermano y hablaba rápido. Al poco rato Víctor empezó a ponerse en medio de ellas y a gritar, logrando distraer a Laia. Cambiaron tres veces de cuento e incluso repitieron el primero. En general las dos estuvieron muy dispersas y la madre muy nerviosa, pendiente de Víctor.

Al finalizar el registro la madre pareció relajarse e insistió en que Laia estaba cansada. La investigadora le comentó que Laia había estado bien y que a ella quizá la había visto un poco nerviosa. Le recordó que pensase un poco en lo que le habían sugerido de esperar a que la niña iniciase y que no se pusiese nerviosa si se alargaban los silencios o si Laia repetía lo mismo, tardaba en decir algo o pasaba muchas páginas de golpe, sugiriéndole que la siguiese. La investigadora insistió en que Laia había interactuado adecuadamente y que quizá el problema había sido que Víctor la había puesto nerviosa a ella y había distraído a la niña y a continuación intentó, sin decirlo claramente, que la madre se diese cuenta de que era importante respetar lo que habían comentado el primer día de estar solas y tranquilas en estos minutos en que miraban cuentos. Finalmente la investigadora recordó a la madre la sugerencia principal: mirar cuentos unos minutos cada día tal como le habían explicado.

SESIÓN 4 (R4)

Esta sesión se registró el 30 de Noviembre y a diferencia del día anterior, disfrutaron y se rieron, sobre todo Laia. Cuando terminaron la madre comentó que aquel día Laia había hablado más. La investigadora estuvo de acuerdo y añadió que se notaba cuando estaban

tranquilas porque le dejaba hablar más a Laia y mirar el cuento tranquilamente, sin necesidad de llenar tanto los espacios. A continuación preguntó cómo había ido aquella semana y la madre explicó que con Víctor enfermo no habían podido estar muchos ratos mirando cuentos, pero que ella le preguntaba cosas para que le explicase. La investigadora comentó que estaba bien que le preguntase, pero que de todas maneras en cuanto pudiese procurase organizar los ratos de mirar cuentos.

SESIÓN 5 (R5)

La sesión del día 7 de Diciembre se inició con la madre preocupada porque Laia estaba un poco rara. Se trataba de un día de vacaciones de Navidad y la madre comentó que Laia había dormido 45 minutos de siesta pero tenía un aspecto cansado. Sin embargo la madre comentó que le había preguntado si quería que viniese la investigadora y Laia había respondido afirmativamente. Efectivamente aquel día Laia estaba como decaída pero iba hablando y señalando imágenes en el cuento. La madre habló más de lo normal para llenar los espacios en que Laia parecía bajar el nivel de atención. Al final de la sesión la madre informó a la investigadora de que ya habían decidido cambiar a la niña de centro de atención precoz, y por lo tanto de terapeuta, expresando sus dudas y temores, puesto que llevaba muchos años acudiendo al mismo centro.

SESIÓN 7 (R7)

El día 28 de Diciembre Laia enseñó a la investigadora una bicicleta que le había traído Papa Noel. Enseguida la madre fue a buscar tres cuentos a la habitación y Laia eligió uno. La sesión fue interesante puesto que Laia mostró un nivel de atención y actividad bastante alto. Se apreció en la madre un intento de hablar más lentamente y con frases más cortas, que fue lo que se le sugirió en la última entrevista. También dejó muchos silencios para que Laia empezase, y realizó algunas imitaciones y expansiones. Cuando finalizó la sesión la investigadora preguntó a la madre por los registros semanales y ésta comentó que lo había ido haciendo y se lo enseñó. Después de esto la madre entregó el cuestionario a la investigadora un poco preocupada porque había dos preguntas que le parecían iguales. Aclararon la duda y la madre contestó oralmente a la pregunta que había dejado sin contestar. La madre aprovechó la ocasión para comentar que le costaba mucho seguir la sugerencia de hablar

lentamente y vocalizando. La investigadora respondió que precisamente ella había notado que aquel día lo había hecho muy bien e insistió en que no se preocupase porque era normal que le costase, señalando que poco a poco le iría saliendo.

SESIÓN 9 (R9)

La sesión del día 11 de Enero empezó de forma poco usual. La investigadora llegó antes que la madre con los niños y fue recibida por la abuela, quien le estuvo hablando de Víctor y Laia. Cuando Laia llegó con la madre se extrañó de encontrar a la investigadora, pero reaccionó sin problemas. La sesión empezó en la habitación mirando cuentos, pero enseguida fue interrumpida por Víctor, que protestaba porque no quería estar con la abuela. Mientras intentaba que el niño se quedase con la abuela, la madre iba diciendo "me parece que hoy...". Mientras la madre iba y venía del pasillo, comentó a la investigadora que no habían trabajado mucho aquellos días, añadiendo, sin embargo, que era como si lo hubiesen hecho porque habían hablado mucho. Una vez reanudada la sesión, Laia dijo que quería mirar el cuento de "Teo y su hermanita". La madre le sugirió que mirasen otro, argumentando que ya lo habían mirado el último día. Laia insistió un poco pero finalmente miraron el de "Teo va de compras". La madre actuó de esta forma -tal como después contó a la investigadora- porque le parecía que Laia estaba un poco obsesionada con el cuento del bebé y de la madre que está embarazada. Aquel día Laia llevó la iniciativa, puesto que la madre dejaba que Laia empezase. También expandió numerosos enunciados de la niña, tal como se le había sugerido durante las entrevistas. Laia habló mucho y emitió bastantes enunciados de dos palabras. Cuando cambiaron de cuento varió un poco el tipo de expresiones puesto que jugaban más a que la madre nombraba algo y la niña lo buscaba, o ésta lo señalaba y lo buscaba. Al final de la filmación la madre comentó que Laia había hablado mucho, la investigadora estuvo de acuerdo y añadió que quizá había influido que aquellos días -refiriéndose a las vacaciones de Navidad- ella había estado más con la niña. La madre respondió que quizás era así, pero que el cambio se había producido en muy poco tiempo, en la última semana.

SESIÓN 10 (R10)

El día 19 de Enero la investigadora se retrasó un poco y encontró a la niña mirando un programa de televisión tan atenta que no la saludó. Una vez la madre le pidió que lo hiciera

Laia se acercó y le dio un beso. A continuación la madre sugirió a Laia que fuesen a mirar cuentos y ésta sin dudar cogió el bolso de la investigadora y se dirigió hacia la habitación. De nuevo la madre tuvo que pactar con el hermano para que se quedase con la abuela sin protestar. La sesión fue interesante puesto que Laia estaba tan habladora como el último día y la madre respetó los silencios, imitándola bastante. Hacia el final de la sesión llegó el padre y abrió la puerta de la habitación, pareciendo querer entablar una conversación con Laia. Sin embargo las dos estaban muy pendientes del cuento y no le prestaron mucha atención.

SESIÓN 12 (R12)

La sesión 12 tuvo lugar el primer día del mes de Febrero. Cuando la investigadora llegó, estaban la madre, Laia y Víctor apoyados en la barandilla de la escalera hablándole mientras subía. Cuando entró al piso Laia la saludó llamándola por su nombre y enseguida explicó que prefería jugar en su habitación y no en el comedor. Sin embargo, la madre prefirió que se quedasen en el comedor porque Víctor entonces se quedaría en la habitación con el padre. La madre espontáneamente comentó que ya se había leído el guión del vídeo y que le recordó a cosas que le decían en el centro de atención cuando Laia era más pequeña. La investigadora reconoció que eran niños más pequeños que Laia los que aparecían en el vídeo, pero señaló que había muchas estrategias que se podían adaptar a la edad que tenía Laia.

Una vez decidida la fecha en que verían el vídeo conjuntamente, la madre pidió a Laia que fuese a buscar los cuentos, apagando el televisor al mismo tiempo, aunque acabó yendo ella misma porque temía que Víctor oyese a Laia y quisiese salir. Antes de empezar la madre llamó la atención a la investigadora sobre el morado que tenía Laia en el ojo y explicó que saliendo de la escuela Laia le dijo "caigu ecala" (caído escalera) y le explicó que se había caído por las escaleras y que una profesora la había curado. Al día siguiente -continuó explicando la madre- lo preguntó en la escuela y le dijeron que era cierto. Una vez sentadas en el sofá una al lado de otra, Laia expresó su preferencia por uno de los cuentos, y la madre intentó disuadirla, diciéndole que ese no le gustaba. Se trataba ciertamente de un cuento poco estimulante que a la niña le costaba mucho de seguir. Ésta entonces eligió el cuento que daba lugar a una actividad de señalar-buscar-encontrar y, aunque la madre le proponía uno de Teo, la niña insistió en que prefería el otro. Laia parecía poco habladora y no tan entusiasmada con el cuento como últimamente y pedía a la madre que lo explicase ella. Ésta intentaba que la niña hablase, pero Laia se había dado cuenta de que si pasaba el dedo por el cuento de una

determinada forma hacía un sonido, y eso le hizo gracia y lo repitió hasta cansarse. Mientras se entretenía en escuchar el sonido y animaba a la madre a hacer lo mismo Laia casi no hablaba. Más tarde eligieron un cuento de Teo, del que Laia iba pasando páginas sin hablar demasiado. Mientras miraban el cuento entraron el padre y Víctor, explicando que se iban con el coche. Al final la madre y la investigadora estuvieron de acuerdo en que Laia no había hablado demasiado. La madre comentó que el día anterior tampoco estuvo animada, pero que el fin de semana estuvieron mucho tiempo mirando cuentos.

SESIÓN 14 (R14)

La sesión 14 tuvo lugar el día 15 de Febrero. Se trataba de la última sesión antes de la cuarta entrevista de orientación, que se celebró inmediatamente después del registro, por lo que la madre prefirió quedarse en el comedor. Antes de empezar la sesión la madre recordó a la investigadora que tenía que darle la hoja de registro enseñándole el calendario donde ella iba apuntando si miraban cuentos o no. Revisando la hoja la investigadora comentó lo positivo que era que casi todos los días mirasen cuentos durante media hora como mínimo y algunos días una hora. A continuación la madre buscó en la cartera de Laia un cuento que le habían regalado y había llevado a la escuela para enseñarlo a los niños, pero se dio cuenta de que se lo había olvidado.

Empezaron con un cuento nuevo del tipo "clásico" y más tarde eligieron el que consistía en señalar-buscar-encontrar y el resultado fue variable. Había momentos en que hablaban más pero en otros momentos se limitaban a ir buscando y señalando. Hubo un corte en el registro debido a que Víctor entró en la habitación seguido de su abuela. Ésta intentó disuadirlo de estar con ellas ofreciéndole una galleta de chocolate, cuando el niño empezó a gritar pidiendo quedarse con ellas. La abuela le dio la galleta y decidió que dejaba abierta la puerta de la habitación en la que estaban -que daba al comedor donde interactuaban la madre y la niña- diciendo que se quedaban allí porque estaban mejor. Víctor no tardó en empezar a hacer ruidos que distraían a Laia y al cabo de unos minutos salieron la abuela y Víctor porque éste quería agua. La madre pidió a la abuela que fuesen a la habitación porque Laia se distraía, pero de nuevo Víctor empezó a gritar y a tirar la galleta al suelo, lo que provocó que la madre lo llevase a la habitación con la abuela. Continuaron un rato más y cuando Laia cogía el cuento de Teo la investigadora interrumpió la filmación, lo cual provocó una reacción

inmediata en Laia, quien le comentó "cara no" (aún no) e insistió en que continuase grabando porque iban a mirar el cuento de Teo.

SESIÓN 16 (R16)

El día 10 de Marzo la madre sugirió hacer el registro en la habitación y se disculpó porque aquellos días no habían mirado cuentos, debido a los problemas de salud de la niña. Empezaron mirando el cuento del Patito Feo, que fue el que escogió Laia, y además pidió a la madre que ella se lo contase. Ésta accedió a la petición de la niña y empezó contando/leyendo el cuento. Poco a poco la niña se fue animando y la madre le fue cediendo el control, lo que mejoró la calidad de la interacción. Cambiaron de cuento y de nuevo Laia pidió a la madre que lo explicase, aunque enseguida empezó a iniciar ella los temas. Cuando llegaron a la página del parque del zoo Laia se entusiasmó y la madre también "exageró" un poco más de lo normal su alegría, como se le sugirió en la última entrevista. Laia también habló entusiasmada de Hugo -su personaje televisivo preferido-. La madre y la investigadora estuvieron de acuerdo en que la sesión había sido interesante y en que al final Laia se había animado bastante.

SESIÓN 18 (R18)

El día 22 de Marzo cuando terminaron la entrevista, la investigadora comentó a la madre que si le parecía bien podía proponerle a Laia jugar con otros juguetes o materiales. La madre respondió afirmativamente, aunque no mostró demasiado entusiasmo en cambiar de actividad. Mientras comentaban el tipo de actividad que podían realizar aquel día la niña llegó de la escuela muy eufórica con su abuela. Enseguida sacó contenta de la cartera un sobre donde cada niño de la clase le había hecho un dibujo con su nombre durante el tiempo que había estado enferma y la maestra había escrito frases del tipo "¿cuándo vendrás?" o "que te pongas buena", "hemos ido a la Fundació Miró", etc. A la madre le hizo ilusión y Laia se mostraba muy contenta, repitiendo lo que su madre leía en los dibujos. Finalmente Laia se quitó el abrigo y, dirigiéndose hacia la investigadora, dijo que iban a la habitación.

La investigadora comentó a la madre que empezaba a filmar y le sugirió que hiciese lo que quisiese -refiriéndose al cambio de actividad- puesto que Laia aquel día precisamente estaba

muy activa y ya había empezado a ordenar objetos de la habitación y a coger la manta para tenderla en el suelo. Entonces la madre le preguntó "¿qué quieres? ¿jugar con la muñeca o con los cuentos?" y la niña prefirió los cuentos. Evidentemente la niña ante la pregunta eligió la actividad que realizaban habitualmente cuando estaba la investigadora filmando: siempre que la investigadora venía miraban cuentos, por qué tenía que ser aquel día diferente. La investigadora pensó que sería necesario sugerir a la madre que intentase "venderle un poco el producto" a la niña, diciéndole por ejemplo que la investigadora tenía ganas de ver como jugaban con las muñecas. Empezaron mirando el cuento del Patito Feo. Laia estaba bastante habladora y casi no insistió en que lo explicase la madre, aunque ésta todavía no parecía haber incorporado las estrategias que aquella misma tarde le habían sugerido las investigadoras. La sensación fue que a la madre le daba cierta vergüenza utilizar una estrategia delante de la investigadora sin probarlo antes. La madre formuló pocas preguntas a la niña y en algunos momentos explicó ella el cuento. La investigadora tuvo la sensación de que podría haber recogido más frases de la niña. Más tarde empezaron a mirar el cuento de Teo y Laia espontáneamente se levantó y organizó una historia simulando que hacía la comida, que luego daba a la madre y a la investigadora. Mientras estuvo implicada en este juego simbólico Laia hablaba bastante, incluso en algunos momentos emitía vocalizaciones muy largas con entonación de frase pero que eran poco inteligibles. También, dentro del juego simbólico, simuló, y animó a la madre a que también lo hiciese, que le medían la presión en el brazo y que le hacían radiografías -recordando cuando ella había estado en el hospital.

SESIÓN 20 (R20)

La sesión 20 tuvo lugar el día 19 de Abril, casi un mes después de la anterior. Habían transcurrido 21 días desde la última sesión, debido a que Laia había estado enferma de neumonía. El día 19 de Abril cuando la investigadora llegó a la casa, todos la saludaron efusivamente como si hiciese mucho tiempo que no la veían, de hecho estaban acostumbrados a verla cada semana. La madre le puso al día de lo más importante que había ocurrido durante aquellas semanas, mientras iban hacia la habitación y se situaban. La investigadora preguntó si habían podido mirar cuentos y la madre respondió que no. El día del registro anterior a este (29-3) la investigadora decidió resumir de forma muy clara y sencilla las orientaciones más relevantes que se habían dado a la madre hasta la última entrevista, y le entregó a la madre por escrito en una sola hoja. Antes de iniciar el registro la

investigadora preguntó a la madre si había revisado la hoja resumen y la madre contestó que tampoco había podido hacerlo. La investigadora reaccionó con comprensión y le recordó a la madre que sobre todo mirase el último encargo, relativo a las preguntas del tipo "¿qué hace?".

Aquel día estuvieron mirando cuentos y la investigadora apreció que ni Laia ni la madre hablaron mucho. Al principio la madre dirigió a la niña preguntas del tipo "¿qué es?" y luego, hacia el final, formuló algunas del tipo "¿qué hace?". Asimismo la madre imitó y expandió a la niña, quien a lo largo de la sesión se fue animando un poco más, aunque se la veía poco centrada e insistió bastantes veces en que la madre le explicase el cuento a ella. Durante la sesión en muchos momentos la madre adoptó un estilo bastante didáctico e instruccional, dado que salió el tema de los números. En ocasiones la madre se situaba a un nivel demasiado elevado en relación al dominio que la niña tenía de los aspectos relacionados con el número y las cantidades, incluso en algunos instantes pareció que la niña se cansaba de tanto número. Al final de la sesión la madre, en poco tiempo, formuló tres o cuatro preguntas del tipo "¿qué hace?", en relación con los personajes del cuento de Teo. Cuando la investigadora dejó de filmar se sentó en el suelo y comentó a la madre que había utilizado bastantes verbos y había hecho alguna pregunta de tipo "¿qué hace?". Entonces cogió el cuento que estaban mirando e inventó algunos ejemplos en relación con algunas imágenes en que había algún verbo que dominaba, haciendo unos minutos de *role-playing*. La investigadora mostró como se podían construir muchas frases con este verbo para que la niña las repitiese, como por ejemplo "Teo pinta silla", "el hermano pinta suelo" o "papa pinta pared", e improvisó ejemplos sobre tres imágenes diferentes que acababan de mirar. A la investigadora le pareció que de esta forma le facilitaba a la madre entender las orientaciones que se le habían dado en la última entrevista.

SESIÓN 21 (R21)

Cuando la investigadora llegó a la casa el día 26 de Abril, los niños se estaban peleando porque los dos querían ir con ella. Finalmente la abuela se quedó con Víctor y la investigadora se dirigió hacia la habitación junto con la madre y la niña. Estas se sentaron en el suelo, encima de la manta, y empezaron a mirar cuentos. En primer lugar miraron un cuento de Teo con el que Laia se entusiasmó bastante. A la investigadora le dio la impresión de que la madre había repasado la hoja resumen, porque aquel día sí que hizo preguntas del tipo "¿qué es esto?" y preguntas del tipo "¿qué hace?". Percibió, asimismo, que intentaba alargar un poco las secuencias. Durante unos minutos jugaron a buscar cosas en el cuento y

Laia engañaba a la madre diciéndole que no sabía donde estaba. Cuando la investigadora dejó de filmar Laia protestó, pidiéndole que todavía no lo hiciese porque le faltaba un cuento por mirar. Antes de marcharse la investigadora preguntó a la madre cómo había ido la semana. Ella contestó que Laia no había tenido muchas ganas de mirar cuentos y que se cansaba enseguida de todo lo que empezaba, añadiendo que pensaba que Laia ya tenía ganas de volver a ir a la escuela, dando a entender que las vacaciones de Semana Santa se le estaban haciendo largas.

SESIÓN 22 (R22)

Después de la entrevista la madre y la investigadora esperaron unos minutos a que volviese la abuela para hacer el registro pero como no llegaba decidieron iniciar la sesión con Víctor. La sesión transcurrió de forma bastante tranquila a pesar de la presencia de Víctor, que iba haciendo comentarios en relación a la conversación de ellas dos pero no interrumpía. La investigadora percibió que Laia aquel día estaba un poco alterada después de haber estado jugando, lo cual provocó que estuviese más activa en la interacción y que hablase más. Como en todas las ocasiones en que estuvo presente el hermano, la madre estaba un poco más nerviosa y le costaba más prolongar los silencios. En esta ocasión, sin embargo, Laia estaba tan activa que ella misma pedía y hacía sus turnos. En algunos momentos la madre incitó a la niña a que repitiese algo de forma más correcta y también demostró su alegría cuando decía algo de forma correcta después de habérselo pedido. Al final la investigadora comentó con la madre la gran actividad y excitación que había mostrado Laia, que había provocado la presencia de mucho lenguaje. La madre comentó que podía haber influido en ello la presencia del hermano o el juego que habían estado haciendo ellos mientras estaban reunidas.

SESIÓN 25 (R25)

El día 25 de Mayo llegó la investigadora y Laia le enseñó las zapatillas nuevas que le acababa de comprar su madre. Ésta dejó a Víctor con su padre para dirigirse a la habitación, donde ya estaban Laia y la investigadora escogiendo algunos cuentos. Empezaron a mirar los cuentos que había elegido la niña, que eran difíciles puesto que tenían mucho texto y pocas imágenes. Laia emitía mucho y producía frases largas, pero poco inteligibles, porque la madre no repetía o mejoraba lo que Laia iba diciendo. El tipo de cuentos dificultó a la madre hacer esperas

adecuadas y tendió a explicar ella bastante la historia. Más tarde Laia quiso coger un cuento de Teo sobre el circo, empezó a hacer ver que ella hacía malabarismos y jugaron con unos cuentos y pelotas a hacer equilibrios. La madre siguió sin problemas esta iniciativa de la niña y se integró totalmente en el juego. Laia habló bastante y parecía disfrutar jugando. De nuevo se asistió a un cambio de actividad espontáneo -ya no miraron más cuentos- iniciado por la niña sin necesidad de haberlo propiciado la madre. Al final la investigadora y la madre comentaron el cambio de actividad que había provocado Laia y estuvieron de acuerdo en que aquel tipo de cuentos eran muy difíciles para Laia porque nombraba algo pero no sabía como continuar, justificando de alguna forma la menor presencia de esperas por parte de la madre. En relación con las emisiones ininteligibles la investigadora comentó a la madre que quizá si ella la imitaba o intentaba adivinar lo que había dicho Laia, ésta lo intentaría de nuevo y la acabaría entendiendo. La madre reconoció que en algunos casos sí que la entendía pero no se acordaba de imitarla y en otros momentos no la entendía.

SESIÓN 26 (R26)

El primer día del mes de Junio tuvo lugar la última sesión. Cuando la investigadora llegó al domicilio Laia estaba viendo el programa de televisión en el que aparecía su personaje preferido, mientras tomaba un vaso de leche, igual que su hermano. Laia y su madre se sentaron en el suelo y empezaron a mirar un cuento de Teo y estuvieron toda la sesión con el mismo, lo cual fue valorado positivamente por la investigadora. Durante la interacción la madre prolongó los silencios de forma adecuada y Laia habló muchísimo, incluso en algunos casos lo hacía muy deprisa. A la madre le costaba entenderla, por lo que en algún momento pidió a Laia que hablase más despacio. A los 9 minutos de filmación entró el hermano que empezó a llorar y a gritar hasta que consiguieron que se fuese con la abuela. Se seguía oyendo llorar al niño cuando la madre pidió a la investigadora que le perdonase explicando que iba un momento a intentar calmar a Víctor. Cuando volvió la madre siguieron mirando el cuento tranquilas. Laia descontextualizaba y recordaba otras experiencias relacionadas con el cuento y se mostraba emocionaba, volviendo posteriormente al cuento, en algunos casos ayudada por la madre. Al finalizar la filmación la investigadora recordó a la madre que la semana siguiente volvería a pasar algunas pruebas a Laia.

SESIÓN 27 (R27)

La investigadora acudió al domicilio el día 27 de Septiembre para llevar a cabo la primera filmación de seguimiento. Laia había crecido físicamente y enseguida quiso explicar a la investigadora que su nueva profesora le había dado un puzzle, mientras el pequeño decía que él también quería mirar cuentos. Sin embargo la madre decidió llevarlo a casa de unos vecinos mientras realizaban la filmación y la entrevista. La niña quería hacer el puzzle pero la madre le sugirió que primero miraran cuentos. Laia empezó a coger los cuentos que quería pero eligió los indicados para niños de nivel más bajo, por lo que entre la madre y la investigadora la convencieron de que cogiese los de Teo. La sesión fue interesante, sobre todo por la actitud de la madre, quien continuaba haciendo las pausas, las preguntas de "¿qué hace?" y las expansiones y repeticiones. En algunos momentos dejaba que se prolongasen silencios después de una emisión de la niña con la finalidad -supuesta- de que ésta mejorase la producción. Laia realizó algunas emisiones interesantes y un poco más inteligibles que en las últimas sesiones, utilizando nuevo vocabulario. Hacia el final Laia perdió la concentración en relación a la actividad de mirar cuentos y estuvo más pendiente de la investigadora.

SESIÓN 28 (R28)

El día 5 de Mayo de 1994 la investigadora acudió al domicilio familiar para llevar a cabo la segunda filmación de seguimiento. Aquella tarde decidieron ponerse a mirar cuentos en la habitación con el hermano pero enseguida empezó a molestarlas y la madre se lo llevó. Cuando ésta volvió miraron un cuento de Teo. Laia no habló mucho y estuvo bastante pendiente de la investigadora. La madre interactuó de forma adecuada, dejando espacios suficientes para que la niña iniciase, pero ésta no los aprovechó. La impresión de la investigadora fue que la niña estaba muy estancada en el área del lenguaje.

SESIÓN 29 (R29)

El día 3 de Octubre de 1995 se llevó a cabo la tercera filmación de seguimiento de la pareja madre-Laia. Al inicio la madre mostró su preocupación por la presencia del hermano pequeño de Laia, que tenía que estar con ellas en la sesión. Finalmente se sentaron los tres en el sofá,

la madre en medio de los dos niños. Víctor, cuyo nivel de lenguaje era ya más alto que el de su hermana, prácticamente no la dejaba hablar y llevaba totalmente la iniciativa, a pesar de que la madre le decía que dejase hablar a Laia. Aquel día el niño se comportó de una forma desconsiderada con su hermana, desafiando también a la madre y no respetando los pactos que hacían: cuando "le tocaba" hablar a Laia él no se lo permitía, gritando y haciendo rabietas. Al final la madre consiguió que el niño las dejase solas y entonces Laia habló un poco más, aunque el tipo de lenguaje que mostró no había avanzado mucho desde la última sesión, presentando una inteligibilidad todavía bastante baja.

ANEXO 10

Resumen de las reuniones de las dos investigadoras para preparar las entrevistas de orientación: díada madre-Laia

RESUMEN DE LAS REUNIONES DE LAS DOS INVESTIGADORAS PARA PREPARAR LAS ENTREVISTAS DE ORIENTACIÓN: DÍADA MADRE-LAIA

Primera entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 18 de Noviembre. Lo primero que acordaron fue que el primer comentario que se podía hacer a la madre era el de sugerirle que continuasen con la situación de mirar cuentos como la que se había filmado, ya que era muy apropiada para el trabajo conjunto que se iba a llevar a cabo. La otra actividad que se había filmado -pintar- no presentaba unas características tan adecuadas como la anterior. En este sentido, consideraron que habría que intentar hacer reconsiderar a la madre la idea que les había transmitido de que Laia se cansaba enseguida de mirar cuentos. Como una sugerencia se consideró que era necesario ya desde la primera entrevista sugerir a la madre que cada día intentase estar 15 o 20 minutos mirando cuentos con la niña. Otro aspecto que en la primera entrevista o en alguna de las siguientes se podría comentar era que intentasen situarse en un lugar donde hubiese más luz.

En la primera entrevista se le podía decir a la madre que habían observado que la niña hablaba bastante, aunque a veces no muy claro, y que ésta le daba muchas oportunidades para que la madre la imitase, mostrando algunos ejemplos tanto de esta estrategia como de algunas pausas adecuadas que había realizado la madre durante las dos primeras filmaciones. Otro aspecto que se podía intentar introducir en la entrevista era el relacionado con las valoraciones positivas y el uso que la madre hacía de la expresión "mhm", así como la frecuencia en que utilizaba la pregunta de tipo "¿dónde?", o algunas expresiones negativas como "no això no" (no esto no). También se pretendía, en esta primera entrevista, que la madre se diese cuenta de la importancia de estar muy pendiente del lenguaje de la niña durante las interacciones. Un aspecto que se había valorado de forma positiva y que por ello se pensó que se podría comentar a la madre fue el de las referencias que hacía al exterior -o descontextualizaciones- cuando miraban cuentos, como "tú también tienes uno como éste", refiriéndose a un reloj del cuento que había nombrado la niña. Dado que se trataba de la primera entrevista se comentaron numerosos aspectos sobre los cuales no estaba claro que se pudiese hablar, pero que sí tenían que ir saliendo a lo largo de las sucesivas entrevistas de orientación. En este sentido se consideró todavía una entrevista de prueba que proporcionaría más datos sobre cómo había que explicarle determinadas ideas o estrategias a la madre, si era

necesario mostrarle ejemplos, cuántas sugerencias se le podían dar en una sola entrevista, cómo veía ella el trabajo conjunto con ellas, etc. Es decir, esta primera entrevista podía proporcionar datos a las investigadoras sobre cuál era el punto de partida de la madre y cuál era la mejor forma de ayudarla, aunque evidentemente habría que ir reajustándose a lo largo de todo el proceso. Estuvieron de acuerdo en que todo lo que se pudiese extraer y aprender de esta primera reunión sería útil para organizar las siguientes entrevistas.

Segunda entrevista de orientación

La reunión de las dos investigadoras para preparar la segunda entrevista se celebró el 14 de Diciembre, 7 días después de la última sesión. Se acordó, en primer término, iniciar la entrevista pidiendo a la madre su opinión y valoración sobre las cuatro semanas en que habían estado mirando cuentos de forma periódica. Asimismo le preguntarían sobre las estrategias que se le habían sugerido y le pedirían su opinión sobre si eran adecuadas y si habían funcionado. El segundo paso sería el de animar a la madre en relación a las sesiones hasta aquel momento observadas. Dado que las dos investigadoras estuvieron de acuerdo en que estaba ya muy consolidada la parte de gestión de la conversación se decidió explicar a la madre que se apreciaba enseguida que estaban acostumbradas a mirar cuentos juntas y que la estructura de ese rato era muy adecuada. Además podían comentar que habían percibido que a Laia le gustaba mucho mirar cuentos y que conocía las reglas implícitas de esta actividad: la madre pregunta y ella le responde, la madre explica un poco y ella otro o ella empieza señalando y la madre dice lo que es. En cuanto al lenguaje de la niña también coincidieron en que estaba muy consolidada la etapa de las palabras sueltas, por lo que se le podía empezar a ayudar a producir frases de dos palabras. En este sentido decidieron comentar a la madre también que se habían dado cuenta de que ella entendía mejor a Laia.

Con la experiencia de la primera entrevista, las investigadoras decidieron centrarse en esta ocasión en dos encargos. El primer encargo iría en la dirección de sugerir a la madre que hablase más lentamente y más claro de lo que lo hacía en las sesiones que se habían observado. Se le sugeriría, por tanto, hablar poco a poco para dar tiempo a que si Laia quería decir algo no la interrumpiese. Además, era un modelo para la niña que, como ya se había comentado, tampoco hablaba de forma muy clara. El segundo encargo podía consistir en explicar a la madre que como habían apreciado que la mayoría de frases que emitía Laia eran de una palabra, le sugerían añadir una palabra nueva a la de la niña y preferentemente que

fuese un verbo-acción. Puesto que contaban con algunos ejemplos en los que la madre utilizaba esta estrategia se le podían enseñar y aprovechar para insistir en la pertinencia de utilizarla de forma más frecuente.

Tercera entrevista de orientación

Las dos investigadoras se reunieron el 17 de Enero para preparar la tercera entrevista de orientación con la madre de Laia. Un aspecto que se comentó fue que la madre parecía nerviosa, preocupada e insegura respecto a Víctor. Cuando se visionaron conjuntamente los vídeos se apreció en la madre un estado de decaimiento y una sensación de estar muy poco animada. También se constató que las valoraciones positivas eran muy poco expresivas y claras y que la que realmente animaba la sesión era la niña. También se comentó que en algunas sesiones la madre todavía otorgaba mucha más importancia a los conceptos que la niña conocía y al lenguaje receptivo de reconocimiento de imágenes que ella le nombraba, que no al lenguaje que la niña producía. Se acordó también intentar transmitir a la madre la idea de que, sin dejar de enseñarle los conceptos que también eran importantes, lo realmente interesante en aquellos momentos era que la niña produjese lenguaje. Se consideró también la conveniencia de comentar a la madre que, en relación al encargo de hablar lentamente y de forma clara, se valoraba el esfuerzo que había realizado. Asimismo se acordó expresar la sensación de que se veía más tranquila a la madre, sobre todo a medida que avanzaba la sesión.

En relación con el encargo de repetir lo que decía Laia más una palabra, se acordó comentar a la madre que en las dos últimas sesiones se había detectado que lo hacía más a menudo, así como sugerirle que continuase haciéndolo cuando Laia emitía un enunciado de una sola palabra o cuando señalaba algo concreto. Se consideró importante señalar a la madre que se habían contabilizado muchos enunciados de dos palabras de Laia (de los que se le podían mostrar algunos ejemplos) e insistir en la valoración positiva que de ellos se hacía. Finalmente se consideró la conveniencia de dedicar algunos minutos a comentar con la madre la periodicidad con que miraban cuentos a lo largo de la semana, revisando la hoja de registro y escuchando sus comentarios espontáneos en torno al tema.

En cuanto al primero de los encargos nuevos, se acordó que la forma más sencilla de presentarlo podía ser explicar a la madre que cuando Laia hiciese una unión de dos palabras

le diese mucha importancia, y que entonces repitiese la frase de la niña, insistiendo en que estaba muy bien. Había que transmitir a la madre la idea de que era importante que expresase que estaba contenta, que la niña notase que lo estaba de verdad y que mostrase alegría. En cuanto al segundo de los encargos se pensó que la mejor manera de formularlo era pidiendo a la madre que se repitiese más a ella misma, sin olvidar que las frases tenían que ser cortas, de dos palabras. Era importante que le quedase claro que cuando la niña imitaba, lo ideal era que ella lo volviese a repetir. Se decidió también mostrar ejemplos a la madre de secuencias en que ya había utilizado esta estrategia.

Resumiendo, las ideas básicas que se querían transmitir en esta entrevista eran, por un lado, hacer consciente a la madre de que la niña estaba mejorando su lenguaje, que sus producciones eran más largas y más ricas. Asimismo, era importante que ella intentase transmitir esta alegría de sus progresos a la propia niña en el momento en que mostraba este tipo de producciones. En segundo lugar las investigadoras se proponían mejorar las secuencias que se habían analizando donde aparecían expansiones o correcciones implícitas, pero en las que la madre terminaba la secuencia sin haber insistido lo suficiente -a través de la simple repetición de la expansión o la corrección que acababa de emitir de una forma clara- para que la niña se diese cuenta de que estaba esperando una emisión mejor. Todo ello de forma implícita, sin hacer demandas directas que pudiesen cortar la conversación. Simplemente se trataba de transmitir la idea de la importancia de repetir de forma clara y lenta lo mismo que acababa de decir.

Cuarta entrevista de orientación

Las dos investigadoras se reunieron el 15 de Febrero por la mañana para preparar la cuarta entrevista de orientación que iba a tener lugar el mismo día por la tarde. Se inició la reunión comentando que algunas sesiones posteriores a la última entrevista y anteriores a ésta se habían visto afectadas por muchas interrupciones del hermano de Laia y en general habían sido sesiones en que tanto la madre como la niña estaban distraídas. Se comentó la consolidación de algunos aspectos como el hecho de que la niña fuese la que llevase la iniciativa y el uso adecuado de las esperas por parte de la madre. También se hizo referencia a la desaparición casi de situaciones de incompreensión por parte de la madre, que entendía muy bien a la niña mientras miraban cuentos. Las dos investigadoras estuvieron de acuerdo en que la madre recogía muchas emisiones de Laia y respondía contingentemente, añadiendo

alguna palabra al enunciado, aunque también coincidieron en que desaprovechaba todavía demasiadas oportunidades. Los aspectos sobre los cuales se consideró que había que seguir trabajando fueron aquellos relativos a lo poco activa que estaba la madre en algunas sesiones y las dificultades que tenía para solucionar una situación en que Laia estaba pasiva o distraída. En otras ocasiones el problema era que la madre no seguía lo suficiente el entusiasmo que sí presentaba Laia. Coincidieron también en que a la madre le continuaba costando mucho expresar su alegría ante los enunciados largos e interesantes de Laia. Algo que ya se había ido constatando e incluso contabilizando era, por un lado, que la madre expandía muchas veces en forma de pregunta y, por otro lado, que la madre utilizaba de forma poco clara la estrategia de la valoración positiva. Por ello se acordó transmitir a la madre la sensación de que se valoraba positivamente su actuación. Sin embargo se le sugería que *hiciera frases afirmativas después de las de la niña y que las repitiese dos o tres veces, dirigiendo alguna pregunta a la niña para continuar.*

Las investigadoras consideraron adecuado plantear la primera orientación a la madre partiendo de un ejemplo ficticio, en el que se pusiese de manifiesto que se terminaba una secuencia sin que la madre retomase el enunciado infantil. A partir de este ejemplo se podía comentar que si las secuencias acababan de aquella forma la niña recibía poca información de la calidad de su emisión. Le podían sugerir, entonces, otro tipo de secuencia que informase a la niña de que lo había dicho bien. Además, también se podía comentar a la madre si había detectado que cuando la niña iniciaba y ella respondía con un simple "mhm", Laia volvía a repetir lo mismo, como pidiendo que la madre lo repitiese. Se acordó centrar el segundo encargo en sugerir a la madre que intentase subir el volumen de voz, hablar de forma todavía más clara y vocalizando de forma más exagerada. También se consideró importante ayudarle a entender la importancia de que estuviese más animada en las sesiones.

A nivel organizativo se acordó que el encuentro se centrase mucho en la primera y la última parte, es decir, en el repaso y en el cierre y no tanto en los encargos nuevos. Parecía importante que la madre expresase qué era lo que ella pensaba que estaban haciendo, para qué creía que servían las estrategias que le proponían, por qué creía que la niña hablaba más, en definitiva, qué valoración hacía del trabajo conjunto hasta el momento. Además, también había que dejar espacio para que ella misma hiciera sugerencias encaminadas a que la niña hablase más. A continuación de estas reflexiones "en el vacío" se consideró la adecuación de mostrarle diferentes tipos y calidades de secuencias e insistir en que la niña necesitaba información más clara. También se le podía preguntar qué le parecía a ella que podía hacer

para que Laia supiese que estaba muy bien lo que había dicho. Antes de terminar la entrevista se acordó transmitir a la madre el interés de las investigadoras en observar alguna sesión en la que hiciese una actividad diferente de la habitual, como juego de tipo simbólico.

Quinta entrevista de orientación

Las dos investigadoras se reunieron el día 15 de Marzo para preparar la quinta entrevista de orientación. En cuanto a la primera parte de la entrevista se convino en comentar a la madre que Laia estaba contenta y hablaba mucho y que además habían apreciado que ella utilizaba la expansión con más frecuencia en forma afirmativa. Decidieron añadir que les parecía haberla visto más animada, hablando con un volumen de voz más elevado y gesticulando más. Coincidieron también en informarle de que les parecía muy interesante y adecuado que cuando la niña le pedía que le explicase el cuento ella lo hiciese, pero luego de forma estratégica recondujese a la niña y lograrse que se implicase en la historia y tomase sus turnos.

En cuanto a los nuevos encargos se le podía sugerir que hiciese practicar a Laia los verbos que ella consideraba que ya utilizaba, por ejemplo preguntándole "¿qué hace?" cuando tuviese sentido dentro de la conversación. Otra posibilidad era imitar o expandir el enunciado de la niña con el verbo y otra palabra, pero dejando abierta la conversación para que Laia pudiese añadir algo más, esto es, prolongando las secuencias. La idea era la de "limpiar" un poco las frases que decía la niña en las últimas sesiones, que eran largas pero presentaban dificultades para distinguir lo que era el verbo y el nombre, dando la impresión, sin embargo, de que muchas veces estaban ahí, aunque otras vocalizaciones no dejaban entender qué estaba diciendo realmente.

Sexta entrevista de orientación

Las dos investigadoras se reunieron el día 30 de Abril para preparar la última entrevista de orientación con la madre de Laia. Se acordó iniciar la entrevista comentando a la madre que en las últimas sesiones, y en especial en la última, parecía que había repasado la hoja-resumen y que se había esforzado para seguir las orientaciones que le habían sugerido en las últimas entrevistas. También se consideró la importancia de insistir en que la niña había incrementado su vocabulario y en que cada vez se le entendía más. Como encargos nuevos se

pensó en plantear algo que de hecho no era nuevo del todo, pero dadas las características de las sesiones en aquel momento podía ser importante volverlo a retomar: se trataba de comentar a la madre que puesto que la niña ya hablaba mejor, le proponían que fuese ésta la que explicase el cuento, y aunque le pidiese a ella que lo hiciese, que lo plantease como un juego, sugiriendo a la niña iniciar las dos de forma alternada, sobre todo pensando en cuentos que la niña conocía más. Una vez explicada esta estrategia se le podía pedir a la madre su opinión sobre lo que ocurriría si hacía lo que se le sugería, es decir, no decir nada hasta que la niña empezase a comentar el cuento. Finalmente expondrían a la madre su interés en poder hacer una última entrevista con los dos padres para poder valorar conjuntamente el proceso de intervención. La idea que se tenía que transmitir era la de quedar claramente a su disposición para cualquier duda, problema o aspecto que quisiesen consultar en relación al lenguaje de Laia, sin que ello impidiese poner de manifiesto que el trabajo previsto había terminado.

ANEXO 11

*Resumen de algunas entrevistas de las
investigadoras con la madre de Laia*

RESUMEN DE ALGUNAS ENTREVISTAS DE LAS INVESTIGADORAS CON LA MADRE DE LAIA

Reunión para visionar conjuntamente el vídeo "My Turn Your Turn"

Una vez estuvo el vídeo preparado, la investigadora lo puso en marcha e insistió a la madre en que cuando quisiese comentar le hiciese una señal. Observando a la madre mientras miraba el vídeo era claro que le gustaba, aunque realizó muy pocos comentarios. Era la investigadora la que iba deteniendo el vídeo y le sugería fijarse en algunas estrategias, acciones, actos comunicativos del niño que la madre interpretaba, etc., para que le fuese más fácil ir siguiendo las imágenes. Al final del vídeo la investigadora explicó que lo que al principio llamaban "seguir la iniciativa del niño" también se podía aplicar a sus interacciones. En este sentido le recordó que esta estrategia se le había sugerido a ella misma cuando le decían que dejase a la niña escoger el cuento o explicarlo. Comentó también que lo que en el vídeo se llamaba "mantenimiento de la interacción" era lo mismo que ellas le sugerían de ir alternando turnos que prolongasen las secuencias. Asimismo, la investigadora señaló que cuando en el vídeo se hablaba de "ir un poco más allá" era muy parecido a lo que le decían de que si Laia decía una palabra ella la imitase y dijese otra más. Espontáneamente la madre preguntó si era normal que en aquellos días cuando Laia le hablaba en momentos en que no estaban jugando ni mirando cuentos hiciese frases más largas que antes. La investigadora le explicó que ellas filmaban las situaciones de mirar cuentos porque era más fácil que pudiesen tener lugar a una hora y en un lugar parecido. Sin embargo -continuó explicando la investigadora- la meta era que todo lo que iba cambiando y mejorando en aquellas sesiones se generalizase a otras situaciones, como las que ella acababa de comentar, por lo que valoraban muy positivamente lo que ella acababa de explicar.

Entrevista final

El martes 15 de Junio se llevó a cabo la entrevista final con los padres de Laia y como la primera entrevista, esta última tuvo lugar en un ámbito universitario. Al preguntar por Laia, la madre inició una larga explicación sobre su salud mostrando su preocupación por las enfermedades que había padecido durante el tiempo que habían estado colaborando. Una de las investigadoras preguntó directamente a los padres sobre como veían a Laia en relación al

lenguaje. La madre respondió que hablaba más y que hacía frases más largas, el padre lo confirmó, pero no añadió ningún comentario. Una de las investigadoras intervino preguntando a la madre si pensaba que las orientaciones que le habían ido dando le habían sido de utilidad y si creía que las aplicaba. La madre respondió de forma escueta que pensaba que sí le habían sido útiles. A continuación las investigadoras comentaron que en las últimas sesiones Laia llevaba más la iniciativa, lo que fue confirmado por la madre aunque añadió que le costaba -refiriéndose a Laia- y que le tenía que preparar ella la situación. Una de las investigadoras se interesó por si Laia les hacía preguntas o les pedía cosas de forma espontánea cuando ellos estaban ocupados en sus actividades cotidianas. Los padres respondieron que sí, lo cual fue valorado por la investigadora, que señaló que era importante que Laia supiese cómo reclamar la atención. Ante la pregunta de cómo reaccionaban ellos cuando Laia hacía este tipo de demandas los padres respondieron que algunos días se ponían a jugar con ella pero si pedía algo que podía resolver ella sola le sugerían que lo hiciese.

Más adelante las investigadoras explicaron que todas las estrategias que le habían sugerido ya las utilizaba cuando se conocieron pero que su intención era ponerlas más de manifiesto e intentar que aumentase su frecuencia. Preguntaron a la madre cuál era la estrategia que le había llamado más la atención, pero en aquel momento no recordó ninguna y tampoco recordó cuál le había costado más. Las investigadoras la ayudaron repasando algunas de las que se habían trabajado lo que provocó la respuesta de la madre, diciendo que lo de los verbos le había costado, así como ponerse a su nivel y hablar el mismo lenguaje que hablaba Laia. Una de las investigadoras replicó afirmando que ellas consideraban que sí se ponía al nivel de la niña, pidiéndole aquello que sabía que podía dar en cada momento. Otros cambios que habían visto -explicó la investigadora- eran que dejaba más pausas, recogiendo y mejorando lo que Laia decía. Uno de los aspectos más importantes, explicó una investigadora, era que Laia sabía que había esos momentos donde estaban ellas dos solas y resaltó la importancia para el desarrollo del lenguaje de Laia que continuasen existiendo esos espacios. La madre estuvo de acuerdo y explicó que estuviese bien o mal -refiriéndose a Laia- cuando la investigadora llegaba ella la cogía de la mano y la llevaba hacia la habitación.

Finalmente las investigadoras explicaron a los padres que habían preparado dos secuencias, una del principio y otra de las últimas sesiones para verlas conjuntamente. Ante la primera secuencia la madre mostró su sorpresa por lo "pequeña" que encontraba a Laia. Luego se comentaron otros aspectos como que la madre hablaba mucho, o que Laia respondía muchas veces señalando sin vocalizar. La segunda secuencia provocó la risa de todos los presentes ya

que Laia estaba muy simpática y habladora. Después de comentar las secuencias, una de las investigadoras explicó a la madre la conveniencia de realizar una filmación de seguimiento hacia el mes de Octubre, añadiendo que estaban a su disposición para cualquier consulta que les quisiesen hacer sobre el lenguaje de Laia. Finalmente las investigadoras agradecieron a los padres la disposición que habían mostrado en todo momento y la ayuda que les habían prestado.

Primera entrevista de seguimiento

La primera entrevista de seguimiento fue muy informal y tuvo el único propósito de que la madre comentase algunos aspectos nuevos y los relacionase con el periodo de la intervención. En cuanto al lenguaje de la niña la madre comentó "se comunica más... explica muchas cosas (...) es ella la que me lo dice a mi 'mama mira' e intenta explicar". En cuanto a la relación con el hermano pequeño la madre comentó "los dos juntos hablan mucho y se enteran porque ella le está explicando cosas y yo veo que él dice 'sí vale' y hace algo... o él a ella". En relación con los ratos de juego la madre comentó que no continuaban haciéndolo pero que con su hermano sí lo hacía y añadió que con ella hablaba durante otros ratos del día. En cuanto a las estrategias la madre consideró que las utilizaba y afirmó que de vez en cuando revisaba la hoja resumen que habían elaborado durante la intervención. Más adelante la madre afirmó que ella se daba cuenta de que Laia hablaba más y de que "dice las cosas más claras", añadiendo que ella la entendía más. En relación con la escuela comentó que iba muy contenta y añadió que "ahora empieza a explicar y sobre todo si alguien le hace algo ya me lo dice". También comentó que se había dado cuenta de que "Laia intenta abrirse más con los otros niños que no conoce (...) antes le costaba un poco y era Víctor el que empezaba". Finalmente la madre comentó que "ahora ya no se trata sólo de hacer las cosas mirando cuentos (...) también en la cocina (...) parece que sea más fácil, es que es toda una comunicación, antes no, antes no decía nada yo le hablaba pero no es lo mismo como ahora (...) aunque no te des cuenta hablas mucho".

Segunda entrevista de seguimiento

La segunda entrevista de seguimiento tuvo lugar el día 5 de Mayo de 1995 y fue muy corta. La madre comentó que Laia normalmente hablaba más de lo que lo había hecho durante la

filmación, justificando esta poca producción por el constipado que tenía. También comentó que ya no podía estar sola con ella casi nunca, sólo los fines de semana mientras el pequeño dormía la siesta. En relación con la escuela la madre explicó que todo iba muy bien y que el próximo curso pasaría a segundo.

Tercera entrevista de seguimiento

La tercera entrevista de seguimiento tuvo lugar el día 3 de Octubre de 1995. Durante la reunión la madre comentó que aquellas situaciones como la que había observado (ver Anexo 9) eran las habituales en aquellos momentos cuando estaban los tres juntos. Afirmó que el niño llevaba la iniciativa y añadió que todavía no era consciente de las dificultades de su hermana, por lo que a menudo criticaba sus actuaciones y le decía "lo dices mal" o "así no se dice". También explicó que se peleaban bastante, "sobre todo cuando la niña se cansa de seguir todo lo que dice él". La madre reconoció que en aquellos momentos no había ratos en que pudiese estar sola con la niña y respecto a la escuela comentó que todo iba bien.

ANEXO 12

Ejemplos de interacciones transcritas: díada madre-Laia

EJEMPLOS DE INTERACCIONES TRANSCRITAS: DÍADA MADRE-LAIA

SESIÓN 2

(Ejemplo 1.2)

*MADRE: ah:: molt bé:::: ! (¡ah, muy bien!)

Act.gestual: mira donde señala la niña

*MADRE: veus, li estan posant benzina, eh? (¿ves? le están poniendo gasolina)

Act.gestual: mira a la niña y señala el coche

*MADRE: i:: ara:: mira el nen que va amb bicicleta. (y ahora mira el niño que va en bicicleta)

(Inicio) (1)

Act.gestual: señala la imagen del niño

*MADRE: busquem el nen que va amb bicicleta? (¿buscamos al niño que va en bicicleta?)

Act.gestual: mira a la niña y señala la imagen del niño

*LAIA: sí.

Act.paraling.: flojito

Act.gestual: mira la imagen

*MADRE: a veure <on està> [/] on està? (a ver, ¿dónde está? ¿dónde está?)

Act.gestual: mira el dibujo y señala la imagen del niño

*MADRE: ## que el veus? (¿que lo ves?)

Act.gestual: mira el cuento

*LAIA: sí.

Act.gestual: mira la imagen

*MADRE: a on? (¿dónde?)

Act.gestual: mira la imagen

*MADRE: ## a on està el nen de la bici? (¿dónde está el niño de la bici?)

Act.gestual: mira el cuento

*LAIA: 0 [+ trn].

Act.gestual: señala imagen

*MADRE: aquí sí. (aquí sí) (Valoración positiva)

Act.gestual: señala imagen y asiente con la cabeza

*MADRE: però i aquí dintre? (pero ¿y aquí dentro?)

Act.gestual: señala la imagen global

*MADRE: eh?

Act.gestual: mira la imagen del cuento

*MADRE: i per (a)quí dintre? (¿y por aquí dentro?)

Act.gestual: señala la imagen global

*LAIA: aquí.

Act.gestual: señala la imagen

*MADRE: això és un motorista. (esto es un motorista)

Act.gestual: señala la imagen

*MADRE: va en moto. (va en moto)

Act.gestual: mira a la niña

*MADRE: # busquem una bicicleta. (buscamos una bicicleta)

Act.gestual: mira a la niña

*LAIA: <ta [: bicicleta]> [>] .

Act.paraling.: flojito

*MADRE: <eh?> [<]

Act.gestual: mira a la niña

Situación: la niña pasa la mano por el cuento y mira a la cámara

*MADRE: # <a veure> [/] a veure. (a ver, a ver)

Act.gestual: mira la imagen

*MADRE: on està la bicicleta? (¿dónde está la bicicleta?)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: # t'ajuda la mama? (¿te ayuda mamá?)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: sí.
Act.gestual: mira la imagen
Act.paraling.: muy flojito
*MADRE: mira, <m'ha sembla> [/] m'ha sembla que està per aquí. (mira me parece, me parece que está por aquí)
Act.gestual: señala con la mano una parte de la imagen
*MADRE: per aquí està. (por aquí está)
Act.gestual: señala una zona de la imagen
@Situation: la madre sin querer toca con el dedo el ojo de la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: se lleva la mano al ojo
*MADRE: <ui ui> [/] # ui que t'hi fet pupa. (uy uy que te he hecho pupa)
Actividad: frota suavemente el ojo de la niña
*MADRE: t'he fet mal? (¿te he hecho daño?)
Actividad: frota el ojo de la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: le acerca la cabeza
*MADRE: ja està. (ya está)
Actividad: <bef> da un beso a la niña
Act.gestual: mira el cuento
Situación: la niña mira hacia el cuento
*MADRE: **mira.** (Inicio) (2)
Act.gestual: tapa una zona con la mano y mira el cuento
*MADRE: per aquí. (por aquí)
Act.gestual: muestra la zona que queda a la vista
*MADRE: a viam si ho trobes. (a ver si lo encuentras)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: señala la imagen
*MADRE: la bicicleta.
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: # mira bé:: (mira bien)
Act.gestual: mira lo que hace la niña

(Ejemplo 2.2)

*LAIA: aquí.
Act.gestual: señala imagen del cuento
*MADRE: ah::: veus! (ah, ¡ves!)(Valoración positiva)
Act.gestual: señala imagen del cuento y asiente con la cabeza
*MADRE: aquí està el nen amb la bici. (aquí está el niño con la bici)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: # i el pati de l'escola # a on juguen tots els nens? (¿y el patio de la escuela donde juegan todos los niños?) (Inicio)
Act.gestual: mira la imagen

*MADRE: li donem la volta? (¿le damos la vuelta?)
Act.gestual: mira a la niña y le ayuda a pasar la página
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira el cuento y hace un sí leve con la cabeza

- *MADRE: **ah i això, què és això?** (ah, y esto ¿qué es esto?) (Inicio)
Act.gestual: mira la página nueva
- *MADRE: **sí # veus?** (sí ¿ves?) (Valoración positiva)
Act.gestual: mira donde señala la niña
Act.paraling.: flojito
- *MADRE: **i aquí també.** (y aquí también)
Act.gestual: señala lo mismo que la niña
- *MADRE: **# sí.**
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: **i el oso, què fa el oso?** (y el oso ¿qué hace el oso?) (Inicio)
Act.gestual: señala la imagen
- *MADRE: **sí.** (Valoración positiva)
Act.gestual: mira a la niña y al cuento
- *MADRE: **# i quin més mirem, a viam.** (y cuál más miramos, a ver)
Act.paraling.: flojito
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: **i el elefant?** (¿y el elefante?) (Inicio)
Act.gestual: mira la imagen
Act.paraling.: voz alta
- *MADRE: **i t'ho vas passar bé al cole?** (¿y te lo pasaste bien en el cole?)
Act.gestual: mira el cuento
- *LAIA: **0 [+ trn].**
Act.gestual: asiente con la cabeza y mira el cuento
- *MADRE: **sí?**
Act.gestual: mira la imagen
- *MADRE: **i mira el lleó, oi.** (y mira el león, oi) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: **això feia el lleó?** (¿esto hacía el león?)
Act.gestual: mira a la niña y al cuento
- *LAIA: **0 [+ trn].**
Act.gestual: asiente con la cabeza
- *MADRE: **ala:::!**
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: **i els monus?** (¿y los monos?) (Inicio)
Act.gestual: mira el cuento
Situación: pasa el dedo por la página y señala una imagen dando golpecitos sin señalar nada concreto
- *MADRE: **## no.**
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: **aquí no hi ha monus.** (aquí no hay monos)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: **# però les jirafes sí.** (pero las jirafas sí)
Act.gestual: mira la imagen y asiente con la cabeza
- *MADRE: **i on estan les jirafes?** (¿y dónde están las jirafas?) (Inicio)
Act.gestual: mira el cuento
- *LAIA: **0 [+ trn].**
Act.gestual: asiente con la cabeza y señala otra imagen
- *MADRE: **però la foca ja saps on està.** (pero la foca ya sabes donde está)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: **<mira> [/] mira, què és això?** (mira, mira ¿qué es esto?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen

- *MADRE: i què és lo que fan els anecs? (¿y qué es lo que hacen los patos?)
Act.gestual: mira el cuento
- *LAIA: &cocococo [+ trn].
Act.gestual: mira la imagen
@Situation: interviene un momento la abuela haciendo un comentario a la niña
- *MADRE: i això, què és això? (y ésto ¿qué es esto?) (Inicio)
Actividad: <bef> pasa la página
Act.gestual: señala el cuento
- *MADRE: sí.
Act.gestual: mira el cuento
- *LAIA: 0.
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: ## i l'escombra? (¿y la escoba?) (Inicio)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: # i què més a viam? (¿y qué más a ver?)
Act.gestual: mira la imagen
- *MADRE: ensenyem més cosetes que la mama no troba. (enséñame más cositas que mamá no encuentra)
Act.gestual: mira el cuento
Situación: la niña da golpecitos al cuento
- *MADRE: què més hi ha <a la> [/] # aquí a la habitació? (¿qué más hay en la, aquí en la habitación?)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: **que tenen làmpares?** (¿que tienen lámparas?) (Inicio)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: # has vist? (¿has visto?)
Act.gestual: mira el cuento
Situación: la niña mira a la cámara
- *MADRE: mira.
Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: **i què fa aquest nen?** (¿y qué hace este niño?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: ## i què més, a viam? (¿y qué más a ver?)
Act.gestual: mira las imágenes
- *MADRE: a veure explica'm més cosetes. (a ver, explícame más cositas)
Act.gestual: mira el cuento
Situación: la niña toca el cuento con el dedo sin señalar nada en concreto
- *MADRE: **# i els nens?** (¿y los niños?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
Situación: la niña mira donde señala la madre

(Ejemplo 3.2)

- *MADRE: ah::
Act.gestual: mira a la niña
- *LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: señala el cuento
- *MADRE: això és l'autobús # de l'escola. (esto es el autobús de la escuela)
Act.gestual: señala el cuento
- *LAIA: 0 [+ trn]. (Inicio) (1)
Act.gestual: rodea el cuello de la madre y le dice algo al oído
- *MADRE: què passa? (¿qué pasa?)

Act.gestual: acerca su cara a la de la niña
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Comentarios: parece que la niña le dice algo al oído
 *MADRE: *què dius?* (¿qué dices?)
 Act.gestual: levanta la cara de niña y la mira
 *MADRE: *et fai un cura-cura?* (¿te hago un cura-cura?)
 Act.gestual: toca el ojo de la niña suavemente i la mira
 *MADRE: *ja està.* (ya está)
 Act.paraling.: flojito
 Act.gestual: mira a la niña
 Situación: la niña se separa de la madre
 *MADRE: *ja està?* (¿ya está?)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: # 0 [+ trn]. (Inicio) (2)
 Act.gestual: señala el bolsillo de la madre
 *MADRE: *la mama el mocador?* (¿mamá el pañuelo?)
 Act.gestual: se saca el pañuelo del bolsillo
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: asiente con la cabeza
 *MADRE: *espera.*
 Act.gestual: le levanta la cara
 *MADRE: *que la mama t'ha posat el ditet a l'ull.* (que mamá te ha puesto el dedito en el ojo)
 Act.gestual: le alivia el ojo con el pañuelo
 *MADRE: *ja està?* (¿ya está?)
 Actividad: acaba de secarle el ojo
 Situación: la niña mira hacia el cuento
 *MADRE: # *vale?* (¿vale?)
 Act.gestual: guarda el pañuelo en el bolsillo y mira a la niña
 *MADRE: *vinga.* (venga)
 Actividad: coge el cuento y lo sujeta
 *MADRE: *on està la bicicleta?* (¿dónde está la bicicleta?) (Inicio)
 Act.gestual: mira el cuento
 *MADRE: *per aquí.* (por aquí)
 Act.gestual: tapá una parte de la imagen
 Situación: la niña toca el cuento sin señalar nada en concreto
 *MADRE: *mira començarem a mirar per (a)quí dalt.* (mira empezaremos a mirar por aquí arriba)

(Ejemplo 4.2)

*LAIA: **aquí # <quí> [/].** (Inicio)
 Act.gestual: señala imagen y mira hacia arriba
 *LAIA: **tele!** (Inicio)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: **aquí:: cota [: contes].** (aquí cuentos) (Inicio)
 Act.gestual: señala una imagen en la parte central
 Act.paraling.: grita un poco
 *LAIA: **&a u [: un] tota [: rellotge].** (un reloj) (Inicio)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: **## aco [: balcó].** (balcón) (Inicio)
 Act.gestual: señala imagen

- *LAIA: aico:: [: això]. (esto) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: # &mam papa. (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: <què e [: és]? (¿qué es?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen y mira a la madre

(Ejemplo 5.2)

- *LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: asiente con la cabeza
- *MADRE: espera.
Act.gestual: le levanta la cara
- *MADRE: que la mama t'ha posat el ditet a l'ull. (que mamá te ha puesto el dedito en el ojo)
Act.gestual: le alivia el ojo con el pañuelo
- *MADRE: ja està? (¿ya está?)
Actividad: acaba de secarle el ojo
Situación: la niña mira hacia el cuento
- *MADRE: # vale? (¿vale?)
Act.gestual: guarda el pañuelo en el bolsillo y mira a la niña
- *MADRE: vinga. (venga)
Actividad: coge el cuento y lo sujeta
- *MADRE: on està la bicicleta? (¿dónde está la bicicleta?) (Inicio)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: per aquí. (por aquí)
Act.gestual: tapa una parte de la imagen
Situación: la niña toca el cuento sin señalar nada en concreto
- *MADRE: mira començarem a mirar per (a)quí dalt. (mira empezaremos a mirar por aquí arriba)
Act.gestual: aparta la mano de la niña y señala por arriba
- *MADRE: a viam.
Act.gestual: coge la mano de la niña y empieza a moverla hacia arriba
- Act.paraling.: flojito
- *MADRE: per (a)quí. (por aquí)
Actividad: coge la mano de la niña y va recorriendo el dibujo
- Act.gestual: niega con la cabeza
Act.paraling.: va haciendo sonido con la boca de negación
- *MADRE: aquí no està. (aquí no está)
Act.gestual: niega con la cabeza
- *MADRE: i aquí? (¿y aquí?)
Act.gestual: lleva la mano de la niña sobre una parte del cuento y mira la imagen
- *MADRE: va digue(s). (va, di)
Act.gestual: da un golpecito con el hombro a la niña
Actividad: continúa recorriendo el cuento
- *LAIA: aquí.
Act.gestual: mira el dibujo y se deja llevar la mano
- *MADRE: això és l'autobús. (esto es el autobús)
Act.gestual: mira el cuento y asiente con la cabeza
- *MADRE: l'autobús de l'escola. (el autobús de la escuela)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: per (a)quí tampoc. (por aquí tampoco)
Act.gestual: recorre otra parte del cuento
- *MADRE: i per (a)quí <tampoc> [/] tampoc. (y por aquí tampoco tampoco)

Act.gestual: va recorriendo partes del cuento
 *MADRE: # i per (a)quí:::? (y ¿por aquí?)
 Act.gestual: va moviendo la mano de la niña
 *MADRE: i per (a)quí:::? (¿y por aquí?)
 Act.gestual: va moviendo la mano de la niña
 *MADRE: <a veure> [/] # a veure. (a ver, a ver)
 Act.gestual: suelta la mano de la niña
 *LAIA: aquí.
 Act.gestual: señala imagen del cuento
 *MADRE: ah::: veus! (ah ves!)
 Act.gestual: señala la imagen del cuento y asiente
 *MADRE: aquí està el nen amb la bici. (aquí está el niño con la bici)
 Act.gestual: señala la imagen
 *MADRE: # i el pati de l'escola # a on juguen tots els nens? (¿y el patio de la escuela donde juegan todos los niños?)
 Act.gestual: mira la imagen
 Situación: la niña se frota el ojo y mira el cuento
 *MADRE: on està el pati de l' &es +/. (¿dónde está el patio de la es...)
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala el cuento golpeándolo

(Ejemplo 6.2)

*LAIA: queta [: aquesta] quica [: explica]. (esta explica)
 *LAIA: sí te [: petitet] (sí pequeñito).
 *LAIA: a cole.
 *LAIA: o [: on] ta [: està]? (¿dónde está?)
 *LAIA: aquí:: cota [: contes]. (aquí cuentos)
 *LAIA: què e [: és]? (¿qué es?)
 *LAIA: nina a na [: dinar] (nena a comer).
 *LAIA: a mi [: dormir] quica [: una+mica] (a dormir un poco).
 *LAIA: # poma xi [: així] tira. (manzana así tira)

(Ejemplo 7.2)

*MADRE: el cotxe de <color> [>] +... (el coche de color...)
 Act.gestual: mira el cuento
 *LAIA: <totze> [<] [: cotxe] (coche). (Imitación de la niña)
 Act.paraling.: muy flojito
 *MADRE: quin color és el cotxe? (¿qué color es el coche?)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: totze [: cotxe] . (Imitación de la niña)
 Act.gestual: señala el dibujo

- *MADRE: el cotxe verd. (el coche verde)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: ver [: verd] (verde). (Imitación de la niña)
Act.gestual: señala el dibujo
*MADRE: i on està el cotxe de color verd aquí dintre? (¿y dónde está el coche de color verde aquí dentro?)
Act.gestual: mira el dibujo
- MAR: i què li tira el senyor a la foca? (¿y qué le tira el señor a la foca?)
Act.gestual: señala cuento
*LAIA: coca [: foca]. (Imitación de la niña)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: li tira un peix. (le tira un pez)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: pei [: peix] (pez) (Imitación de la niña)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: mira, què té a la boca? (mira ¿qué tiene en la boca?)
Act.gestual: señala la imagen de la jirafa
*LAIA: tota [: boca] (boca). (Imitación de la niña)
Act.gestual: se pone la mano en la boca y mira el cuento
*MADRE: està menjant? (¿está comiendo?)
Act.gestual: mira a la niña y señala el cuento
*LAIA: txà [: menjar] (comer). (Imitación de la niña)
Act.gestual: mira la imagen
*MADRE: menja herba. (come hierba)
Act.gestual: señala la imagen y asiente con la cabeza
*LAIA: beba [: herba] (hierba). (Imitación de la niña)
Act.gestual: mira el cuento
- *MADRE: està sentat al llit? (¿está sentado en la cama?)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: lli [: llit] (cama). (Imitación de la niña)
Act.gestual: mira el cuento y asiente
*MADRE: què fa? (¿qué hace?)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: fa (hace). (Imitación de la niña)
*MADRE: sí, què fa? (sí, ¿qué hace?)
Act.gestual: asiente con la cabeza y mira a la niña
*MADRE: mira lo que fa. (mira lo que hace)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: què té a les mans? (¿qué tiene en las manos?)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: ma (mano). (Imitación de la niña)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: sí, què és lo que té? (y ¿qué es lo que tiene?)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: té (tiene). (Imitación de la niña)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: ## què:::? (¿qué?)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: # té. (Imitación de la niña)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: un llibre. (un libro)
Act.gestual: mira imagen
*LAIA: llibe [: llibre] (libro). (Imitación de la niña)
Act.gestual: mira el cuento

(Ejemplo 8.2)

- *MADRE: i a què juguen? (¿y a qué juegan?)
 Act.gestual: señala dibujo
 *LAIA: ua [: jugar] (jugar).
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: sí.
 Act.gestual: señala imagen y asiente
 *LAIA: +^ iota [: pilota] (pelota).
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: **a pilota juguen.** (a pelota juegan) (Expansión)
 Act.gestual: asiente con la cabeza y señala dibujo

(Ejemplo 9.2)

- *LAIA: todú [: zoo].
 *MADRE: **el zoo.** (Expansión)
 *LAIA: too [: zoo].
 *LAIA: coca [: foca] (foca).
 *MADRE: **una foca.** (Expansión)
 *LAIA: tota [: rellotge] (reloj).
 *MADRE: **un rellotge.** (un reloj) (Expansión)
 *LAIA: cuna [: cuina] (cocina).
 *MADRE: **la cuina.** (la cocina) (Expansión)
 *LAIA: tele!
 *MADRE: **ai, una tele!** (Expansión)
 *LAIA: ### nen (niño).
 *MADRE: **el nen.** (el niño) (Expansión)

(Ejemplo 10.2)

- *LAIA: o [: no] ta [: està] (no está).
 *MADRE: **el què no està?** (¿el qué no está?) (Expansión)
 *LAIA: pata [: planta].
 *MADRE: **on # <on> [/] està la planta?** (¿dónde, dónde está la planta?) (Expansión)
 *LAIA: nen (niño).
 *MADRE: **què fa el nen?** (¿qué hace el niño?) (Expansión)
 (...)
 *LAIA: seu. (sienta)
 *MADRE: **està sentat al llit?** (¿está sentado en la cama?) (Expansión)
 *LAIA: cuca [: sucar]. (untar)
 *MADRE: **# per sucar?** (¿para untar?) (Expansión)

- *LAIA: ## cole.
*MADRE: # **tu fas el dinar al cole?** (¿tú haces la comida en el cole?) (Expansión)
- *LAIA: cala [: escala].
*MADRE: **per l'escala?** (¿por la escalera?) (Expansión)
- *LAIA: poma.
*MADRE: **agafa les pomes?** (¿coge las manzanas?) (Expansión)
- *LAIA: # poma xi [: així] tira. (manzanas así tira)
*MADRE: **mhm, què tira?** (mhm, ¿qué tira?) (Expansión)
- *LAIA: # te [: tren].
*MADRE: **els trens?** (¿los trenes?) (Expansión)

(Ejemplo 11.2)

- (1)
*LAIA: deu [: adéu] (dios).
*MADRE: **adéu!** (adiós) (Corrección implícita)
- (2)
*LAIA: &a u [: un] tota [: rellotge] (un reloj).
*MADRE: **un rellotge.** (un reloj) (Corrección implícita)

(Ejemplo 12.2)

- (1) *MADRE: **aquí sí.** (aquí sí) (Valoración positiva)
- (2) *MADRE: **ah::: veus?** (ah ¿ves?) (Valoración positiva)
- (3) *MADRE: **sí # veus?** (sí, ¿ves?) (Valoración positiva)
- (4) *MADRE: **clar.** (claro) (Valoración positiva)
- (5) *MADRE: **ah:::!** (Valoración positiva)
- (6) *MADRE: **mhm.** (Valoración positiva)
- (7) *MADRE: **sí.** (Valoración positiva)
- (8) *MADRE: **## molt bé!** (¡muy bien!) (Valoración positiva)

(Ejemplo 13.2)

(1)

*LAIA: +^ coca [: foca] (foca).
 Act.gestual: señala cuento
 *LAIA: <0> [+ trn] [>].
 Act.gestual: señala otra parte del cuento
 *MADRE: <sí # veus> [<]? (sí, ¿ves?) (Valoración positiva)
 Act.gestual: mira donde señala la niña
 Act.paraling.: flojito
 *MADRE: i aquí també. (y aquí también)
 Act.gestual: señala lo mismo que la niña

(2)

*LAIA: +^ tada [: neda] (nada).
 Act.gestual: mira imagen y cámara
 *MADRE: sí:. (Valoración positiva)
 Act.gestual: mira a la niña y al cuento
 *MADRE: # i quin més mirem, a viam. (y cuál más miramos, a ver)

(3)

*LAIA: gobu [: globu] (globo).
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: clar. (claro) (Valoración positiva)
 Act.gestual: asiente con la cabeza
 *MADRE: has vist? (¿has visto?)

(4)

*LAIA: nada [: neda] (nada).
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: mhm. (Valoración positiva)
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: i què és lo que fan els anecs? (¿y qué es lo que hacen los patos?)

(5)

*LAIA: na [: dinar] (comer).
 Act.gestual: mira el cuento
 *MADRE: mhm. (Valoración positiva)

(6)

*LAIA: # tola [: sorra] (arena).
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: mhm. (Valoración positiva)

(7)

*LAIA: ua [: jugar] (jugar).
 Act.gestual: mira imágenes
 *MADRE: mhm. (Valoración positiva)

(Ejemplo 14.2)

*LAIA: tele!
 Act.gestual: señala imagen

- *MADRE: ai, una tele!
Act.gestual: asiente con la cabeza y mira cuento
*MADRE: sí. (Valoración positiva)
- *LAIA: aquí:: cota [: contes] (aquí cuentos).
Act.gestual: señala una imagen en la parte central
Act.paraling.: grita un poco
*MADRE: això són contes. (esto son cuentos)
Act.gestual: señala la misma imagen que niña y asiente
*MADRE: sí. (Valoración positiva)

SESIÓN 3

(Ejemplo 1.3)

- *MADRE: **i mira també té un germanet el Teo.** (y mira también tiene un hermanito Teo) (Inicio) (1)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: ne [: germanet] Teo. (hermanito Teo)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: eh?
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: asiente
*MADRE: i ara per què no, escolta, explica'm. (y ahora por qué no, escucha, explícame)
Act.gestual: mira el cuento y toca a la niña
*MADRE: a viam què m'expliques? (a ver, ¿qué me explicas?)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: **on va el Teo?** (¿dónde va Teo?) (Inicio) (2)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: Teo.
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: # sí.
Act.gestual: asiente con la cabeza
*MADRE: i per on va? (¿y por dónde va?)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: pel +... (por...)
Act.gestual: señala
*MADRE: per on va el Teo? (¿por dónde va Teo?)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: señala la misma imagen
*MADRE: # va pel carrer. (va por la calle)
Act.gestual: señala
*LAIA: care [: carrer] (calle).
Act.gestual: mira lo que señala la madre
*MADRE: veus? (¿ves?)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: aquí hi ha cotxes. (aquí hay coches)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: tote [: cotxe] (coche).
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: mhm.
Act.gestual: mira cuento

- *MADRE: **i què més ania [: hi ha] al carrer?** (¿y qué más hay en la calle?) (Inicio) (3)
 Act.gestual: mira cuento
- *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: un cotxe. (un coche)
 Act.gestual: mira imagen y asiente con la cabeza
- *LAIA: tote [: cotxe] (coche).
 *MADRE: un cotxe verd. (un coche verde)
 Act.gestual: mira cuento
- *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala imagen y mira madre
- *MADRE: un autobús. (un autobús)
 Act.gestual: mira a la niña
- *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: això és un altre cotxe. (esto es otro coche)
 Act.gestual: mira lo que señala la niña
- *MADRE: i de quin color és aquest cotxe? (¿de qué color es este coche?)
 Act.gestual: señala la misma imagen
- *LAIA: mame [: vermell] &bu. (rojo)
 Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: # groc. (amarillo)
 Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: go [: groc] (amarillo).
 Act.gestual: mira cuento
- *MADRE: i aquest? (¿y éste?)
 Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: +^ mamei [: vermell] (rojo).
 Act.gestual: mira lo que señala madre
- *MADRE: vermell. (rojo)
 Act.gestual: mira cuento
- *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: i aquest? (¿y éste?)
 Act.gestual: señala la misma imagen que la niña
- *LAIA: go [: groc] (amarillo).
 Act.gestual: mira imagen
- *MADRE: aquest és groc? (¿éste es amarillo?)
 Act.gestual: señala imagen y mira a la niña
- *LAIA: +^ ve [: vert]. (verde)
 Act.gestual: mira la imagen
- *MADRE: ah aquest és verd. (ah, éste es verde)
 Act.gestual: mira imagen
- *MADRE: # mhm.
 Act.gestual: mira cuento
- *MADRE: **i aquest senyor?** (¿y este señor?) (Inicio) (4)
 Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: coma [: escombra] (barre).
 Act.gestual: mira imagen y hace gesto de barrer
- *MADRE: està escombrant la cera. (está barriendo la cera)
 Act.gestual: mira cuento

(Ejemplo 2.3)

- *MADRE: mira, un dia abans de començar el col.legi el Teo. (mira un día antes de empezar el colegio Teo) (Inicio)
- *MADRE: i mira també té un germanet el Teo. (y mira también tiene un hermanito Teo) (Inicio)
- *MADRE: ## aquesta senyora va a la compra veus? (esta señora va a la compra ¿ves?) (Inicio)
- *MADRE: anda mira una tenda! (¡anda mira una tienda!) (Inicio)
- *MADRE: ah mira! (¡ah mira!) (Inicio)
- *MADRE: han entrat a la papereria. (han entrado en la papelería)
- *MADRE: mira quants de llibres hi han. (mira cuantos libros hay) (Inicio)
- *MADRE: mira. (Inicio)
- *MADRE: el Teo ha anat a buscar un rellotge. (Teo ha ido a buscar un reloj)
- *MADRE: i has vist en aquest senyor? (¿y has visto a este señor?) (Inicio)
- *MADRE: l'estan afeitant. (le están afeitando)
- *MADRE: si es una farmacia! (¡si es una farmacia!) (Inicio)

(Ejemplo 3.3)

- (1) *LAIA: teu [: Teo]. (Inicio)
- (2) *LAIA: mira! (Inicio)
- (3) *LAIA: puia [: fulla]. (hoja) (Inicio)
- (4) *LAIA: Teo. (Inicio)
- (5) *LAIA: iaio. (yayo) (Inicio)
- (6) *LAIA: a iaiaiaia [: iaia]. (a yaya) (Inicio)
- (7) *LAIA: acala [: escala]. (escalera) (Inicio)
- (8) *LAIA: # qui [: aquí]? (¿aquí?) (Inicio)

(Ejemplo 4.3)

- *MADRE: mira quants de llibres hi ha. (mira cuántos libros hay)
- Act.gestual: señala imágenes
- *MADRE: eh, a la papereria. (eh, en la papelería)
- Act.gestual: señala
- *MADRE: # i el Teo mira. (y Teo mira)
- Act.gestual: mira cuento

- *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: què fa el Teo? (¿qué hace Teo?)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: tita [: pinta]. (pinta)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: està pintant? (¿está pintando?)
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: asiente y mira cuento
 *MADRE: mira, amb un llapis de color vermell? (mira, ¿con un lápiz de color rojo?)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: mamei [: vermell] (rojo).
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: eh?
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: ## i què més? (¿y qué más?)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: pasa hoja
 *MADRE: ja està? (¿ya está?)
 Act.gestual: mira nifia
 *MADRE: i aquí mira! (¡y aquí mira!)
 Act.gestual: señala imagen nueva
 *LAIA: Teu [: Teo].
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: què s'ha posa? (¿qué se pone?)
 Act.gestual: señala y mira a la nifia
 *LAIA: tata [: bata].
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: la bata de l'escola. (la bata de la escuela)
 Act.gestual: mira a la nifia y asiente
 *MADRE: mira, porta una bata per l'escola, tu +/. (mira lleva una bata de la escuela, tú...)
 Act.gestual: señala y mira a la nifia
 *LAIA: cola [: escola] (escuela).
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: tu també. (tú también)
 Act.gestual: señala nifia
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: asiente con la cabeza
 *MADRE: eh?
 Act.gestual: mira cuento
 Situación: nifia mira a la cámara
 *LAIA: mira !
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: ui què fa el Teo? (uy ¿qué hace Teo?)
 Act.gestual: mira lo que señala la nifia
 *LAIA: Teo.
 Act.gestual: mira cuento

(Ejemplo 5.3)

- *LAIA: tote [: cotxe]. (coche)
 *MADRE: un cotxe verd. (un coche verde) (Expansión)
 Act.gestual: mira conte

- *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala imagen y mira a la madre
 *MADRE: un autobús. (un autobús)
 Act.gestual: mira a la niña
- *LAIA: +^ ve [: verd]. (verde)
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: **ah aquest és vert.** (ah este es verde) (Expansión)
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: # mhm.
 Act.gestual: mira cuento
- *LAIA: ## acala [: escala]. (escalera)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: **el senyor porta l'escala.** (el señor lleva la escalera) (Expansión)
 Act.gestual: mira lo que señala y asiente
 *MADRE: mira perquè van a pintar. (mira porque van a pintar)
 Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: titu [: pastissos]. (pasteles)
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: **una pastisseria.** (una pastelería) (Expansión)
 Act.gestual: mira a la niña y señala
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: asiente
 *MADRE: un pastis! (¡un pastel!)
 Act.gestual: señala y mira a la niña
- *MADRE: pa. (pan)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: pa. (pan)
 Act.gestual: mira a la cámara
 Comentarios: la niña mira a la cámara porque el hermano está diciendo 'hola' a la investigadora
 *MADRE: **porta pa.** (lleva pan) (Expansión)
 Act.gestual: mira el cuento
 *LAIA: pa (pan).
 Act.gestual: mira el cuento
- *LAIA: tatata [: sabates] (zapatos).
 Act.gestual: mira lo que señala la madre
 *MADRE: **sabates, per anar a l'escola.** (zapatos para ir a la escuela) (Expansión)
 Act.gestual: toca a la niña
 *LAIA: cola [: escola](escuela).
 Act.gestual: mira el cuento
- *LAIA: Teo.
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: **el Teo i què mira el Teo?** (Teo ¿y qué mira Teo?) (Expansión)
 Act.gestual: mira el cuento
 *LAIA: tota [: coses] (cosas).
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: les coses? (¿las cosas?)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: asiente levemente
 *MADRE: els juguets. (los juguetes)
 Act.gestual: mira cuento

*LAIA: pilota. (pelota)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: **ah una pilota!** (¡ah una pelota!)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: tutula [: tortuga]? (¿tortuga?) (Expansión)
 Act.gestual: mira madre y cuento
 *MADRE: **una tortuga he vist.** (una tortuga he visto)
 Act.gestual: mira a la niña y asiente
 *MADRE: busca la tortuga, ja veuràs que xula! (busca la tortuga, ¡ya verás que chula!)
 Act.gestual: mira cuento

(Ejemplo 6.3)

(1)

*LAIA: mame [: vermell] &bu. (rojo)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: # **groc.** (amarillo) (Corrección implícita)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: go [: groc] (amarillo).
 Act.gestual: mira cuento

(2)

*LAIA: +^ mamei [: vermell] (rojo).
 Act.gestual: mira lo que señala la madre
 *MADRE: **vermell.** (rojo) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira cuento

(3)

*LAIA: yo be [: també]. (yo también)
 Act.gestual: se señala a ella misma y mira a la madre
 *MADRE: **tu també.** (tú también) (Corrección implícita)
 Act.gestual: señala a la niña

(4)

*LAIA: # a tututura [: tortuga]. (a tortuga)
 Act.gestual: señala imagen y se echa hacia atrás
 Act.paraling.: ríe
 *MADRE: **ai la tortuga!** (¡ay la tortuga!) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira a la niña

(5)

*LAIA: a iaia. (a yaya)
 Act.gestual: señala
 *MADRE: **una iaia.** (una yaya) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira cuento

(Ejemplo 7.3)

- (1)
- *MADRE: qui és la seva mare? (¿quién es su madre?)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: ah! (Valoración positiva)
Act.gestual: asiente con la cabeza y mira cuento
- (2)
- *MADRE: aquí hi ha cotxes. (aquí hay coches)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: tote [: cotxe](coche).
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: mhm. (Valoración positiva)
- (3)
- *MADRE: aquest és groc? (¿éste es amarillo?)
Act.gestual: señala la imagen y mira a la niña
*LAIA: +^ ve [: verd]. (verde)
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: ah aquest és verd. (ah este es verde)
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: # mhm. (Valoración positiva)
- (4)
- *MADRE: veus, la pintura, el paper per <empaperar> [>].(¿ves? la pintura, el papel para empapelar)
Act.gestual: señala imagen y hace gesto de empapelar
*LAIA: <pape> [<] [: paper] papaa [: empaperar]. (papel empapelar)
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: mhm. (Valoración positiva)
- (5)
- *MADRE: un pastís! (¡un pastel!)
Act.gestual: señala y mira a la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: asiente con la cabeza
*MADRE: eh?
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: mo [: molts] atitu [: pastissos]. (muchos pasteles)
Act.gestual: señala imagen y mira madre
*MADRE: mhm. (Valoración positiva)
- (6)
- *MADRE: què fa el germanet del Teo? (¿qué hace el hermanito de Teo?)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: Teo.
Act.gestual: señala imagen
- (6.1)
- *MADRE: sí.
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: Laia mira li estan emprovant un chandal! (¡Laia mira le están probando un chandal!)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: &a iai [: chandal]. (chandal)
Act.gestual: mira lo que señala la madre

- (6.2) *MADRE: com el de l'Escola del Mar! (¡como en la Escuela del Mar!)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: a ma [: mar]. (a mar)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: sí. (Valoración positiva)
- (7) *LAIA: a iaiaiaia [: iaia]. (a yaya)
 Act.gestual: señala
 *MADRE: **mhm.** (Valoración positiva)
 Act.gestual: mira cuento y aparta la mano del hermano
 *LAIA: a iaia. (a yaya)
 Act.gestual: señala
 *MADRE: una iaia. (una yaya)
 Act.gestual: mira cuento

SESIÓN 10

(Ejemplo 1.10)

- *LAIA: ## &pi # pilota. (pelota) (Inicio) (1)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: els nens juguen. (los niños juegan)
 Act.gestual: señala la misma imagen que la niña
 *LAIA: pilota. (pelota)
 Act.gestual: mira a la madre
 *MADRE: sí, els nens juguen a la pilota. (sí los niños juegan a la pelota) (Expansión) (1)
 Act.gestual: mira a la niña y asiente
 *MADRE: això és una escola. (esto es una escuela)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: +^ pira [: vidres] ara [: renta]. (cristales limpiar) (Inicio) (2)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: està rentant els vidres. (está limpiando los cristales) (Expansión) (2)
 Act.gestual: señala la misma imagen que niña
 *LAIA: o [: on] ta [: està]? (¿dónde está?)
 Act.gestual: mira la imagen general y busca la imagen en el dibujo central
 *MADRE: ## està penjat. (está colgado) (Expansión) (3)
 Act.gestual: mira el cuento
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: da un golpe al cuento
 *MADRE: penjat. (colgado)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: <&ah> [>] [+ trn]!
 Act.gestual: señala donde la madre
 Act.paraling.: sonríe
 *MADRE: <aquí veus?> [<] (aquí ¿ves?)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: està aquí penjat. (está aquí colgado)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: rentant els vidres. (limpiando los cristales)
 Act.gestual: hace gesto de limpiar
 *LAIA: vida [: vidres] (cristales).
 Act.gestual: señala la misma imagen

*MADRE: mhm.
Act.gestual: asiente con la cabeza
*LAIA: ### pura [: forat] aquí pura [: forat]. (agujero aquí agujero) (Inicio) (3)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: un forat. (un agujero) (Expansión) (4)
Act.gestual: mira imagen
*LAIA: o [: on] ta [: està]? (¿dónde está?)
Act.gestual: mira a la madre
*LAIA: <aquí> [>] mu [: molt] la [: gran]. (aquí muy grande)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: aquí <clar> [<]. (aquí claro)
Act.gestual: mira donde señala la niña
*MADRE: sí això és molt gran. (sí esto es muy grande) (Expansión) (5)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: sí &fsss nena. (sí nena)
Act.gestual: señala imagen y se le resbala el cuento
*MADRE: ei!
Act.gestual: coge el cuento que se escapa
*LAIA: xi [: així] &pu pura [: forat]. (así agujero)
Act.gestual: señala y hace un gesto
*MADRE: posa dintre del forat. (pone dentro del agujero) (Expansión) (6)
Act.gestual: señala imagen y mira a la niña

(Ejemplo 2.10)

(1)

*MADRE: ### i aquest? (¿y éste?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: què fa el iaiu? (¿qué hace el yayo?)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: iaiu (yayo).
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: què li fa el iaiu al nen? (¿qué le hace el yayo al niño?) (Expansión) (1)
Act.gestual: señala imágenes
*LAIA: a pulo [: culo]. (a culo)
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: no, mira-ho bé. (no, míralo bien)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: què té el iaiu? (¿qué tiene el yayo?)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: iaiu. (yayo)
Act.gestual: mira a otra parte del cuento
*MADRE: no estas mirant. (no estás mirando)
Act.gestual: mira a los ojos de la niña y niega con la cabeza
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: señala la imagen de la que hablaba la madre
*MADRE: ah!
Act.gestual: asiente con la cabeza y mira lo que señala la niña
*MADRE: què té el iaiu? (¿qué tiene el yayo?)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: quica [: explica] iaiu. (explica yayo) (Expansión) (2)
Act.gestual: mira imagen y da golpes al cuento
*MADRE: i què explica el iaiu? (¿y qué explica el yayo?)
*MADRE: eh?

Act.gestual: mira ingen
 *LAIA: # xi [: així] &agaaah a iaiu. (así a yayo)
 Act.gestual: hace un gesto con la mano imitando al yayo
 *MADRE: això ho fa el teu iaiu. (esto lo hace tu yayo)
 Act.gestual: mira a la niña y señala
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: hace un movimiento con los dientes y mira a la madre
 *MADRE: fa així amb les dents? (¿hace así con los dientes?)
 Act.gestual: mira y señala a la niña
 Act.paraling.: ríe
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: asiente con la cabeza
 *MADRE: te fa por el iaiu? (¿te da miedo el yayo?)
 Act.gestual: mira a la niña
 Act.paraling.: ríe
 *LAIA: sí.
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: però aquest no. (pero éste no)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: a tele.
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: una tele sí. (una tele sí)
 Act.gestual: mira lo que señala la niña y asiente

(2)

*MADRE: ### i això? (¿y esto?) (Inicio)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mira lo que señala la madre
 *MADRE: ## què és això? (¿qué es esto?)
 Act.gestual: señala la misma imagen
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mira imagen y mira madre
 *MADRE: va.
 Act.gestual: mira a la niña
 *MADRE: ### mira, està a la cuina. (mira está en la cocina)
 Act.gestual: mira a la niña
 *MADRE: busca la cuina. (busca la cocina)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: # no ta [: està]. (no está)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: on està la cuina? (¿dónde está la cocina?)
 Act.gestual: mira a la niña y al cuento
 *LAIA: no ta [: està]. (no está)
 Act.gestual: mira la imagen del cuento y a la madre
 *MADRE: a no? (¿a no?)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: no saps on està la cuina? (¿no sabes dónde está la cocina?)
 Act.gestual: mira cuento y a la niña
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: niega con la cabeza
 *LAIA: no ta [: està]. (no está)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: ## i això què és? (¿y esto qué es?)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: ## no ta [: està]. (no está)
 Act.gestual: mira imagen y señala a la madre

*MADRE: sí que està, la mama ho veu. (sí que está, mamá lo ve)
Act.gestual: mira imagen y asiente
*LAIA: # xo [: això]?
Act.gestual: señala la otra imagen
*MADRE: sí, mira.
Act.gestual: mira lo que señala la niña y señala la otra imagen
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: señala la imagen
Act.paraling.: sonríe
*MADRE: una olla. (una olla)
Act.gestual: mira imagen
*LAIA: a dolla [: olla]. (a olla)
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: per fer dinars. (para hacer comidas)
Act.gestual: mira imagen
*LAIA: <queto [: aquesta]> [/] queto [: aquesta]. (esta, esta)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: mm.
Act.gestual: mira lo que señala la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: cierra el cuento
*LAIA: tata [: ja+està]. (ya está) (Inicio)
Act.gestual: muestra cuento a la madre
*MADRE: ja està? (¿ya está?)
Act.gestual: mira a la niña
*MADRE: # i quin vols mirar ara? (¿y cuál quieres mirar ahora?)
Act.gestual: mira a la niña

(3)

*MADRE: ### i el Teo? (¿y Teo?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: que [: aquest] Teo. (éste Teo)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: el Teo +...
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: &oh [+ trn]!
Act.gestual: mira imagen y hace gesto de sorpresa
*MADRE: sí, el Teo pinta la cadira. (sí, Teo pinta la silla)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: quidi [: cadira]. (silla)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: mhm.
Act.gestual: asiente con la cabeza y mira imagen

(Ejemplo 3.10)

*LAIA: #### ne [: nen] pi [: pipa]. (niño pipa) (Inicio) (1)
Act.gestual: señala imagen y hace como si comiese algo
*MADRE: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira a la niña y asiente
*LAIA: ## 0 [+ trn].
Act.gestual: señala imagen y mira a la madre
*MADRE: què fa el senyor? (¿qué hace el señor?)
Act.gestual: mira a la niña

*LAIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	hace que se pone algo en la boca
*MADRE:	te una pipa. (tiene una pipa)
Act.gestual:	mira el cuento
*LAIA:	pipa. (pipa)
Act.gestual:	mira cuento
*MADRE:	sí.
Act.gestual:	mira cuento
Act.paraling.:	ríe
*MADRE:	això és una pipa. (esto es una pipa)
Act.gestual:	señala imagen
*LAIA:	<pipa> [>].
Act.gestual:	mira a la cámara
*MADRE:	<per fumar>[<]. (para fumar)
Act.gestual:	mira a la niña y hace gesto de fumar
*LAIA:	fuma [: fumar]. (fumar)
Act.gestual:	mira a la cámara
*MADRE:	sí.
Act.gestual:	mira cuento y asiente con la cabeza
*LAIA:	# a nena. (a nena) (Inicio) (2)
Act.gestual:	señala cuento
*MADRE:	la nena li don una empenta. (la niña le da un empujón)
Act.gestual:	señala la misma imagen
*LAIA:	teta [: empenta]. (empujón)
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	al columpio, veus? (al columpio ¿ves?)
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	# perquè s'engronxi. (para que se columpie)
Act.gestual:	señala imagen
*LAIA:	#### pilota. (pelota) (Inicio) (3)
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	una pilota? (¿una pelota?)
Act.gestual:	mira imagen
*LAIA:	a culo [: Curro]. (a Curro) (Inicio) (4)
Actividad:	<bef> pasa la hoja
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	0 [+ trn].
Act.gestual:	mira imagen
Act.paraling.:	ríe
*LAIA:	a culo [: Curro]. (a Curro)
Act.gestual:	señala imagen y mira a la madre
*MADRE:	al Curro vas a veure? (¿a Curro vas a ver?)
Act.gestual:	mira a la niña
*LAIA:	sí.
Act.gestual:	mira cuento
*LAIA:	a coli [: Cobi]. (a Cobi)
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	aquí el Cobi? (¿aquí el Cobi?)
Act.gestual:	mira imagen
*LAIA:	# &ti [+ trn].
Act.gestual:	señala imagen

(Ejemplo 4.10)

- 1) a cola [: corda] azi [: així]. (a cuerda así)
- 2) mama a quina [: cuina]. (a mama cocina)
- 3) aquí mu [: molt] la [: gran]. (aquí muy grande)
- 4) <o ta> [/] o [: on] ta [: està] tità [: sentat]? (¿dónde está sentado?).
- 5) a Teo a tete pora [: plora] (a Teo a tete llora).
- 6) culo [: Curro], coli [: Cobi], teta [: Petra] . (Curro, Cobi, Petra)
- 7) gua [: grua] aquí # qui [: aquí] # i aquí. (grua aquí aquí y aquí)
- 8) no ta [: està] a ninu+ninu+ninu. (no está a ninu+ninu+ninu)
- 9) po [: zoo] ## a cole. (zoo a cole)
- 10) poma [: escombra] a quina [: cuina]. (escoba a cocina)
- 11) pora [: plora] a ne [: nen] pora [: plora] quete [: aquest] culo iaia &eh. (llora a niño llora este culo yaya)
- 12) va &quiqui pare [: paret] papa. (va pared papa)
- 13) veu [: veus] Cuqui te [: Ester]! (¡ves Cuqui Ester!)

(Ejemplo 5.10)

*LAIA: &puca &e &nero &ui deu [: adeu] &e &ma. (adiós)
Act.gestual: da un golpe al cuento, mira a la madre y hace unos gestos

*LAIA: &te &vit # a mama. (a mama)
Act.gestual: señala imagen y mira a la madre

(Ejemplo 6.10)

*LAIA: ### xi [: així] &buuuu &ai cai [: cau] &pumba <cai [: cau]> [>]! (así cae, cae)
Act.gestual: hace como si condujese y se cayese y mira a la madre
*MADRE: <i es cau> [<]? (¿y se cae?) (Expansión)
Act.gestual: mira a la niña
Act.paraling.: ríe
*LAIA: que [: aquest] cau. (éste cae)
Act.gestual: mira hacia adelante
*MADRE: vaya!
Act.gestual: mira cuento

(Ejemplo 7.10)

*LAIA:	## doba [: lavadora]. (lavadora)
Act.gestual:	señala imagen
*LAIA:	## doba [: lavadora]. (lavadora)
Act.gestual:	señala imagen y mira a la cámara
*MADRE:	la lavadora per rentar, eh? (la lavadora para lavar ¿eh?) (Expansión)
Act.gestual:	mira imagen, hace gesto de lavar y mira a la niña
*MADRE:	què renta -? la roba. (¿qué lava? la ropa)
Act.gestual:	señala imagen
*LAIA:	aquí <boba [: roba]> [>]. (aquí ropa)
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	<sí> [<] renta. (sí lava)
Act.gestual:	asiente con la cabeza y mira lo que señala la niña
*LAIA:	qui [: aquí]. (aquí)
Act.gestual:	señala imagen

(Ejemplo 8.10)

*LAIA:	## nyera [: banyera]. (bañera) (Inicio)
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	una banyera? (¿una bañera?) (Expansión)
Act.gestual:	mira imagen y asiente
*LAIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	asiente
*MADRE:	mira i el nen sa renta. (mira y el niño se lava)
Act.gestual:	señala imagen
*LAIA:	teta [: renta]. (lava) (Imitación de la niña)
Act.gestual:	mira imagen
*MADRE:	eh?
Act.gestual:	mira imagen
*LAIA:	0 [+ trn].
Act.gestual:	asiente
*LAIA:	# a ma &psschh. (a mano)
Act.gestual:	hace como si se lavase las manos
*MADRE:	0 [+ trn].
Act.gestual:	mira a la niña y asiente

(Ejemplo 9.10)

(1)

*LAIA:	aquí pura [: forat]. (aquí agujero)
Act.gestual:	señala imagen
*MADRE:	forat. (agujero) (Corrección implícita)
Act.gestual:	mira imagen y asiente
*LAIA:	tura [: forat] &pum! (¡agujero!)
Act.gestual:	hace gesto de tirar un petardo

(2)

*LAIA: ### a papa. (a papa)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: **un papa.** (un papa) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira imagen
 *LAIA: +^ a pulo [: culo]. (a culo)
 Act.gestual: mira imagen

(3)

*LAIA: a tata [: casa]. (a casa)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: **una casa.** (una casa) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira lo que señala la niña
 *LAIA: mi [: dormir] quica [: una+mica]. (domir un+poco)
 Act.gestual: señala imagen

(4)

*LAIA: vi [: avió]. (avión)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: oi quin avió. (oi qué avión) (Expansión)
 Act.gestual: mira lo que señala la niña
 *LAIA: a Hugo.
 Act.gestual: señala la imagen y mira a la madre
 *MADRE: **el Hugo?** (¿el Hugo?) (Corrección implícita)
 Act.gestual: mira imagen
 *LAIA: a Hugo.
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: ah és el avió del Hugo? (ah ¿es el avión de Hugo?) (Expansión)
 Act.gestual: mira imagen
 *LAIA: sí.
 Act.gestual: mira imagen

(Ejemplo 10.10)

(1)

*LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala imagen del cuento
 *MADRE: **sí senyora!** (¡sí señora!) (Valoración positiva)
 Act.gestual: mira donde señala la niña
 Act.paraling.: sonríe

(2)

*LAIA: vida [: vidres]. (cristales)
 Act.gestual: señala la misma imagen
 *MADRE: **mhm.** (Valoración positiva)
 Act.gestual: asiente

(3)

*LAIA: &tatanm [+ trn]!
 Act.gestual: pasa la hoja
 *LAIA: ## &bi quina [: cuina]. (cocina)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: ### quina [: cuina]. (cocina)

Act.gestual: señala la imagen, se apoya y mira a la madre
 *LAIA: ## mama a quina [: cuina]. (mama a cocina)
 Act.gestual: señala imagen y mueve la cara de la madre
 *MADRE: **mhm.** (Valoración positiva)
 Act.gestual: asiente con la cabeza y mira imagen
 *LAIA: aqueta [: aquesta] pupa [: sopar]. (ésta cenar)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: això és un coixí. (esto es un cojín)
 Act.gestual: señala la misma imagen

(4)

*LAIA: lli [: llit]. (cama)
 Act.gestual: mira imagen
 *LAIA: aquí.
 Act.gestual: señala su cama
 *MADRE: **mhm.** (Valoración positiva)
 Act.gestual: asiente

(5)

*LAIA: culo [: Curro], coli [: Cobi], teta [: Petra]. (Curro, Cobi, Petra)
 Act.gestual: señala imágenes
 *MADRE: **ala què bé!** (¡jala! qué bien) (Valoración positiva)
 Act.gestual: mira a la niña y asiente

SESIÓN 20

(Ejemplo 1.20)

*MADRE: **i el papa del Teo?** (¿y el papá de Teo?) (Inicio)
 Act.gestual: mira el cuento
 *LAIA: qui [: aquí].
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: **i què fa?** (¿y qué hace?)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: totu [: foto]. (foto)
 Act.gestual: mira cuento y hace gesto de hacer una foto
 *MADRE: **fa una foto?** (¿hace una foto?)
 Act.gestual: mira cuento y coge la mano de la niña

*MADRE: **i la seva mama?** (¿y su mamá?) (Inicio)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: qui [: aquí].
 Act.gestual: señala imagen y empieza a pasar hoja
 *MADRE: **i què fa la seva mama?** (¿y qué hace su mamá?)
 Act.gestual: no deja que la niña pase la hoja
 *MADRE: **# què fa la mama del Teo?** (¿qué hace la mamá de Teo?)
 Act.gestual: mira a la niña y no deja que pase la hoja
 *LAIA: e [: a] Teo. (a Teo)
 Act.gestual: intenta pasar la hoja
 *MADRE: sí, aquí està. (sí, aquí está)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: **què fa la mama del Teo?** (¿qué hace la mamá de Teo?)
 Act.gestual: señala imagen

*MADRE: i la iaia? (¿y la yaya?) (Inicio)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: qui [: aqu].
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: i què fa la iaia? (¿y qué hace la yaya?)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: fa ti [: aix]. (hace así)
Act.gestual: hace gesto de hacer punto
*MADRE: està fent mitja? (¿está haciendo punto?)
Act.gestual: mira a la niña y hace el mismo gesto
*LAIA: titza [: mitja]. (punto)
Act.gestual: mira cuento

(Ejemplo 2.20)

*MADRE: # i això? (¿y esto?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira imagen y cámara
*MADRE: # què és això? (¿qué es esto?)
Act.gestual: señala imagen

*MADRE: uff i això? (uff ¿y esto?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: pa. (pan)
Act.gestual: mira lo que señala la madre

*MADRE: i això? (¿y esto?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen y mira a la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira imagen y hace gesto de comer
*MADRE: formatge. (queso)
Act.gestual: mira a la niña

*MADRE: i això? (¿y esto?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: # què és això? (¿qué es esto?)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: +^ cu [: cuc]. (gusano)
Act.gestual: mira imagen

*MADRE: ### i la nena? (¿y la niña?) (Inicio)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: &tatatita poma. (manzana)
Act.gestual: mira cuento y hace gesto de comer
*MADRE: està menjant poma. (está comiendo manzana)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: i aquesta? (¿y ésta?) (Inicio)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: cala [: escala]. (escalera)
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: puja les escales. (sube las escaleras)
Act.gestual: hace gesto de subir con los dedos

(Ejemplo 3.20)

- *LAIA: que [: aquest] &tete. (éste)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: qui és aquest? (¿quién es éste?)
 Act.gestual: mira donde señala la niña
 *LAIA: # Teo.
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: el Teo. (Teo)
 Act.gestual: mira imagen y asiente con la cabeza
 *LAIA: tutata [: xocolata] queta [: aquest] qui [: aquí]. (chocolate éste aquí)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: la nena menja el xocolata. (la niña come el chocolate)
 Act.gestual: mira la imagen que señala la niña
 *LAIA: ### poma! (¡manzana!)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: el formatge. (el queso)
 Act.gestual: mira lo que señala la niña
 *LAIA: no.
 Act.gestual: señala y se acerca a la imagen
 *MADRE: no? (¿no?)
 Act.gestual: se acerca a la imagen
 *LAIA: &po poma. (manzana)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: això és una poma? (¿esto es una manzana?)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: <sí> [>].
 Act.gestual: mira imagen y asiente
 *MADRE: <no> [<].
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: això és formatge. (esto es queso)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: tutata [: formatge]. (queso)
 Act.gestual: mira imagen que señala la madre
 *MADRE: sí.
 Act.gestual: asiente con la cabeza
 *LAIA: e [: és] bo? (¿es bueno?)
 Act.gestual: hace un gesto con la boca
 *MADRE: clar que està bo. (claro que está bueno)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: &mmm [+ trn].
 Act.gestual: hace que come del cuento
 *MADRE: ui que és bo! (¡uy que bueno está!)
 Act.gestual: mira lo que hace la niña
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: hace como si comiese
 *MADRE: a tu què t'agrada més, eh? (¿a ti qué te gusta más, eh?)
 Act.gestual: señala imágenes y mira a la niña
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: mira las imágenes
 *MADRE: # què t'agrada el xocolata, el formatge o el bocata? (¿qué te gusta el chocolate, el queso o el bocata?)
 Act.gestual: señala las diferentes imágenes
 *LAIA: 0 [+ trn].
 Act.gestual: señala las diferentes imágenes
 *MADRE: quin t'agrada? (¿cuál te gusta?)
 Act.gestual: mira a la niña y al cuento

*LAIA: queta [: aquest]. (éste)
Act.gestual: señala imagen

(Ejemplo 4.20)

(1)

*LAIA: aquí.
Act.gestual: coge el cuento que tiene la madre y lo deja en el otro lado
*MADRE: **posem aquí.** (ponemos aquí) (Expansión)
Act.gestual: lo coge y lo pone un poco más alejado
*LAIA: vale.
Act.gestual: mira lo que hace la madre y mira a la cámara

(2)

*LAIA: xi [: aixf] # pa. (así pan)
Act.gestual: hace unos gestos con los brazos
*MADRE: **està menjant pa.** (está comiendo pan) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento y asiente
*MADRE: # i això? (¿y esto?)
Act.gestual: señala imagen

(3)

*MADRE: **què li dóna el Teo al seu germanet?** (¿qué le da Teo a su hermanito?)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: **bibon** [: biberó]. (biberón)
Act.gestual: hace gesto de beber biberón
*MADRE: **el biberon li dóna.** (el biberón le da) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento y asiente con la cabeza
*MADRE: # eh?
Act.gestual: mira el cuento

(4)

*MADRE: # i mira què té aquí penjat! (¡y mira qué tiene aquí colgado!)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: **tete** [: chupete]. (chupete)
Act.gestual: mira imagen y a la madre
*MADRE: **el chupete # ai.** (el chupete, ay) (Expansión)
Act.gestual: mira a la niña
*MADRE: a veure. (a ver)
Act.gestual: pasa la hoja con la ayuda de la niña

(5)

*MADRE: **uff i això?** (uff ¿y esto?)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: **pa.** (pan)
Act.gestual: mira lo que señala la madre
*MADRE: **però què és això?** (¿pero qué es esto?)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: <pa [: pa]> [/] **pa.** (pan pan)
Act.gestual: mira a la madre
*MADRE: un bocata.
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: **cucucaca** [: bocata].

Act.gestual: mira a la madre y la imagen
 *MADRE: un bocata. (Expansión)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: què gran eh! (¡qué grande eh!)
 Act.gestual: hace gesto con la mano y mira cuento

(6)

*MADRE: la Laia. (Laia)
 Act.gestual: le coge la mano y le da golpes suavemente
 *LAIA: a Iaia [: Laia]. (Laia)
 Act.gestual: mira hacia abajo
 *MADRE: la Laia te sis anys. (Laia tiene seis años) (Expansión)
 Act.gestual: le da golpecitos con su propia mano

(7)

*LAIA: ci [: cinc]! (¡cinco!)
 Act.gestual: mira la mano de la madre
 Act.paraling.: ríe
 *MADRE: el cinc, molt bé! (el cinco, ¡muy bien!) (Expansión)
 Act.gestual: mira a la niña
 Act.paraling.: sonríe
 *MADRE: i això què és això? (y esto ¿qué es esto?)
 Act.gestual: señala imagen

(8)

*MADRE: # bolets. (setas)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: pue [: bolets] (setas).
 Act.gestual: mira imagen
 *MADRE: nou <bolets> [>]. (nueve setas) (Expansión)
 Act.gestual: señala imagen
 *LAIA: <nou> [<] tute [: bolets]. (nueve setas)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: # i això? (¿y esto?)
 Act.gestual: señala imagen

(9)

*LAIA: mamei [: vermell]. (rojo)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: on està el vermell? (¿dónde está el rojo?) (Expansión)
 Act.gestual: mira cuento y hace gesto con la cabeza
 *LAIA: tutai [: vermell] <aqueta [: aquest] queta [: aquest]> [/] queta [: aquest]. (rojo éste, éste, éste)
 Act.gestual: señala tres imágenes diferentes
 *MADRE: i el blau? (¿y el azul?)
 Act.gestual: mira cuento

(10)

*MADRE: i el papa del Teo? (¿y el papá de Teo?)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: qui [: aquí].
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: i què fa? (¿y qué hace?)
 Act.gestual: mira el cuento
 *LAIA: totu [: foto]. (foto)
 Act.gestual: mira cuento y hace gesto de hacer foto

- *MADRE: **fa una foto?** (¿hace una foto?) (Expansión)
Act.gestual: mira cuento y coge mano de niña
*MADRE: **a qui li fa la foto?** (¿a quién le hace la foto?) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: qui.
Act.gestual: hace como si hiciese una foto
*MADRE: **sí, a qui?** (sí, ¿a quién?) (Expansión)
Act.gestual: mira a la niña y asiente
*LAIA: nene [: germanet]. (hermanito)
Act.gestual: señala imagen y se apoya en el cuento
*MADRE: **al germanet!** (¡al hermanito!) (Expansión)
Act.gestual: asiente con la cabeza
*MADRE: **perquè és petitet.** (porque es pequeñito)
Act.gestual: señala imagen

(Ejemplo 5.20)

- *LAIA: <do [: dos]> te [: tres]. (dos, tres)
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: <tres> [>]. (tres) (Corrección implícita)
Act.gestual: señala imagen
*LAIA: <te [: tres]> [<]. (tres)
Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: un do [: dos] te [: tres] tata [: quatre] se [: set]. (un, dos, tres, cuatro, siete)
Act.gestual: va señalando las imágenes de las mariposas
*MADRE: **sis.** (seis) (Corrección implícita)
Act.gestual: señala una imagen
*LAIA: si [: sis]. (seis)
Act.gestual: señala imagen
- *LAIA: do [: dos] te [: tres] tata [: quatre] ti [: sis] vui [:vuit]. (dos, tres, cuatro, seis, ocho)
Act.gestual: señala las imágenes con la ayuda de la madre
*MADRE: **sis.** (seis) (Corrección implícita)
Act.gestual: lleva la mano de la niña
*LAIA: si [: sis]. (seis)
Act.gestual: mira el cuento

(Ejemplo 6.20)

- *LAIA: tutata [: formatge]. (queso)
Act.gestual: mira la imagen que señala la madre
*MADRE: **sí.** (Valoración positiva)
Act.gestual: asiente con la cabeza
*LAIA: e [: és] bo? (¿está bueno?)
Act.gestual: hace un gesto con la boca
- *LAIA: tata [: quatre]. (cuatro)
Act.gestual: señala el número
*MADRE: **molt bé!** (¡muy bien!) (Valoración positiva)
Act.gestual: mira el cuento y hace un gesto hacia atrás

- *MADRE: i quantes cartes a veure? (¿y cuántas cartas a ver?)
Act.gestual: señala las imágenes
- *LAIA: vui [: huit]. (ocho)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: molt bé! (¡muy bien!) (Valoración positiva)
Act.gestual: suelta la mano
*MADRE: huit. (ocho)
Act.gestual: mira cuento
- *LAIA: # queta [: aquest]! (¡éste!)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: ah::: ! (Valoración positiva)
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: i::: el vert? (¿y el verde?)
Act.gestual: mira cuento
- *LAIA: &m queta [: aquest]. (éste)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: molt bé! (¡muy bien!) (Valoración positiva)
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: i el groc? (¿y el amarillo?)
Act.gestual: mira cuento
- *LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: a:::ra! (¡ahora!) (Valoración positiva)
Act.gestual: mira donde señala la niña
*MADRE: i aquest número? (¿y este número?)
Act.gestual: señala el número diez

SESIÓN 26

(Ejemplo 1.26)

- *LAIA: # a Vito [: Víctor] aquí a tota [: sota]. (a Víctor aquí debajo) (Inicio) (1)
Act.gestual: señala la cama donde duerme su hermano Víctor
*MADRE: aquí sota. (aquí debajo)
Act.gestual: asiente
*LAIA: yo a mi [: dormir]. (yo a dormir)
Act.gestual: señala la cama de encima
*MADRE: i tu a on? (¿y tú dónde?)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: aquí.
Act.gestual: señala su cama
*MADRE: a dalt. (arriba)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: adal [: a+dalt] mi [: dormir]. (arriba dormir)
Act.gestual: mira hacia adelante
Act.paraling.: sonríe
*MADRE: clar. (claro)
Act.gestual: mira a la niña
*MADRE: ## a viam. (a ver)

Act.gestual: mira cuento
*LAIA: # pui [: full]. (hoja)
Act.gestual: empieza a pasar la hoja
*MADRE: passes la fulla? (¿pasas la hoja?)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: &ui que cau! (¡uy que se cae!)
Act.gestual: asiente levemente y le cae la hoja cuando la pasa
*MADRE: vigila. (vigila)
Act.gestual: mira lo que hace la niña
*LAIA: ## <a papa> [>].(a papá) (Inicio) (2)
Actividad: <bef> pasa la hoja
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: ## <oh> [<].
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: on està el papa? (¿dónde está papá?)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: aquí <totu [: foto]> [>] qui [: aquí]. (aquí foto aquí)
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: <ui què> [<] fa? (uy ¿qué hace?)
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: # una foto? (¿una foto?)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: asiente con la cabeza
*MADRE: i a qui li fa la foto? (y ¿a quién le hace la foto?)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: a [: al] Teu [: Teo]. (a Teo)
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: al Teo? (¿a Teo?)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: asiente
*MADRE: i aquest nen? (¿y este niño?) (Inicio) (3)
Act.gestual: señala
*LAIA: a ne [: nen]. (a niño)
Act.gestual: mira imagen
*MADRE: també? (¿también?)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: sí.
Act.gestual: mira cuento y asiente
Actividad: <aft> empieza a pasar hoja

(Ejemplo 2.26)

*LAIA: a cuna.
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: a la cuna a dormir eh! (¡a la cuna a dormir eh!) (Expansión) (1)
Act.gestual: hace como si le dijese a la niña
*LAIA: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira donde antes estaba la cuna y asiente
*MADRE: mhmm.
Act.gestual: mira a la niña y asiente
*LAIA: no ta [: està]. (no está)
Act.gestual: mira hacia adelante y niega

- *MADRE: **no està la cuna clar.** (no está la cuna claro) (Expansión) (2)
 Act.gestual: mira hacia adelante y hace gesto
 *LAIA: aquí.
 Act.gestual: señala hacia adelante
 *MADRE: **estava aquí la cuna.** (estaba aquí la cuna) (Expansión) (3)
 Act.gestual: mira hacia adelante y asiente
 *LAIA: no qui [: aquí] no tatata [: està] que [: aquest]. (no aquí no está éste)
 Act.gestual: mira hacia adelante y señala hacia el lado
 *MADRE: **perquè el Víctor ja és gran.** (porque Víctor ya es mayor)
 Act.gestual: mira hacia adelante
 *LAIA: # gan [: gran]? (¿mayor?)
 Act.gestual: mueve un cuento que tiene a su lado
 *LAIA: ## a tota [: sota]. (debajo)
 Act.gestual: señala la cama de abajo
 *MADRE: **aquí sota.** (aquí debajo) (Expansión) (4)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: yo mi [: dormir]. (yo dormir)
 Act.gestual: señala cama
 *MADRE: la Laia a dalt. (Laia arriba)
 Act.gestual: mira a la niña y hace gesto de arriba
 *LAIA: alal [: a+dalt]. (arriba)
 Act.gestual: mira hacia abajo
 *MADRE: 0.
 *LAIA: ### pui [: full]. (hoja)
 Act.gestual: pasa hoja
 *MADRE: anda! (¡anda!)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: ### a mama Teo. (a mama Teo) (Inicio)
 Act.gestual: mira cuento
 *MADRE: **a on està la mama del Teo?** (¿dónde está la mamá de Teo?) (Expansión) (5)
 Act.gestual: mira cuento
 *LAIA: aquí.
 Act.gestual: señala
 *MADRE: i què té? (¿y qué tiene?)
 Act.gestual: mira a la niña
 *LAIA: ati [: així] tata [: panxa]. (así barriga)
 Act.gestual: se toca la barriga y mira a la madre
 *MADRE: **té el nen a la panxa?** (¿tiene el niño en la barriga?) (Expansión) (6)
 Act.gestual: se toca la barriga y mira a la niña
 *LAIA: sí.
 Act.gestual: mira a la madre
 *MADRE: i té una panxa grossa.: [: grossa]. (y tiene una barriga gorda)
 Act.gestual: hace como si tuviese mucha barriga
 *LAIA: zosa [: grossa] &eh ? (¿gorda eh?)
 Act.gestual: hace como si tuviese mucha barriga y mira a la investigadora
 *MADRE: sí.
 Act.gestual: mira a la niña
 Act.paraling.: ríe

(Ejemplo 3.26)

(1)

*LAIA: a pola [: plora]. (a llora)
Act.gestual: señala
*MADRE: **i qui plora?** (¿y quién llora?) (Expansión)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: a Teouuuoo [: Teo].(a Teo)
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: **la germaneta del Teo plora?** (¿la hermanita de Teo llora?) (Expansión)
Act.gestual: mira cuento
*LAIA: te [: Teo] pora [: plora]. (Teo llora)
Act.gestual: mira cuento y asiente con la cabeza

(2)

*LAIA: a Vito [: Víctor] <alo [: caballo]> [/] alo [: caballo] a yo. (Víctor caballo caballo a yo)
Act.gestual: mira a la madre y señala hacia la ventana
*MADRE: **tu també jugues amb el Víctor a caball?** (¿tú también juegas con Víctor a caballo?) (Expansión)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: cadai [: caball] Vito [: Víctor]. (caballo Víctor)
Act.gestual: señala
Act.paraling.: sonrío

(3)

*LAIA: yo lalu [: regal]. (yo regalo)
Act.gestual: señala
*MADRE: eh?
Act.gestual: mira el cuento
*LAIA: yo.
Act.gestual: se señala a ella y mira cuento
*MADRE: **a tu t'agraden <els regals> [>]?** (¿a ti te gustan los regalos?) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento y a la niña
*LAIA: <lalu [: regal]> [<] [/] lalu [: regal] yo a lei [: reis]. (regalo regalo yo a reyes)
Act.gestual: señala cuento, mira hacia adelante y señala hacia la puerta
*MADRE: **als reis li demanarem regals?** (¿a los reyes les pediremos regalos?) (Expansión)
Act.gestual: mira a la niña

(4)

*LAIA: &po pora [: plora] tí [: sí]. (llora sí)
Act.gestual: mira a la madre
*MADRE: **plora quan fan petardos sí.** (llora cuando hacen petardos, sí) (Expansión)
Act.gestual: mira a la niña
*LAIA: tadu [: petardos] pora [: plora] iaia [: Laia]. (petardos llora Laia)
Act.gestual: mira a la madre

ANEXO 13

*Descripción de las sesiones de interacción
analizadas: díada madre-Xavi*

DESCRIPCIÓN DE LAS SESIONES DE INTERACCIÓN ANALIZADAS: DÍADA MADRE-XAVI

SESIÓN 2 (R2)

Cuando la investigadora llegó al domicilio el día tres de Noviembre para llevar a cabo la segunda filmación con la pareja, Xavi escuchaba canciones infantiles con un juguete reproductor de cintas de música muy cerca del oído y apoyado en el hombro, con el volumen bastante alto. Miquel, el hermano de Xavi, estaba mirando la televisión. Aquel día, por ser de los primeros, la investigadora ayudó a la madre a convencer a Xavi para que dejase la música y jugase un poco con ella. La madre propuso al niño mirar cuentos, preguntando antes a la investigadora si le parecía adecuado. Se situaron en el sofá del comedor sentados uno al lado del otro. El padre pidió al hermano que se fuese a mirar la televisión a otra habitación y luego se sentó en un sillón cerca de la Xavi y su madre. Ésta pidió a Xavi que eligiese un cuento entre algunos que tenían en la parte baja del mueble del comedor. Antes de que Xavi se sentase la madre comentó a la investigadora su impresión de que el niño estaba cansado, guiándose por el hecho de que "torcía los ojos". Cuando la investigadora se interesó por las gafas la madre explicó que en cuanto llegaba a casa se las quitaba, preguntándose como conseguían en el colegio que allí las llevase siempre puestas.

Durante toda la sesión Xavi estuvo bastante distraído, mirando hacia la investigadora o hacia otras partes sin seguir las largas explicaciones de la madre. En algunos momentos, sin embargo, mostró más interés por alguno de los cuentos. La madre insistió en varias ocasiones en la idea de que Xavi estaba cansado y distraído. El padre intervino en algún momento, pero fue la madre, más que Xavi, la que se encargó de contestarle. En un momento de la filmación el niño pidió agua y el padre le trajo un vaso. Cuando la investigadora dejó de filmar la madre se mostró sorprendida por el hecho de que ya hubiesen pasado más de 25 minutos y preguntó a la investigadora su opinión sobre la sesión. Ésta le respondió que lo que consideraba más importante era que había logrado crear una situación en que estuviesen interactuando durante más de 25 minutos. Entonces la madre comentó "no, si nos ponemos sí que se está". Antes de marcharse la investigadora explicó a la madre que la evaluación de Xavi la llevaría a cabo en el colegio. La madre se mostró ligeramente decepcionada cuando la investigadora le informó de que la semana siguiente no acudiría al domicilio y preguntó cuándo la volvería a ver. Quedaron en que la llamaría cuando hubiese acabado con la evaluación del niño.

SESIÓN 3 (R3)

El día 1 de Diciembre la investigadora acudió al domicilio para llevar a cabo la primera filmación después de la entrevista de orientación con los padres de Xavi. La investigadora saludó al hermano de Xavi que estaba por la casa sin que pareciese estar realizando ninguna actividad en concreto y más tarde saludó al padre y al abuelo que estaban grabando unas cintas de música. La investigadora sugirió a la madre que jugasen con lo que les apeteciese cuando le pidieron consejo. Antes de empezar la investigadora preguntó a la madre si había probado las estrategias que le habían sugerido en la entrevista y ella respondió afirmativamente pero reconoció que no había grabado en audio ninguna sesión. Añadió que era una pena porque uno de los días el niño había estado muy divertido e insistió, cuando la investigadora le preguntó si lo habían hecho todos los días, en que aquel día habían estado mucho tiempo.

Cuando parecía que empezaban a jugar Xavi quiso ir al baño. Cuando salió la madre le preguntó si quería mirar cuentos mientras, en voz alta, y guiándose por la actitud de Xavi, comentó que aquel día la sesión no iría bien. Finalmente empezaron a mirar un cuento, actividad que se alargó durante no más de tres minutos. La investigadora tuvo la sensación de que la madre no intentaba practicar, durante aquellos minutos, ninguna de las estrategias que le habían sugerido. También Xavi estaba muy distraído con el movimiento que había en la casa. La actividad se terminó cuando el hermano mayor hizo algunas señas a Xavi desde el pasillo y éste se levantó y empezó a silbar tal como lo hacía el mayor. La madre intentó convencer a Xavi para que mirasen cuentos al tiempo que iba comentando "hoy no haremos nada". Cuando parecía que era imposible que la madre lograra volver a estar unos minutos jugando con el niño tranquilamente la investigadora propuso cambiar de actividad. Xavi mostró interés por unos títeres y fueron hacia el comedor a jugar con ellos, realizando esta actividad durante el resto de la sesión. La madre jugó el papel de niña y Xavi el de demonio. La madre en algunos momentos hablaba como madre y en otros como niña. Xavi hacía lo mismo pero con el demonio. El niño pareció disfrutar en el juego y la madre también pareció sentirse cómoda. En dos o tres ocasiones ella inició preguntando al niño si quería mirar un cuento pero él se negó. Sin embargo la situación se reconducía y la madre no insistía hasta que transcurrieran unos minutos.

El padre estuvo durante algunos minutos detrás de la investigadora escuchando música con auriculares. De vez en cuando la investigadora oía como le hacía comentarios en voz baja al

abuelo. Más tarde se incorporó el hermano e hizo algunas bromas a Xavi desde detrás de la cámara. Cuando la investigadora terminó la filmación la madre comentó que aquel día no había ido bien. La investigadora no le dio mucha importancia e insistió en que si veía que el niño no quería mirar cuentos no debía insistir y podía sugerirle otras opciones de juego para que eligiese. Le sugirió también que intentase grabar las sesiones de los otros días, explicando que para ellas era muy importante poder escuchar cómo se desarrollaban las interacciones cuando ellas no estaban presentes. Finalmente recordó a la madre el uso de las esperas y de la imitación durante aquellas sesiones en que ella no estuviese presente.

SESIÓN 5 (R5)

El día 15 de Diciembre, seis días después de la entrevista de orientación, la investigadora llegó al domicilio para llevar a cabo la filmación. Tan pronto se saludaron la madre entregó a la investigadora una cinta con grabaciones que había realizado durante la semana. Xavi estaba, como de costumbre, encima de su cochecito escuchando música. La investigadora dejó que fuese la madre la que decidiese cómo iniciaban la interacción aunque sugirió que se situasen en la habitación. La madre preguntó a Xavi a qué quería jugar sin antes hacer nada para que el niño dejase la música y le prestase atención. Cuando la investigadora se lo sugirió la madre lo hizo, pero Xavi se resistió a apagar la música al tiempo que nombraba a los niños de su clase. Cuando se cansó de esperar la madre cogió el aparato y lo puso encima del armario del comedor, donde el niño no podía llegar. Entonces la madre preguntó al niño a qué quería jugar y antes de que ella nombrase la palabra cuento Xavi dijo que no quería mirar cuentos. La madre todavía tenía serias dificultades para iniciar una interacción con el niño de forma progresiva y sin que diese la impresión de que "tocaba jugar". Finalmente la madre consiguió que fuesen los dos a jugar a la habitación. Xavi cogió los títeres con los que habían jugado el día anterior y enseguida la madre comentó que aquello no le gustaba porque no sabía qué decir. La investigadora no pudo evitar sugerirle que imitase al niño. Enseguida iniciaron un juego con el material relacionado con la cocina y la comida, con el que Xavi pareció disfrutar mucho. Realizaron un juego simbólico interesante que consistió en que el niño hacía como si pusiese agua o leche en diferentes tazas y la madre le pedía lo que quería. En algunas ocasiones Xavi se distraía con otros juguetes de la habitación y la madre le llamaba la atención. En otras ocasiones el niño se levantó para ir a llenar la jarra con agua de verdad, acción que también era reprimida por la madre.

Si bien al inicio la madre parecía nerviosa, más adelante interactuó de forma adecuada imitando bastante al niño, aunque de forma poco segura y con cierta entonación burlona. La investigadora también apreció que la madre hablaba mucho menos de lo normal y parecía estar pendiente de lo que decía el niño. También se mostró más sensible e interesada por el juego de Xavi. Hacia el final él se involucró tanto en el juego que empezó a entrar y salir de la habitación con los muñecos diciendo que los castigaba porque se habían portado mal. Cuando terminó la filmación la investigadora comentó a la madre que le había gustado cómo imitaba al niño pero le sugirió que en aquellos momentos en que sí entendía a Xavi podía utilizar la palabra correcta, dejando la imitación idéntica para aquellos momentos en que realmente no le entendía.

SESIÓN 7 (R7)

Xavi saludó a la investigadora con un "hola Mata" cuando llegó el día 29 de Diciembre al domicilio familiar en que también estaban la madre, el padre y el hermano. Es importante destacar el hecho de que Xavi ya llevaba aproximadamente una semana de vacaciones y que había recibido los regalos de Papá Noel desde hacía unos cuatro días. La madre explicó que acababan de llegar de casa de los abuelos y antes de que la investigadora preguntase comentó que aquella semana casi no habían "hecho nada", refiriéndose a ratos de interacción. Explicó que había grabado pero como se daba cuenta de que Xavi casi no decía nada, volvía a grabar encima. Xavi se fue hacia la habitación, donde estaba cuando la investigadora llegó, y se tumbó encima de la cama boca abajo moviéndose al ritmo de la música. La madre llamó al niño desde el comedor y le sugirió que jugasen con el Temblo, un muñeco de peluche nuevo que tenía la característica de que cuando se realizaba un ruido cerca temblaba y emitía un sonido. Xavi fue hacia donde estaba la madre, se sentaron los dos en el sofá y jugaron un rato con el muñeco. La madre propuso al niño que le mirase la presión al muñeco para que utilizase algunos de los instrumentos que había dentro de la "maleta del médico" que también había recibido como regalo. El niño abrió la maleta pero insistió en más de una ocasión en mirar la presión y en ponerle las tiritas a la investigadora, lo que fue sistemáticamente reprimido por la madre. En cierto modo era comprensible que ésta prefiriese que se lo hiciese a ella o al muñeco, pero podría haber seguido el juego del niño comentando lo que le hacía a la investigadora sin mostrarse tan exigente y directiva, insistiendo en que dejase a la investigadora tranquila y le pusiese la tiritas a ella.

Después de unos momentos de confusión en que el niño parecía no estar interesado por ninguna actividad la madre acercó un autobús escolar para jugar. Xavi se implicó bastante en el juego cuando decidieron que los niños iban de excursión y entonces la madre lo siguió bastante y no se mostró tan directiva. Más tarde ésta le propuso jugar con un castillo y mirar cuentos pero ninguna de las dos actividades pareció interesar a Xavi, quien se levantó, fue hacia la habitación, cogió otro muñeco y se entretuvo jugando a hacer que este último se peleaba con el muñeco Temblo. Más tarde la madre cogió uno de los muñecos e hizo como si mirase un cuento pero Xavi lo cogió y lo lanzó al suelo, dando a entender que no quería saber nada de mirar cuentos. Cuando terminó la filmación la investigadora, que había percibido cierto estado de decepción en la madre, explicó que todos aquellos juguetes nuevos que había recibido como regalo eran adecuados y entretenidos y que poco a poco, a medida que fuesen jugando con ellos, le irían gustando más al niño. La madre se mostró muy escéptica y explicó que había dedicado dos días a montar una de las construcciones y que Xavi no le había hecho ningún caso, quejándose a continuación de que ni siquiera podía pasar el aspirador porque le molestaba la construcción. La investigadora le explicó que no hacía falta que ella montase la construcción y que podían empezar a jugar con las piezas sueltas. La madre se mostró convencida de que pronto estaría con los otros juguetes en el armario. Cuando la investigadora ya se marchaba la madre insistió en que Xavi no quería jugar con ella, cuando el niño cogió a la investigadora de la mano y la llevó a la habitación, puso la música en marcha y le pidió que bailara con él. Hasta el final la madre se mostró escéptica en relación a la sugerencia de la investigadora de que jugaran un rato cada día con el juego que más gracia hiciese a Xavi, insistiendo en que lo importante era que jugaran tal como él quisiese, aunque no fuese la forma que sugerían en las instrucciones.

SESIÓN 9 (R9)

El día 19 de Enero, cuando la investigadora llegó al domicilio observó cómo la madre preguntó a Xavi si quería mirar un cuento y él respondió que no, en cambio mostró su deseo de pintar en un álbum. La madre se alegró por la decisión clara del niño y enseguida abrió una mesa nueva que habían colocado hacía unos días en la habitación. La silla que trajeron a continuación fue para Xavi y la madre se sentó encima de la cama un poco incómoda. La sesión fue interesante porque Xavi llevaba bastante la iniciativa y decía que escribía los nombres de los niños de la clase. La madre le iba siguiendo aunque en algunos momentos intentaba regular y controlar la conducta del niño cuando le parecía que se salía del tema.

Más tarde el propio niño decidió que dejaba de dibujar y fue pidiendo los muñecos que había por encima de las dos camas a la madre. Ésta se los iba dando y él los tumbaba encima de la mesa y les hacía subir y bajar las piernas como si les hiciese una revisión médica. La madre iba comentando lo que hacía el niño, y parecía hacerle gracia el juego. Luego Xavi decía que los muñecos estaban enfermos o que habían vomitado y los iba poniendo en la cama. También explicaba que se habían hecho daño en el pié, como le había ocurrido a una de las maestras de la escuela recientemente. La sesión fue realmente distraída y fue el niño el que llevó la iniciativa. La madre utilizó algunas estrategias como la expansión y la corrección implícita, sobre todo esta última en aquellos momentos en que el niño nombraba un niño de su clase o utilizaba la expresión "amu avai" (arriba abajo). Xavi se mostró a lo largo de toda la sesión muy cariñoso, haciendo caricias a la madre y dándole besos. La madre se mostraba, como de costumbre, bastante fría ante estas muestras de cariño. Posiblemente esta actitud estaba muy influida por la presencia de la investigadora y por el hecho de que parecía tener prisa por terminar. Cuando salieron de la habitación del niño la investigadora entregó a la madre el guión del vídeo "My Turn Your Turn" y le explicó en qué consistía y qué uso habían pensado hacer de él.

SESIÓN 10 (R10)

Cuando Xavi llegó del colegio todavía estaban los padres y las investigadoras terminando la entrevista. Xavi los saludó a todos, se acercó a la madre y le dijo algo. La respuesta de la madre fue que si quería ir con el cochecito y la música podía hacerlo. Una de las investigadoras dijo que se marchaba y el padre la acompañó hasta la puerta, mientras la otra investigadora preparaba la cámara para iniciar la filmación. Cuando ésta estuvo preparada la madre le preguntó con entonación de impotencia e inseguridad "¿ves? ¿y ahora qué hago?" mientras miraba al niño, con el cochecito y la música, que insistía en explicarle algo pero ella, sin prestarle demasiada atención le proponía ir a jugar. Después de que la investigadora intentase tranquilizar a la madre anunciándole que ella empezaba a filmar y que fuese siguiendo al niño, ésta propuso a Xavi jugar con los cochecitos y él la siguió. Entraron en la habitación y empezaron a sacar coches de un cubo. Al inicio ambos iban sacando coches sin conseguir un centro de interés conjunto. Poco a poco la madre empezó a fijarse en lo que hacía el niño y cuando él sacó una peonza del cubo se entretuvieron un rato intentando hacerla funcionar. Cuando el niño se cansó de la peonza cogió el camión escolar y la madre le siguió, formulándole preguntas y realizando comentarios sobre lo que el niño hacía.

Estuvieron unos ocho minutos jugando con el autobús hasta que Xavi se levantó, fue hacia el cubo y sacó una maraca. También intentaron hacer que sonase pero parecía que estaba rota y fue de nuevo Xavi el que cambió de actividad. Se dirigió hacia el cubo y sacó los títeres y fue pidiendo a la madre los diferentes muñecos que tenía por encima de las camas. La madre siguió al niño cuando él le pedía un intercambio de muñecos o realizaba una observación sobre uno de ellos. Un ejemplo concreto fue cuando Xavi le hizo ver a la madre que uno de los muñecos tenía un bolsillo en el vestido. El niño articulaba la palabra -"butxaca" (bolsillo)- con muchas dificultades y la madre no le entendía. Finalmente lo hizo y se aseguró, a través de expansiones y correcciones implícitas en forma de pregunta, de que había entendido la palabra. Cuando la investigadora dejó de filmar la madre comentó que Xavi no había hablado mucho y la primera le respondió que sí que lo había hecho y que ella misma lo podría afirmar si viese la filmación. Además le comentó a la madre que había seguido mucho al niño y ella respondió que lo cierto era que lo había intentado.

SESIÓN 12 (R12)

Mientras la madre y la investigadora continuaban hablando, después de finalizada la entrevista de orientación, de algunos aspectos de la organización familiar, la persona que acompañaba a Xavi cada día en coche hasta el domicilio llamó desde la portería y la madre le abrió la puerta. Antes de que Xavi subiese al piso -lo hacía solo por las escaleras- la investigadora sugirió a la madre que colocase algunos juguetes encima de la mesa y así lo hizo. Cuando llegó Xavi se produjo una situación curiosa: el abuelo, al que se había encontrado en la portería, le había regalado una cinta de música y el niño estaba contento y con ganas de escucharla. Tanto el padre como el abuelo incitaron al niño a que pusiese la cinta en el aparato, sin parecer importarles la presencia de la investigadora. Fue la madre la que les dijo que la investigadora estaba allí e intentó hacerles ver que no era el momento adecuado para que Xavi se pusiese a escuchar música. El padre no pareció darse cuenta de la importancia que tenía lo que estaba diciendo la madre y al mismo tiempo que sugería a Xavi que la escucharían más tarde, lo miraba y le hacía señas para que pusiese la cinta. El aspecto positivo de aquella situación desde el punto de vista de la investigadora fue que la madre sí que empezaba a darse cuenta de cuándo era el momento para hacer algo y cuándo no, dando la impresión de que entendía que Xavi necesitaba cierto orden en su vida cotidiana. Por otro lado la investigadora se dio cuenta de que, si bien el padre había estado presente en algunas de las entrevistas, no parecía haber cambiado su forma de entender la importancia de la

organización, las interacciones tranquilas, el ajuste al nivel del niño, etc. En cambio, la fuerte implicación que había tenido la madre parecía que estaba empezando a tener algún efecto positivo.

Mientras ocurría todo aquello la madre se sentó en una silla alrededor de la mesa y empezó a jugar con algunos de los juguetes que había dejado encima. Enseguida Xavi fue con ella y jugaron a dar de comer y beber a algunos de los muñecos que la madre había sentado en las sillas. Ella siguió al niño y dio importancia a lo que éste hacía y decía siguiendo e implicándose en su juego. Al cabo de unos minutos Xavi decidió que prefería trasladarse a la habitación y allí continuaron jugando con los muñecos. El niño informó a la madre de que uno de ellos estaba enfermo y poco a poco se fueron poniendo todos enfermos. Xavi los iba tumbando en la cama uno al lado del otro y más tarde hizo de médico, mientras la madre iba comentando lo que hacía el niño y se reía. Durante toda la sesión él se mostró muy activo e imaginativo y la madre estuvo muy cariñosa con él y en uno de los momentos en que Xavi ponía una inyección a uno de los muñecos la madre le miró, le sonrió y le dijo "me encanta este médico a mí" con una entonación suave y cariñosa. A los 18 minutos, la voz del abuelo que estaba en el comedor hizo recordar a Xavi que tenía la cinta nueva y no hubo manera de conseguir que jugase un rato más. A la madre le supo muy mal y se le veía bastante desanimada pero la investigadora restó importancia al asunto y le aseguró que la sesión había sido interesante.

SESIÓN 13 (R13)

La madre recibió a la investigadora el día 16 de Febrero hablando en voz baja, invitándola a entrar en el despacho donde estaba Xavi escuchando música. Allí explicó que el padre tenía una visita y le había pedido que esperasen allí. Después de esperar unos minutos mientras miraba unos fotografías de la fiesta de carnaval la madre decidió ir a buscar algunos juguetes y al cabo de un momento volvió con un cuento y un juego educativo. Xavi enseguida se interesó por el cuento de "Teo en la feria", buscando su página preferida, en la que se veían algunas de las atracciones. La sesión fue realmente muy interesante, en primer lugar porque la madre consiguió no preocuparse por el hecho de estar casi todo el tiempo centrados en la misma página del cuento. La madre siguió al niño e hizo unos silencios muy largos esperando a que él reaccionara. Xavi estaba muy interesado y atento tanto hacia el cuento como hacia la madre, de la que esperaba las respuestas cuando él decía algo. En algunos momentos la madre

tuvo la intención de cambiar de tema y en algún caso lo consiguió pero en otros el niño no la siguió. También incorporaron al cuento unos ositos de otro cuento que tenían encima de la mesa, creando una historia entre los dos. La madre se mostró muy cariñosa con el niño y dedicó miradas a la investigadora en aquellos momentos en que hacía esperas largas, como esperando una confirmación de que lo estaba haciendo bien. Después de más de 15 minutos mirando el cuento Xavi lo cerró y se interesó por el juego de las parejas de fichas. Xavi iba sacando algunas y entre los dos las nombraban. Si bien no era de aquellos días en que Xavi producía mucho, la sesión en su conjunto fue interesante y sobre todo los aspectos relacionados con la gestión y el ajuste. Cuando terminaron la filmación la investigadora manifestó que le había parecido una de las sesiones más interesantes de todas las que había observado. La madre también parecía bastante satisfecha de cómo se había desarrollado la interacción, aunque no lo verbalizó de forma clara. Después de entregar una cinta a la investigadora en la que había ido grabando algunas interacciones, la madre resumió cómo había transcurrido aquella semana. La investigadora tuvo la impresión de que se había producido un cambio de actitud en la madre, que parecía tomarse aquel trabajo conjunto más en serio.

SESIÓN 17 (R17)

Cuando llegó la investigadora el día 15 de Marzo al domicilio familiar Xavi estaba en el coche escuchando música. La madre explicó que le había estado proponiendo jugar pero que le decía que no y añadió que cuando venía del colegio le gustaba subirse al coche y escuchar música. Antes de iniciar la filmación la madre entregó una cinta a la investigadora, dejó un juguete encima de la mesa del comedor y a continuación le pidió el aparato al niño. Entonces le señaló lo que había dejado encima de la mesa y le preguntó dónde quería sentarse. La disposición de Xavi fue buena y enseguida se dirigió hacia la mesa y se sentó en una de las sillas. El material que había elegido la madre era una caja de Playmobil con las piezas para construir un castillo. Fue una sesión muy diferente de las que hasta el momento había observado la investigadora. El objetivo de la madre fue construir el castillo y a eso dedicó todos sus esfuerzos y energías. Xavi llamó la atención de la madre reiteradamente de diferentes formas, pero en la mayoría de ocasiones lo que logró de la madre fueron regulaciones de la conducta en forma negativa como "no piquis" (no piques), "no t'enfadis, no t'enfadis" (no te enfades, no te enfades), "no però aquí no es pica, eh" (no pero aquí no se pica, eh), "calla, mira", (calla, mira) "tu mira eh? mira" (tú mira, ¿eh? mira), etc. La madre

utilizó algunas de las estrategias educativas y en algún momento prestó atención a las pocas vocalizaciones que Xavi producía pero, en general, no se mostró sensible hacia los intentos comunicativos del niño. Finalmente, la madre consiguió montar el castillo y entonces se le ocurrió la idea de ir a buscar un bolígrafo y dibujar una cara en la yema de un dedo suyo y del niño para jugar como si fuesen personajes. La idea fue buena pero enseguida se les acabó la conversación, porque no había más objetos en la casa que una silla y una mesa. Xavi entonces reaccionó a aquella situación cogiendo el bolígrafo y haciendo garabatos en el folleto de instrucciones del juego. De nuevo la madre utilizó la estrategia de la regulación para controlar la conducta del niño. En ningún momento hizo un acto más directo como coger el bolígrafo o el folleto y no dárselo, por el contrario repitió más de 7 veces la expresión "no guixis" (no ralles). También se dedicó a preguntar al niño qué era lo que dibujaba, con lo cual le creaba una contradicción: le decía por un lado que no rallase el papel y por otro le preguntaba qué era lo que estaba dibujando.

Aquella era ya la segunda sesión en la que la madre parecía haberse relajado en relación a lo que habían estado hablando en las últimas entrevistas, como si considerase que ya lo había hecho bien durante una sesiones y que ya no hacía falta continuar. Además, parecía que quería demostrar que ella podía utilizar aquellas estrategias a lo largo del día mientras interactuaba con el niño, al tiempo que ofrecía cierta resistencia a aceptar que aquellos ratos de juego diarios eran un paso previo y, en cierto modo, necesario. Cuando la investigadora terminó de filmar le preguntó a la madre quién creía que había llevado la iniciativa. Ella respondió que quizás había sido ella y añadió, como disculpa, que el niño no sabía montar el castillo. La investigadora explicó que no se trataba de empezar a jugar cuando ya estuviese montado el castillo y añadió que podían haber jugado a la manera del niño. Asimismo, comentó que podría haber puesto algún juego más encima de la mesa. La madre comentó que había otro material encima de la mesa pero que antes de que ella llegase el niño ya había dicho que no quería jugar. La investigadora se interesó por el material y resultó ser una bolsa con piezas de madera algunas con formas de animales. Entonces la investigadora aprovechó aquella circunstancia para hacer ver a la madre que podría haber utilizado aquellos objetos para jugar también con el castillo, como si fuesen animales de la casa. La madre reconoció que no se le había ocurrido y volvió a repetir que a Xavi los juegos no le gustaban, cuando era una evidencia que Xavi podía disfrutar mucho de un juego con la madre si las circunstancias eran las adecuadas. La investigadora insistió en que de todas formas intentase jugar cada día un rato con el niño. Lo que hizo pensar a la investigadora que la madre tenía ganas de continuar trabajando era el hecho de que aquellos ratos se habían convertido en

espacios tranquilos en que no había interrupciones. Concretamente en las últimas tres semanas habían estado los tres solos en la casa durante el tiempo que duraba la filmación.

SESIÓN 18 (R18)

Aquel día la madre colocó una cestita con algunas piezas de frutas y otros materiales relacionados con la comida como tazas, jarras y un recipiente con cubiertos encima de la mesa del comedor, así como un cuento de Teo y dos títeres. Cuando Xavi vio todo aquello se olvidó de su música y siguió la sugerencia de la madre de sentarse a su lado en una silla. Estuvieron casi 15 minutos jugando con las frutas, las tazas y los títeres. La madre hacía como si fuese otro personaje que en algunos momentos pedía alimentos y Xavi era el que decidía si le daba o si no, argumentando en algunos casos que no le daba porque le dolería la barriga. Hubo algunos momentos en que el niño intentó provocar a la madre poniéndose algunas de las piezas en la boca, lo cual contribuyó al incremento del uso de la regulación. Después del juego descrito, la madre consiguió que mirasen un rato el cuento de Teo, después de que unos minutos antes el niño lo hubiese tirado por el suelo. Al cabo de un rato en que Xavi empezó a provocar de nuevo a la madre poniéndose de pie en la silla y tocando la lámpara, dijo que quería pintar. Fueron a buscar papel y un estuche y estuvo unos minutos pintando hasta que pidió unas tijeras, con las que se entretuvo bastante tiempo recortando hojas de papel, tal como le enseñaban en la escuela. En general la sesión fue interesante y permitió apreciar el uso por parte de la madre de las preguntas del tipo "¿qué es?", así como de las imitaciones y expansiones. Antes de que la investigadora se marchase la madre le dio la cinta de la semana.

SESIÓN 20 (R20)

La investigadora llegó al domicilio el día 13 de Abril, después de la Semana Santa en que la familia había estado fuera de la ciudad. Después de acompañar a la investigadora hasta el comedor, la madre se sentó al lado del niño alrededor de la mesa donde tenían ya preparados algunos juguetes y materiales. Xavi saludó a la investigadora y se mostró contento y con ganas de jugar. Casi todo el tiempo jugaron con diversos tipos de coches y de muñecos y en algunos momentos introducían el dedo dentro del coche y se hablaban entre ellos como si fuesen pasajeros. Luego intentaron introducir a algunos muñecos dentro o encima de los

coches e hicieron participar bastante al demonio y a la muñeca en forma de títeres. En algunos momentos el niño aplastaba a algunos de los muñecos y la madre le seguía el juego realizando comentarios y expresiones de queja. Más tarde incorporaron una cama a la historia y algunos muñecos fueron a dormir. Finalmente se entretuvieron unos minutos jugando con un coche con mando a distancia que la madre ayudaba a hacer funcionar al niño, que se divirtió haciendo caer al coche desde la mesa. Aquel día la madre estuvo bastante pendiente del lenguaje del niño y éste se mostró muy participativo, aunque todo el diálogo estuvo muy centrado en comentar lo que hacían en aquel momento. Además la madre pareció seguir la sugerencia de hacer las preguntas del tipo "¿qué es esto?" y luego expandir la respuesta del niño. Cuando terminaron la filmación la investigadora comentó a la madre que le había gustado la sesión y a continuación preguntó cómo había ido la semana anterior. Ella explicó que no habían jugado mucho porque habían estado casi siempre fuera de casa, aunque habían conversado mucho mientras paseaban por el pueblo.

SESIÓN 22 (R22)

Mientras la madre y la investigadora acababan de comentar algunos aspectos llegó de la escuela el niño con el abuelo. Xavi informó a la investigadora de que llovía y se lo fue a enseñar a través de la ventana. Mientras la investigadora ayudaba al niño sacarse el chubasquero sonó el teléfono. La investigadora aprovechó el hecho de que la madre cogiese el teléfono para sugerir al niño que colocasen algunos muñecos alrededor de la mesa del comedor, donde la madre había dejado algunos objetos para jugar a comidas. Cuando la madre terminó de hablar por teléfono le hizo gracia ver como Xavi había colocado a los muñecos en las sillas y enseguida empezó haciendo el papel de muñeco que hablaba y pedía alimentos o bebidas al niño. Xavi se implicó mucho en el juego y en algunos momentos satisfacía los deseos del muñeco y en otros casos le decía que se esperase. Inició muchos intercambios comunicativos y en más de una ocasión emitió una frase del tipo "a cuata i mitja" (a cuatro y media) mientras hacía como si se mirase el reloj de muñeca, imitando posiblemente expresiones de la madre referentes a la relación entre la hora y las comidas. A ella le hizo gracia y le siguió. La investigadora tuvo la impresión de que la madre seguía algunas de las sugerencias que ella misma le había dado unos minutos antes durante la entrevista. Concretamente no insistió en preguntar algo más de dos veces, dando ella misma la respuesta. También hizo algunas interpretaciones explicando lo que hacía el niño.

SESIÓN 23 (R23)

Tal como la madre y la investigadora habían acordado, el día 4 de Mayo la filmación se llevó a cabo a las 20:00, hora en que habitualmente miraban cuentos en el sofá o en la cama. Antes de iniciar la sesión la madre explicó que aquella tarde Xavi se había portado muy mal, pidiendo la opinión de la investigadora sobre si el niño debía ponerse el pijama, como hacía habitualmente a esa hora. Mientras Xavi se cambiaba la madre comentó a la investigadora que durante aquella semana había preguntado a todos los familiares que veían a Xavi con cierta frecuencia si habían notado que en aquellos últimos meses había mejorado su lenguaje. Explicó que todos habían contestado que Xavi hablaba más y continuó diciendo que cuando ella les comentaba que le había dicho a la investigadora que no estaba segura de si había observado cambios en el niño, los familiares la riñeron. La madre justificó su "error" diciendo que ella veía al niño cada día y que quizás aquello influía en que le costase más ver los avances, aunque reconoció que, después de pensarlo y de observar más al niño durante aquella semana, se había dado cuenta de que, efectivamente, Xavi hablaba más. La investigadora comentó que se alegraba de lo que le estaba diciendo y añadió que coincidía con la opinión de la maestra de Xavi, a la cual había visitado aquella misma semana, después de 5 meses de la primera reunión. Cuando Xavi terminó de ponerse el pijama eligieron dos cuentos y se sentaron en el sofá del comedor a mirarlos. Xavi estuvo tranquilo durante la sesión, en la que fueron mirando el cuento, si bien en dos ocasiones el niño inició un intercambio comunicativo totalmente al margen del cuento, siendo seguido por la madre en ambas ocasiones. En un caso Xavi explicó que una niña de su clase había tirado del pelo a otra, siendo posteriormente castigada por la maestra. Todo esto la madre lo fue averiguando a través del uso de la interpretación, la expansión y la corrección implícita, logrando alargar una secuencia muy interesante. En la segunda ocasión el niño preguntó por el nombre de una persona que pareció ser un conocido o amigo de la familia. Si bien en aquel caso la madre pareció desconcertada en relación a lo que el niño explicaba sobre esta persona, también le siguió hasta que abandonaron de mutuo acuerdo el tema. Mientras miraban el cuento la madre hizo referencia a que uno de los niños que salían era calvo y a partir de entonces también se crearon algunos interesantes intercambios comunicativos alrededor del tema del que tenía y el que no tenía pelo. A lo largo de la sesión hubo dos ocasiones en que el niño trató de levantarse y mover la lámpara en un intento de provocación hacia la madre pero ella lo reprimió de forma muy suave y logró de nuevo centrar la atención del niño en el cuento.

SESIÓN 24 (R24)

De nuevo el día 11 de Mayo llegó la investigadora al domicilio alrededor de las 20:00 horas y encontró a Xavi encima del coche escuchando música. La madre había colocado la feria encima de la mesa del comedor, así como unos cuentos. Cuando le sugirió a Xavi ir a jugar éste no le prestó mucha atención, pero cuando vio la feria encima de la mesa se mostró interesado y se dirigió hacia ella. La sesión de aquel día fue una de las mejores. La madre siguió la iniciativa del niño y a su vez éste estuvo muy pendiente de ella, que retomó muchas de las emisiones del niño, quien la imitó de forma inmediata y de forma retardada. La madre, en ocasiones, cuando el niño estaba muy concentrado y no decía nada, miraba a la investigadora, dando a entender que hacía verdaderos esfuerzos por estar callada. Indudablemente se apreció en la madre interés por hacerlo bien y por seguir adecuadamente las sugerencias de las investigadoras, a pesar de que antes de iniciar la filmación había asegurado que no se acordaba de lo que tenía escrito en su "chuleta". Si bien durante toda la sesión estuvieron centrados en la feria y en la actividad de apertura y cierre que se daba en ella, hacia el final la madre inició un intercambio comunicativo a través del que recordó al niño el día que él fue a la feria y subió al tren de la bruja. Al principio pareció que el niño no tenía interés en hablar de ello pero finalmente se implicó y recordó lo que le había hecho la bruja aquél día. Cuando terminó la filmación la investigadora se mostró muy entusiasmada en relación a cómo se había desarrollado la sesión, lo cual alegró a la madre, que a su vez demostró estar satisfecha. Antes de marcharse la investigadora recordó a la madre que la filmación de la semana siguiente sería la última.

SESIÓN 25 (R25)

La investigadora llegó al domicilio el día 18 de Mayo para llevar a cabo una de las últimas filmaciones de la pareja. Xavi se alegró de ver a la investigadora, que le preguntó si le apetecía mirar un cuento con su mamá. Xavi respondió afirmativamente y se dirigieron hacia la habitación a buscar algunos cuentos mientras la madre terminaba de prepararse. Se sentaron alrededor de la mesa del comedor y empezaron por un cuento de Babar, por el que Xavi había mostrado más interés. Estuvieron toda la sesión mirando el mismo cuento y a pesar de que al inicio la madre se mostró un poco directiva, formulando muchas preguntas al niño, poco a poco éste se fue interesando y fue tomando la iniciativa. A los pocos minutos de empezar Xavi recordó que aquella tarde había estado en la consulta del médico y hablaron de

las pruebas que le había hecho. Después, y de forma natural, volvieron al cuento. Hacia los 20 minutos de interacción Xavi bostezaba y se mostraba cansado, por lo que la investigadora dejó de filmar y comentó a la madre que le había gustado mucho la sesión, añadiendo que todavía podía hacer más silencios ante lo cual la madre preguntó "¿quieres decir hacer las pausas más largas?". La investigadora se sorprendió pero al mismo tiempo tuvo una sensación de satisfacción al ver que la madre no sólo había incorporado las estrategias, sino también el vocabulario, lo cual era positivo. Antes de que se marchase la madre entregó la última cinta a la investigadora.

SESIÓN 27 (R27)

El día 28 de Octubre la investigadora acudió al domicilio familiar para llevar a cabo la primera filmación de seguimiento. Xavi saludó efusivamente a la investigadora abrazándola mientras la madre leía en la libreta de la escuela que aquel día había sido el cumpleaños de uno de los compañeros de clase de Xavi y se lo comentó. Hablaron sobre el tema y él mostró un antifaz que habían repartido por aquella razón, que la madre le puso. Xavi enseguida fue a buscar el aparato de música, puso una cinta y se lo mostró a la investigadora. Xavi no se enfadó cuando la madre lo cogió y le dijo que escucharía música más tarde, aunque respondió negativamente ante la sugerencia de la madre de mirar un cuento y se mostró interesado por una carpeta que llevó encima de la mesa. La madre preguntó si quería dibujar y él respondió afirmativamente. Efectivamente, Xavi empezó a dibujar mientras comentaban algunas de las actividades que había realizado aquel mismo día en la escuela. La madre dirigió bastantes preguntas al niño, pareciendo querer demostrar a la investigadora que había mejorado su lenguaje. La investigadora apreció que el habla de Xavi era más inteligible y le pareció que había mejorado sus habilidades conversacionales.

Más adelante Xavi empezó a intentar provocar a la madre y lo consiguió, pero ésta enseguida se levantó de la mesa, fue a coger una caja de colores y se sentó en el sofá. La madre se acomodó a su lado y empezaron a contar y a nombrar los colores. En general la madre demostró no haber perdido la habilidad de estar pendiente del lenguaje del niño, de expandir y de corregir implícitamente e incluso de imitar. Sin embargo, le costó respetar los silencios y en algunos momentos abusó del uso de las regulaciones. Más adelante jugaron con tarjetas de imágenes que Xavi iba nombrando hasta que de nuevo empezó a comportarse de forma disruptiva y consiguió alterar a la madre. Cuando la investigadora dejó de filmar y después de

haber comentado algunos aspectos de la interacción, la madre preguntó si prefería que le diese la cinta que había grabado aquel día o más adelante, dando a entender que la investigadora volvería otro día. Ésta le dijo que era preferible que se la diese aquel mismo día porque en principio no tenía pensado hacer otra filmación, lo que pareció decepcionar a la madre. La investigadora recordó a la madre que habían acordado realizar una sola filmación y volverse a ver al cabo de unos meses para realizar otra.

SESIÓN 28 (R28)

La investigadora llegó al domicilio familiar el día 24 de Mayo de 1994 para llevar a cabo la segunda filmación de seguimiento. Lo primero que vio cuando entró en la casa fue a Xavi sentado encima de su coche escuchando música a un volumen bastante elevado. Cuando ella le saludó él le devolvió el saludo y no fue hasta que la madre le quitó el aparato de música que el niño se mostró interesado por jugar con la investigadora, que le dijo que primero jugase un poco con su madre y que luego ella jugaría un rato con él. Espontáneamente él utilizó la palabra "conte" (cuento), se dirigió hacia donde estaban los cuentos y eligió el de "Babar" nombrándolo al mismo tiempo que lo cogía. A continuación se sentaron ambos en el sofá, uno al lado del otro y empezaron a mirar el cuento. Al inició la interacción se desarrolló de forma fluida, Xavi era el que llevaba la iniciativa y la madre le iba siguiendo. Más tarde Xavi eligió un cuento de Teo y empezó a pasar las hojas muy deprisa, logrando alterar a la madre lo cual a su vez provocó que hablase demasiado. Finalmente la conversación se convirtió casi en un diálogo de pregunta y respuesta por parte de la madre y el niño respectivamente. Lo positivo de ésta última fase de la interacción fue que realmente la investigadora pudo apreciar que el niño conocía mucho más vocabulario tanto a nivel receptivo como expresivo. La madre utilizó con alguna frecuencia la regulación a lo largo de la interacción, cuando el niño se comportaba de forma disruptiva. Durante toda la sesión Xavi se mostró interesado en la investigadora, mirándola con frecuencia, pidiéndole que fuese a jugar con ellos o tocándola cuando se levantaba para cambiar de cuento.

SESIÓN 29 (R29)

El día 27 de Octubre de 1995 la investigadora acudió al domicilio familiar para llevar a cabo la tercera filmación de seguimiento. Después de conversar un poco, la madre y el niño decidieron coger un cuento. Al inicio estaban ambos bastante pendientes de la investigadora, pero cuando finalmente lograron olvidarse de ella la interacción se desarrolló de forma adecuada y fluida. Después de mirar el cuento decidieron escuchar música conjuntamente y cuando apagaban el aparato el niño repetía la canción mientras la madre la iba comentando y finalmente conversaron sobre diferentes temas. La madre de nuevo demostró no haber olvidado el uso de la expansión y demostró estar preocupada por el tema de la inteligibilidad puesto que vocalizaba de forma casi exagerada cuando expandía o corregía implícitamente al niño. Era evidente que se trataba de una estrategia que la madre venía utilizando desde cierto tiempo y con la que el niño estaba familiarizado. La investigadora observó que la madre se mostraba más relajada y cariñosa que en las últimas sesiones. El lenguaje del niño era más elaborado, mostraba más soltura al hablar y mejor articulación, aunque en algunas ocasiones todavía tartamudeaba al inicio de las palabras. Xavi también se mostró muy cariñoso con la investigadora, de la que recordaba su nombre.

ANEXO 14

Resumen de las reuniones de las dos investigadoras para preparar las entrevistas de orientación: díada madre-Xavi

RESUMEN DE LAS REUNIONES DE LAS DOS INVESTIGADORAS PARA PREPARAR LAS ENTREVISTAS: DÍADA MADRE-XAVI

Primera entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 23 de Noviembre después de haber estado comentando en días anteriores algunas de las primeras impresiones sobre los dos primeros registros de esta pareja. La primera apreciación en la que estuvieron de acuerdo las investigadoras fue que se trataba de una familia muy desorganizada, con horas poco definidas para llevar a cabo las diferentes actividades. En cuanto a aspectos positivos a tener en cuenta, se valoró el hecho de que Xavi hubiese sido capaz de estar 25 minutos el primer día jugando con la madre y más de 25 el segundo mirando cuentos con ella. En cuanto a orientaciones generales se consideró que lo primero que se podía sugerir a la madre era que jugasen cada día al menos 15 minutos los dos solos y que intentase que durante este tiempo Xavi y ella misma se lo pasasen bien. Concretamente le podían proponer la actividad de mirar cuentos, elegidos por el niño. Durante esos minutos era importante que no hubiese distracciones como la televisión o la música.

Acordaron intentar hacer ver a la madre de alguna forma la importancia de la imitación, así como transmitirle la idea de perder el miedo a los silencios y la importancia para el niño de tener un espacio para hablar. Otra decisión que las investigadoras tomaron en esta primera reunión fue la de sugerir a la madre que registrase en audio las sesiones en que estaba jugando con Xavi durante la semana.

En relación concretamente con el análisis de la segunda filmación las investigadoras estuvieron de acuerdo en algunos aspectos. Les había parecido positivo que la madre mirase a los ojos del niño para asegurarse de dónde estaba atendiendo. También encontraron alguna expansión y alguna corrección implícita en el análisis del lenguaje de la madre. Asimismo, observaron algunas secuencias interesantes en las que la madre formulaba una pregunta de etiquetación, el niño respondía y ella corregía implícitamente o expandía. También estuvieron de acuerdo las dos investigadoras en que hacia el final del registro la madre parecía más relajada y había hecho alguna espera que había permitido que el niño iniciase.

Consideraron que era importante insistir en que les parecía que a Xavi le gustaba mirar cuentos con la madre y que lo hacía muy bien. Incluso valoraron la posibilidad de iniciar la entrevista comentando a la madre algunos de los aspectos más positivos que habían percibido en relación a su actitud, como mirar a los ojos del niño para verificar que el canal estaba abierto, esperar a que el niño hablase e imitarlo. Estos dos últimos aspectos, si bien se habían producido en muy pocas ocasiones, se rescataron como una forma de motivar a la madre y de presentar las nuevas orientaciones. Finalmente consideraron importante sugerir a la madre que no se preocupase porque el niño repitiese los cuentos, o porque quisiese estar mucho tiempo mirando el mismo. Tampoco debía preocuparle el hecho de que Xavi siempre dijese lo mismo o de que tuviese la boca abierta. Se consideró importante sugerir a la madre que cuando Xavi empezase a hablar de otra cosa mientras miraban un cuento, cambiando incluso totalmente de tema, no lo tomase como una interrupción o como que el niño "hacía tonterías". Lo mejor que podía hacer era aprovechar estos inicios y seguir al niño.

Segunda entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 9 de Diciembre para preparar la segunda entrevista de orientación con los padres de Xavi. Sin duda la razón por la cual decidieron realizar otra entrevista a las dos semanas de la primera era que les daba la impresión de que las cosas no funcionaban tal como ellas esperaban, por lo que consideraron necesario, antes de que la madre abandonase definitivamente sus compromisos, convocarla a otra entrevista. Ante todo acordaron preguntar a la madre cómo creía que habían ido las interacciones durante aquellas últimas semanas. Estuvieron también de acuerdo en preguntarle por qué creía que al niño no le apetecía mirar cuentos así como en interesarse por las razones que explicaban el hecho de que sólo hubiese realizado un registro en audio hasta el momento. Evidentemente las investigadoras intentarían dar alternativas a la madre a medida que fuese respondiendo a las preguntas.

En cuanto a las estrategias, las investigadoras consideraron adecuado explicar a la madre que habían apreciado el uso de las esperas y sus consecuencias en el niño: cuando ella esperaba el niño solía realizar alguna producción. Acordaron también insistir en el tema de la imitación, señalando que la idea era que ella lo escuchase y a continuación imitase. Como ya se ha comentado en otras ocasiones, en aquellos momentos las investigadoras hablaban de imitación englobando todas aquellas estrategias que de alguna forma retomaban la palabra del

niño. Era importante subrayar la importancia de que ella imitase al niño aunque éste hubiese repetido algo que ella había dicho previamente. Asimismo, acordaron explicar a la madre que la estrategia de la imitación verbal acompañada de la imitación no verbal hacía mucha gracia a los niños y quizás podía ayudarla a que Xavi tuviese más interés en mirar cuentos. Uno de los objetivos principales de la entrevista era transmitir a la madre la importancia de que mirasen cuentos o realizasen una actividad de juego cada día, aunque sólo fuese unos minutos, subrayando que si eso no se hacía, el asesoramiento y el trabajo que estaban llevando a cabo perdía su sentido.

Tercera entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 21 de Diciembre para preparar la tercera entrevista de orientación con la madre de Xavi. En relación a la sesión 5 las investigadoras comentaron que la madre parecía estar haciendo un esfuerzo importante para esperar más al niño, además de imitarle con mucha frecuencia, aunque con cierto tono de burla. Después del análisis de la última sesión las investigadoras acordaron insistir en la sugerencia del uso de frases cortas, así como valorar el uso de las imitaciones, si bien acordaron sugerir a la madre que intentase evitar el tono de burla. También estuvieron de acuerdo en que había que pensar una forma indirecta de sugerir a la madre que no dijese al niño que no le entendía. Finalmente comentaron las grabaciones que la madre había realizado y estuvieron de acuerdo en que reflejaban la forma natural en que interactuaban tanto la madre como el padre. Lo que más llamaba la atención del registro en el que interactuaban Xavi con su padre era que la mayor parte de tiempo hablaba el último y además que el ruido de fondo provenía del televisor.

Cuarta entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 25 de Enero para preparar la cuarta entrevista de orientación con la familia de Xavi. Después de visionar algunas secuencias de los registros 7, 8 y 9, las dos investigadoras consideraron que todavía había algunos aspectos generales relativos a la creación de situaciones de juego y a la forma de interactuar de la madre que había que pulir. Observaron, en primer lugar, que todavía realizaba demasiadas directivas y en segundo lugar apreciaron un uso demasiado frecuente de frases negativas, en diferentes sentidos: rechazo de información proporcionada por el niño, valoraciones negativas del tipo

"ets un tossut" (eres un tozudo), "m'enganyes" (me engañas), así como regulaciones en forma negativa del tipo "no ho facis" (no lo hagas) o "això no" (esto no).

También comentaron la presencia de algunos aspectos paralingüísticos que de alguna forma estaban canalizando el negativismo, como la entonación de burla, el tono de voz o la gestualidad facial. Las acciones físicas sobre el niño como los golpecitos de impaciencia o el rechazo del contacto solicitado por el niño en forma de beso o de caricia, también fueron objeto de análisis y comentario por parte de las investigadoras. Las acciones que consideraron que de alguna forma podían impedir que la madre actuase de aquella forma fueron, en primer lugar, nombrar lo que el niño hacía y seguir su interés. En segundo lugar acordaron que la estrategia de dirigir producciones cariñosas y valorativas al niño podía hacer que se produjese un decremento de aquellos comentarios negativos. Otra estrategia que podían sugerir a la madre para evitar las anteriores era hablar de forma más suave, dulce, tranquila, con tono de aceptación y despacio. Finalmente consideraron que de alguna forma había que intentar transmitir la idea a la madre de respetar al niño, lo que implicaba no impedirle sistemáticamente realizar ciertas actividades.

El guión final de la entrevista elaborado por las investigadoras tuvo como primer punto el de iniciar la entrevista preguntando a la madre de alguna forma cuál creía que era el objetivo de lo que estaban haciendo, con la finalidad de averiguar si sabía o intuía lo que ellas perseguían con el asesoramiento. También anotaron comentar que habían observado que algunos días estaban los dos jugando muy a gusto y preguntar a continuación su opinión sobre por qué algunos días funcionaba bien la interacción y otros no. Consideraron asimismo necesario poner de manifiesto la importancia de que existiese una sintonía entre los dos en actividades realmente compartidas y con objetivos parecidos por parte de ambos.

Mostrar a la madre algunas secuencias del vídeo y comentarlas con ella fue otra de las decisiones que tomaron las investigadoras. Una vez visionados los fragmentos consideraron adecuado preguntar a la madre por qué creía que habían escogido aquellas secuencias, con la intención de que manifestase su valoración o que se decantase por un tipo de situaciones u otras. En relación con los encargos nuevos las investigadoras consideraron importante empezar sugiriendo a la madre que cuando interactuase con el niño se sentase de forma que estuviese cómoda, en frente del niño o en ángulo. En segundo lugar se consideró fundamental señalar a la madre la importancia de permitir cambios de actividad o de juego al niño.

Quinta entrevista de orientación

El día 22 de Febrero se reunieron las investigadoras para preparar la quinta entrevista de orientación con la madre de Xavi. Después de visionar de forma conjunta algunos fragmentos de las sesiones 10, 12 y 13, estuvieron de acuerdo en que, en general, habían mejorado mucho las interacciones. También valoraron el hecho de que en una de las sesiones la madre se mostrase claramente disgustada cuando el padre y el hermano les interrumpieron.

Como encargos nuevos las investigadoras acordaron presentar a la madre una estrategia en forma de secuencia, que de hecho era un resumen de algunas que le habían ido sugiriendo. Consistió en proponer a la madre que siguiese los siguientes pasos cuando interactuase con el niño, especialmente cuando mirasen cuentos: 1) esperar; 2) fijarse en lo que miraba el niño y, 3) decir: "mira, què és això?" (mira ¿qué es esto?) (señalando algo que él estuviese mirando); 4) si había respuesta: imitar o expandir y valorar positivamente; 5) si no había respuesta, formular otra pregunta del tipo "on està el/la ...?" (¿dónde está el/la...?). En este caso acordaron dedicar el tiempo que fuese necesario para explicar la estrategia de la expansión. En general decidieron intentar transmitir a la madre la sensación que ellas tenían en aquel momento de haber avanzado mucho en pocas semanas. Asimismo consideraron necesario seleccionar algunas de las secuencias de vídeo más interesantes de aquellas últimas sesiones y mostrárselas a la madre.

Sexta entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 22 de Marzo para preparar la penúltima entrevista de orientación con la madre de Xavi. Acordaron plantear la entrevista valorando los aspectos positivos de las últimas sesiones e intentando preguntarse, en voz alta, qué era lo que estaba ocurriendo con el juego. En relación con los encargos nuevos acordaron presentar a la madre la siguiente secuencia como modelo que le podía funcionar: 1) mirar lo que hace el niño; 2) preguntar "¿qué es esto?"; 3) preguntar "¿qué hace?"; 4) acabar con expansión y alegrías. Una segunda alternativa era la de imitar lo que hacía el niño y nombrarlo.

Séptima entrevista de orientación

Las investigadoras se reunieron el día 28 de Abril para preparar la última entrevista de orientación con la madre de Xavi. En primer lugar acordaron expresar su satisfacción en relación a la actitud de la madre en las últimas sesiones. Consideraron que, además de la valoración general, era importante comentar cuáles eran las estrategias que habían observado que utilizaba en las últimas sesiones y relacionarlo con las sugerencias de la última entrevista. Asimismo, era importante hacer ver a la madre que el niño hablaba más y de forma más clara en las sesiones más recientes.

En relación con los encargos nuevos las investigadoras estuvieron de acuerdo en retomar la estrategia de preguntar "¿qué es?", sugiriendo a la madre que no insistiese una tercera vez si formulaba la pregunta dos veces seguidas y el niño no respondía. En ese caso le explicarían que era más adecuado que lo hiciese ella misma. De hecho, entendieron que podía ser pertinente e informativo preguntar a la madre, a continuación, qué le parecía a ella que ocurría cuando insistía, con la intención de que hubiese percibido que aquello provocaba cierta desorganización en el niño. De nuevo acordaron insistir en que intentase hablar un poco menos y que continuase pendiente de la presencia de espacios en silencio. También estuvieron de acuerdo en sugerirle que cuando hablase intentase siempre hacerlo en relación con lo que el niño hacía, sobre todo si él no hablaba.

Las investigadoras acordaron que en aquella última entrevista era pertinente poner sobre la mesa el tema de los castigos, las reprimendas o los regaños, sugiriendo de nuevo a la madre que intentase olvidarse de ellos durante aquellos ratos. Finalmente estuvieron de acuerdo en empezar a preparar a la madre de cara a la finalización del trabajo conjunto. Una forma de iniciar aquel tema era la de señalar que les parecía muy adecuado el estilo y la forma de interactuar con el niño y que consideraban que no podían ayudarle mucho más. Con la intención de poner de manifiesto que la decisión de dejar el asesoramiento no era sólo de las investigadoras, sino que se trataba de una decisión conjunta, acordaron preguntar a la madre su opinión sobre las últimas sesiones y la necesidad de continuar. Esperaban que de alguna forma la madre verbalizase que había aprendido cosas y que consideraba que podía continuar sola. Sobre todo consideraron que era importante escuchar a la madre y al padre, atender a lo que pedían en aquel momento, de forma más o menos explícita e intentar percibir si en ellos había un cierto grado de satisfacción o quizás miedo a quedarse solos.

Entrevista final

Las investigadoras consideraron, después de haber realizado las sesiones de evaluación, el interés de preparar la última entrevista con el cuidado y la atención que requería. Con tal propósito se reunieron el 15 de Junio, un día antes de la celebración de la entrevista. Ante todo acordaron iniciarla solicitando a los padres su valoración sobre el trabajo conjunto que habían estado llevando a cabo durante aquellos meses. Consideraron interesante y necesario, en cierto modo, proponerles unos puntos de interés que serían, en primer lugar, saber cómo valoraban el hecho de haber aprendido algunas estrategias que les permitían interactuar mejor con Xavi y entenderle un poco más y hasta qué punto pensaban que las utilizaban. En segundo lugar, estaban interesadas en saber si aquel trabajo había ayudado a que fuesen más conscientes de que Xavi comunicaba y hablaba más de lo que al principio quizás creían. En tercer lugar, se propusieron pedirles su opinión sobre si creían que ello había contribuido realmente a que Xavi hubiese aumentado su vocabulario y fuese capaz de expresar más ideas verbalmente que antes. Finalmente, les podían preguntar para qué creían que les había servido a ellos el trabajo conjunto durante aquellos meses con las investigadoras.

En una segunda parte de la entrevista consideraron que podían explicar a los padres cual era su valoración del trabajo conjunto. Por un lado podían comentar aquellos cambios que habían percibido en la madre, teniendo en cuenta que posiblemente lo que más costó fue encontrar aquellos momentos para poder estar realmente jugando o haciendo algo conjuntamente los dos solos. Dentro de este apartado comentarían que la madre en aquellos momentos intentaba seguir más el interés de Xavi, esperando a que él eligiese lo que quería y que empezase a jugar. Otro resultado a comentar sería que ella dejaba muchos más silencios y que hablaba mucho menos que al principio, dando la oportunidad de que lo hiciese Xavi. La toma de turnos más equilibrada también sería un resultado que se incluiría en esta apartado, así como el hecho de que le diese más importancia a vocalizaciones nuevas o largas de Xavi, expresándolo con alegría o mediante alguna palabra alentadora. También se consideraría como un resultado importante el hecho de que los ratos en que estaban los dos juntos eran mucho más relajados y tranquilos que al principio. Finalmente comentarían que para ellas había resultado muy interesante el trabajo conjunto y expresarían su esperanza de que para ellos también hubiesen sido positivas todas las sesiones en que habían estado juntos.

La segunda parte estaría dedicada a la valoración de los resultados relativos al niño. El primer comentario sería que, si bien al principio parecía que Xavi se daba cuenta de que estaban

interesadas en que hablase, dando la impresión incluso de que él hacía un poco de negativismo, progresivamente había ido implicándose más durante aquellos ratos de juego. Comentarían también que cada vez se había mostrado más activo en aquellos ratos, llevando más él la iniciativa. Otro aspecto que tendrían en consideración sería el relativo a que cada vez había ido produciendo emisiones más largas, señalando también que el vocabulario había ido aumentando y no era tan repetitivo como al principio. Destacarían también, en relación a la actitud de Xavi, que se había ido acostumbrando a elegir él los juguetes o juegos con los cuales quería jugar, produciéndose bastante variación a lo largo de las semanas. También valorarían aquellos comentarios de la madre que en ocasiones había expresado en relación a que el niño, en otras situaciones, todavía tenía más tendencia a expresarse con frases más largas y de forma espontánea sobre el colegio o experiencias que había tenido. Harían, sin duda, referencia a las pruebas comentando que habían apreciado un aumento de las puntuaciones en todo lo relativo al lenguaje, que se había desarrollado más rápido de lo que normalmente en niños como Xavi se desarrollaba si no había una intervención especial. Finalmente, y en relación con la última entrevista con la profesora, explicarían que les había producido una gran satisfacción el hecho de que ella también se hubiese dado cuenta de lo más importante, es decir, que Xavi tenía más ganas de comunicarse y más cosas que contar.

La tercera y última parte de la entrevista la podían dedicar a hablar del futuro, preguntando a los padres si en aquellos momentos tenían algo pensado para el curso siguiente en relación a Xavi. Por su parte comentarían que posiblemente lo que harían de ahí en adelante, respecto a la investigación, sería filmar tres sesiones más en los meses de Septiembre-Octubre-Noviembre, dejando abierto el tema de la concreción de las fechas. Finalmente las investigadoras se mostrarían a la entera disposición de los padres para cualquier consulta sobre el lenguaje de Xavi que se les ocurriese en lo sucesivo. Para finalizar estuvieron de acuerdo en la necesidad de hacer algunas sugerencias finales a esta familia. La primera sería que continuasen con aquellos ratos en que estaban los dos solos mirando cuentos, hablando o jugando, y que Xavi supiese que la madre podía estar por él durante unos ratos a la semana, cuantos más mejor. Aquella idea se podía extender perfectamente al padre. En relación con las estrategias se podía sugerir a la madre recordar siempre dejar a Xavi la iniciativa y que empezase él, dejarle el espacio suficiente para expresarse y recoger la frase, expresándola un poco mejor, señalando que esto último era muy importante en la fase en que se encontraba el niño. Posiblemente sería necesario aclarar que la etapa de lenguaje en la que Xavi se encontraba era la de la consolidación de las uniones de dos palabras, el comienzo de frases más largas y el inicio de la utilización de algunos artículos, preposiciones, pronombres, etc.

ANEXO 15

*Resumen de algunas entrevistas de las
investigadoras con la madre de Xavi*

RESUMEN DE ALGUNAS ENTREVISTAS DE LAS INVESTIGADORAS CON LA MADRE DE XAVI

Reunión para visionar conjuntamente el vídeo "My Turn Your Turn"

El día 9 de Febrero la investigadora llegó al domicilio para visionar con la madre el vídeo "My Turn Your Turn", después de haber comentado el guión en la última entrevista de orientación. Enseguida se dirigieron hacia el televisor y el padre se excusó argumentando que tenía que hacer algunas llamadas. La madre se sentó en un sofá con el guión del vídeo y el papel con las estrategias escritas por ella misma. Al inicio acordaron que como no tenían mando a distancia lo verían todo seguido y la investigadora iría traduciendo algunas de las secuencias más importantes que al final comentarían. La madre estuvo muy atenta y no hizo ni un solo comentario durante el visionado. Cuando se terminó la cinta, la investigadora se interesó por la opinión de la madre y ésta afirmó, de forma tajante, que era lo mismo que ellas le decían, leyendo en voz alta algunas de las estrategias que ella tenía anotadas. La investigadora valoró esta actitud de la madre de forma muy positiva. De alguna manera, pareció que el vídeo había servido para que la madre se diese cuenta de lo importante que eran aquellas estrategias que ellas le sugerían una y otra vez. Esta impresión se reflejó en el comentario que la madre realizó en el sentido de que nunca se había imaginado que aquello tuviese tanta importancia. Cuando dijo "aquello" la investigadora quiso saber si se refería a la toma de turnos, y la madre dijo que sí y añadió que también se refería a "lo de hacer lo mismo que hace el niño y si él tira una cosa tú tirarla igual". La madre mostraba resistencias todavía a creer que aquello podía ser educativo. La investigadora entonces le explicó que el sentido de hacer lo mismo que el niño era simplemente que si seguía el interés del niño había más posibilidades de que se implicase en un juego conjunto. A continuación intentó hacerle ver que ella era la más competente y que por eso podía utilizar aquellas estrategias para adaptarse a él que lo era menos. Finalmente la madre, todavía resistiéndose a aceptar del todo aquello que había visto, preguntó a la investigadora si se había demostrado que los niños aprendían de aquella forma.

La investigadora aprovechó aquella reunión para comentar con la madre algunos aspectos sobre la última cinta que le había entregado con registros. La investigadora valoró de forma positiva las sesiones que había estado escuchando y aprovechó para insistir en algunas de las estrategias que ya habían ido explicando a la madre en las sucesivas entrevistas. A raíz de una

interacción que era interrumpida por el hermano de Xavi, la investigadora se refirió a la importancia de que los demás miembros de la familia cada vez fuesen más conscientes de que aquellos ratos en que estaban los dos jugando, hablando o mirando cuentos había que respetarlos y no interrumpirlos. La madre reconoció que a ella también le molestaba que no respetasen aquellos ratos que estaba con Xavi. Comentando una de las sesiones la madre puso sobre la mesa el tema del orden de los juguetes y la investigadora insistió en la idea de que era importante que Xavi tuviese los juguetes a su alcance y en aquellos lugares en que él estaba normalmente. La madre explicó que aquella semana había tenido la feria montada encima de la mesa todos los días y que aquel día la había trasladado para limpiar. Sin embargo reconoció que Xavi se había entretenido mucho jugando con la feria. En general, la madre se mostró muy receptiva y parecía ir dando cada vez más sentido a aquellas sugerencias.

Entrevista final

La entrevista final con los padres de Xavi tuvo lugar el 16 de Junio en la Universidad de Barcelona. Una vez instalados los cuatro en una de las salas del Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación donde trabajaban las investigadoras una de ellas empezó explicando a los padres que aquella misma mañana había estado en el colegio del niño realizando una observación y que más tarde había hablado con la maestra. Después de comentar algunos aspectos relativos a aquella mañana las investigadoras preguntaron a los padres lo que creían que aquel trabajo conjunto les había aportado. La madre comentó que pensaba que efectivamente le había servido. A continuación tomó la palabra el padre y comentó que en la escuela también estaban contentos.

Más adelante los padres explicaron a la investigadora que Xavi ya sabía leer, señalando, a su manera, que en la escuela utilizaban el método de lectura global. Una de las investigadoras comentó a los padres que cuando empezase a leer Xavi cambiaría, explicando que cuando los niños como él empiezan a leer están más tranquilos porque se dan cuenta de que tienen un método de comunicación más eficaz. La madre se mostró deseosa de que aquello ocurriese y las investigadoras comentaron que era normal que Xavi fuese tan movido porque la dificultad de comunicación para los niños como él era evidente y ello les angustiaba.

A continuación una de las investigadoras resumió brevemente los cambios que ellas habían ido observando a lo largo del proceso. Entre otros aspectos comentó que al inicio empezaba

la madre jugando con algún material y esperaba que fuese el niño el que se incorporase y que en aquellos momentos, casi sin darse cuenta, hacía lo contrario. Ante esta afirmación la madre comentó "esto es verdad". Cuando preguntaron su opinión al padre él comentó que creía que también había intentado ir siguiendo lo que ellas les decían, poniendo como ejemplo el hecho de que no acosaba al niño cuando tartamudeaba. Las investigadoras señalaron también, como un resultado positivo, el hecho de que el niño había ido adquiriendo la capacidad de centrar la atención durante ratos cada vez más largos. Entonces una de las investigadoras preguntó a los padres si Xavi reclamaba la atención en algún momento para quedarse con ellos a jugar o a mirar cuentos y ambos respondieron afirmativamente ante la pregunta, lo cual fue valorado muy positivamente por ellas, que explicaron que significaba que Xavi había identificado un rato que era suyo durante el que se comunicaba. Continuaron comentando la importancia de que Xavi reclamase aquellos momentos señalando que indicaba que le gustaba y que lo quería hacer. Entonces el padre comentó que quizás al principio ellos "lo hacían mal" y no lo sabían, ante lo cual una de las investigadoras precisó que era difícil que los padres lo hiciesen "mal" como él decía. Sin embargo, continuó diciendo, siempre se podía interactuar mejor, incluso en algunas ocasiones, continuó explicando la investigadora, los padres actúan de forma adecuada pero no se dan cuenta de la importancia que tiene lo que hacen.

Más adelante una de las investigadoras señaló que estaban a su entera disposición para ayudarles en el tema del desarrollo del lenguaje de Xavi, y los dos agradecieron el ofrecimiento, señalando que para ellos era muy importante. Cuando una de las investigadoras comentó que tenían pensado realizar otro registro hacia los meses de Septiembre-Octubre la madre, con expresión de alegría, preguntó "ah ¿vendrás?" -y después de que la investigadora que solía realizar las filmaciones respondiese afirmativamente continuó- "a mi me parece perfecto, de verdad, para mí magnífico". A continuación las investigadoras explicaron que el sentido que para ellas tenía hacer aquellas nuevas observaciones era que en aquellos momentos consideraban que la madre había aprendido mucho -con lo que ella se mostró de acuerdo- y querían constatar que aquello quedaba y no se perdía. Si en el mes de Septiembre-Octubre apreciaban que había perdido alguna de las estrategias o mejoras, valorarían, junto con ella, si era necesario trabajar algún tiempo más.

A continuación una de las investigadoras informó a los padres de algunos de los resultados de las pruebas que habían pasado a Xavi, mostrándoles ejemplos concretos en que se apreciaban claros avances. Las investigadoras señalaron que aquellos cambios no se explicaban sólo por

el paso del tiempo sino que tenía que haber influido el trabajo que habían realizado, y del que ellas estaban satisfechas. Después de esta valoración los padres reconocieron también estar contentos y satisfechos del trabajo realizado.

Para cerrar la entrevista una de las investigadoras explicó que habían seleccionado algunas secuencias del principio y de las últimas sesiones y estuvieron de acuerdo en hacer un visionado conjunto. Después de ver una secuencia correspondiente a la sesión 2, ante la que los padres rieron, una de las investigadoras comentó que la madre dirigía la atención del niño de forma muy clara y ella misma comentó "se nota eh!" como sorprendida de que ella misma supiese apreciar aquella característica de su estilo. La madre continuó diciendo que se daba cuenta de que hablaba mucho y añadió "parezco una cotorra". Después de visualizar una secuencia de una de las últimas sesiones una de las investigadoras señaló que se apreciaba que dirigía más el niño a la madre que ella al niño y subrayó la importancia de que Xavi pidiese a la madre que le ayudase. Una vez concluida la entrevista los padres se mostraron algo tristes e invitaron a las investigadoras a que fuesen a visitarlos al pueblo donde veraneaban.

Primera entrevista de seguimiento

La primera entrevista de seguimiento con la madre de Xavi tuvo lugar el 28 de Septiembre. Cuando la investigadora reparó en el papel donde la madre tomaba notas que había encima de la mesa ella aseguró no haberlo revisado en todo el verano. A continuación la investigadora preguntó por el niño y la madre respondió: "Xavi muy bien". Cuando, más adelante, preguntó por las vacaciones respondió: "Xavi habla eh! (...) lo que pasa es que lo tienes que entender (...) dice cada frase larga eh!". La madre, bastante excitada, continuó comentando que hacía unos días Xavi había dicho a su abuelo "ven aquí, coge yaya lleva a desayunar" y a continuación añadió "y así, hace algunas así de largas". Más adelante comentó que "cuando no puede hacer algo solo, entonces se esfuerza y es cuando habla más".

Cuando la investigadora preguntó si habían estado durante el verano ratos jugando los dos ella respondió afirmativamente y explicó que hacía unos días había estado grabando. A continuación, insistió en que Xavi siempre hablaba y que la gente decía que hablaba más, pero que había palabras que no se entendían y añadió "a veces parece que lo haga adrede (...) si se enrolla como una persiana, con todo el mundo eh". Más tarde la investigadora preguntó a la madre si había notado algún cambio en relación a ella misma y ésta respondió que le

parecía que estaba más atenta y explicó que habían leído cuentos durante el verano, muchas veces a petición del niño. En relación con la actitud del niño la madre comentó que "él habla siempre y si tú le das conversación...".

Más adelante la investigadora preguntó por la relación de Xavi con su hermano y la madre comentó que Xavi hablaba más con él y que hacía unos días que le decía "¿Miquel me acompañas abajo con el señor Joan?". A parte de aquel comentario puntual reconoció que no solían jugar ni hacer ninguna actividad conjunta y que el mayor no prestaba mucha atención a Xavi.

Después de que la madre expresase su opinión en cuanto a la dificultad que encontraban para que Xavi tuviese amigos en el pueblo, la investigadora preguntó por la escuela. La madre explicó que iba contento y que habían cambiado la maestra pero no el grupo, dudando de si el nivel era el mismo o no. Cuando la madre respondió negativamente ante la pregunta de si habían pensado en que Xavi hiciese alguna actividad por las tardes la investigadora sugirió que podían pensar en algo, sobre todo teniendo en cuenta que unos minutos antes la madre había comentado que Xavi se aburría mucho en casa por las tardes. La madre respondió que se había interesado e informado en relación a centros donde Xavi pudiese jugar a baloncesto o a tenis, reconociendo que era difícil encontrar un grupo de una edad adecuada en que aceptasen al niño. Ante las dificultades que la madre explicaba respecto a la posibilidad de que Xavi realizase actividades extraescolares la investigadora le sugirió continuar dedicando cada tarde un rato a Xavi, olvidándose de las tareas domésticas y de su trabajo por unos minutos.

Centrándose ya en la actividad que aquel mismo día iba a realizar cuando el niño llegase de la escuela, la investigadora comentó que hiciesen lo que les apeteciese. Cuando ésta se interesó por saber si aquellos últimos días realizaba alguna actividad concreta la madre respondió que no, que Xavi escuchaba música como de costumbre encima del coche. La investigadora insinuó a la madre ir retirando poco a poco el coche para que no estuviese tantas horas realizando aquella actividad, pero la madre no pareció ver nada negativo en aquello. Más adelante la madre explicó que de vez en cuando Xavi hacía como si escribiese el día de la semana, como en la escuela. También le gustaba, continuó explicando la madre, cortar y pegar "gomets" (etiquetas adhesivas de formas y colores diferentes).

Segunda entrevista de seguimiento

La entrevista únicamente consistió en el intercambio de algunos comentarios al final de la filmación y en algunas preguntas generales por parte de la investigadora, que fueron respondidas por la madre. A la cuestión de si continuaban cada tarde jugando un rato o haciendo alguna actividad conjunta la madre respondió "a veces sí", dejando del todo clara la frecuencia con la que lo hacían. La investigadora comentó a la madre que le había parecido que a menudo miraban cuentos porque habían estado 25 minutos haciéndolo y había funcionado bastante bien. La madre respondió afirmativamente si bien señaló que lo que más le gustaba al niño era jugar a comidas con los muñecos, sin especificar tampoco si lo hacía solo o con ella. Cuando finalmente la investigadora comentó que había notado un cambio notable en el lenguaje de Xavi la madre habló de la inteligibilidad pero reconoció que hablaba más y señaló que en la escuela también se lo habían comentado.

Tercera entrevista de seguimiento

Aquel día la madre y la investigadora hablaron de cómo estaba Xavi, de cómo se iba desarrollando y de las dificultades que presentaba. La madre explicó que aquel verano había estado 10 días de colonias. En relación con el lenguaje la madre señaló que hablaba más pero que en algunas ocasiones lo hacía muy deprisa y era difícil de entender. Comentó también que ella le pedía que vocalizase y que en aquellos momentos Xavi se lo decía a él mismo cuando hablaba muy deprisa y se daba cuenta de que no le entendían.

La madre explicó también que en aquellos momentos Xavi jugaba mucho solo y que se "montaba sus historias" en su nueva habitación, de la que se sentía muy orgulloso. Más adelante explicó que ya no jugaba con él como antes, subrayando que lo que hacían era hablar mucho, la mayoría de ocasiones porque Xavi la llamaba para explicarle algo. Hablaron también de la posibilidad de llevar a Xavi a sesiones logopédicas y sobre el futuro de Xavi cuando acabase en la escuela. La madre explicó que ya estaba en el último curso y que el profesor estaba muy contento con los avances que había hecho pero que el problema principal continuaba siendo el comportamiento: "es muy malo y siempre está buscando liarla". Finalmente, la madre preguntó a la investigadora por las ventajas y desventajas de los colegios especiales respecto a los colegios que integraban a los niños y hablaron sobre el tema. La madre pareció sentirse más tranquila al final de esta conversación, puesto que, como

ella misma señaló, le habían ido llegando comentarios muy contradictorios respecto a este tema.

ANEXO 16

Ejemplos de interacciones transcritas: díada madre-Xavi

EJEMPLOS DE INTERACCIONES TRANSCRITAS: DÍADA MADRE-XAVI

SESIÓN 2

(Ejemplo 1.2)

- *MADRE: # has vist? (¿has visto?)
 Act.gestual: mira a los ojos del niño
 *MADRE: a veure, girem. (a ver, giramos)
 Actividad: pasa la página
 *MADRE: **mira.** (mira) (Inicio) (1)
 Act.gestual: mira imágenes del cuento
 *MADRE: veus ara # és l'hora # d'esmorzar. (ver ahora es la hora de desayunar)
 Act.gestual: mira el cuento y después al niño
 *XAVI: moza [: esmorzar]. (desayunar)
 Act.gestual: mira el cuento
 *MADRE: d'esmorzar. (de desayunar)
 Act.gestual: asiente y mira el cuento
 *MADRE: mira, veus? (mira ¿ves?)
 Act.gestual: señala el cuento
 *MADRE: aquest nen # els hi dóna en els gats. (este niño les da a los gatos)
 Act.gestual: señala imagen del cuento
 *XAVI: +^ <aquí> [/] **aquí i aque** [: aquest]. (aquí, aquí y éste) (Inicio) (2)
 Act.gestual: señala imágenes del cuento interrumpiendo la emisión previa de la madre
 *MADRE: aquest és <el Juan> [/] el Joan, veus? (éste es Juan, ¿ves?)
 Act.gestual: señala lo mismo que el niño
 *XAVI: que [: aquest]. (éste)
 Act.gestual: señala imagen
 *MADRE: li posa aigua, en aquí # en el gos. (le pone agua, aquí, al perro)
 Act.gestual: señala imagen de cuento
 *XAVI: aigua [: aigua]. (agua)
 Act.gestual: mira imágenes del cuento
 *MADRE: aigua. (agua)
 Act.gestual: mira el cuento
 *MADRE: i aquesta nena li porta # el menjar. (y esta niña le lleva la comida)
 Act.gestual: señala imágenes del cuento
 *XAVI: +^ **vi** [: vull] **agua** [: aigua]. (quiero agua) (Inicio) (3)
 Actividad: coge el cuento y lo cierra
 Act.gestual: mira a la madre
 *XAVI: &vi vi [: vull] **agua** [: aigua]. (quiero agua)
 Act.gestual: mira a la madre con el cuento en las manos
 Act.paraling.: tartamudea ligeramente
 *MADRE: home un moment. (hombre un momento)
 Act.gestual: mira al niño y asiente
 *MADRE: <porta-li aigua> [/]. (tráele agua)
 Act.gestual: se gira hacia el padre
 Comentarios: dirigiéndose al padre

(Ejemplo 2.2)

- *XAVI: &ah::: [+ trn].
 Act.gestual: se toca las orejas con las dos manos mirando hacia el techo y luego mira a la madre



- *MADRE: va, mira lo que fan en aquí, home, mira aquesta nena. (va, mira lo que hacen aquí, hombre, mira esta niña)
- Act.gestual: mira al niño y luego señala en el cuento
- Actividad <bef> da un golpecito con el codo al niño
- Act.paraling.: <bef> chasquea
- *MADRE: **veus, aquesta nena ha agafat la manguera # eh # i mulla # en el gos.** (¿ves? esta niña ha cogido la manguera ¿eh? y moja al perro) (Inicio) (1)
- Act.gestual: señala imágenes del cuento
- *MADRE: saps com se diu aquest gos? (¿sabes cómo se llama este perro?)
- Act.gestual: señala imagen del cuento
- *MADRE: es diu Canelo. (se llama Canelo)
- Act.gestual: señala cuento y mira a los ojos del niño
- *XAVI: elo [: canelo]?
- Act.gestual: mira imágenes del cuento
- *MADRE: Canelo, es diu aquest gos. (Canelo, se llama este perro)
- Act.gestual: mira imágenes y asiente
- *MADRE: veus, i aquest nen # mira amb <e> [//]. (¿ves? y este niño con e...)
- Act.gestual: señala cuento
- Situación: toca el cuento e interrumpe a la madre
- *MADRE: li posa el sabó. (le pone jabón)
- Act.gestual: <bef> mira al niño y después el cuento
- Actividad aparta la mano del niño suavemente
- *MADRE: mira veus aquí el sabó. (mira ves aquí el jabón)
- Act.gestual: señala imagen del cuento
- *XAVI: sabó. (jabón)
- Act.gestual: <bef> señala cuento
- Actividad toca la página del cuento con las dos manos
- *MADRE: i el respall # per neteja'l. (y el cepillo, para limpiarlo)
- Act.gestual: hace el gesto de limpiar con la mano y mira al niño
- *MADRE: per netejar el gos # per renta'l. (para limpiar el perro, para lavarlo)
- Act.gestual: mira las imágenes
- Actividad <aft> mueve suavemente la mano del niño sobre el cuento
- *XAVI: # ti [: sí].
- Act.gestual: señala imagen del cuento
- *MADRE: mhm.
- Act.gestual: mira imagen y asiente ligeramente
- *MADRE: veus, # aquí el sabó i el respall? (¿ves aquí el jabón y el cepillo?)
- Act.gestual: señala la imagen del cuento
- Situación: el niño mueve los brazos tocando el cuento pero no señala nada en concreto
- *MADRE: ## has vist? (¿has visto?)
- Act.gestual: <bef> mira al niño y el cuento
- *MADRE: **mira <i> [/] i el Andrés, mira # juga amb els gatets, el Andrés.** (mira y Andrés, mira juega con los gatitos, Andrés) (Inicio) (2)
- Act.gestual: mira una imagen del cuento
- Situación: el niño mira donde señala la madre
- *MADRE: has vist? (¿has visto?)
- Act.gestual: mira la imagen del cuento
- Situación: parece que el niño mira el cuento
- *MADRE: **## i aquesta nena # veus # ha tret la roba de la lavadora.** (y esta niña ¿ves? ha sacado la ropa de la lavadora) (3)
- Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: l'ha posat aquí al cistell. (la ha puesto aquí en el cesto)
- Act.gestual: señala imagen
- *MADRE: i ara l'estendrà # en aquí al pati. (y ahora la tenderá aquí, en el patio)
- Act.gestual: señala imagen
- Situación: el niño mira el cuento
- *MADRE: ## has vist? (¿has visto?)
- Act.paraling.: flojito

Act.gestual: mira a los ojos del niño
 *MADRE: tanca la boca noi! (!cierra la boca chico!)
 Act.gestual: mira al niño
 Actividad con la mano hace que cierre la boca y pasa la hoja
 Entonación: entonación imperativa
 Situación: niño parece que mira el cuento
 *MADRE: ## que tens el nas embossat? (¿que tienes la nariz tapada?)
 Act.gestual: mira al niño
 Situación: niño mira el cuento
 *MADRE: ## mira, i en aquí juguen, veus? (mira y aquí juegan ¿ves?) (Inicio) (4)
 Act.gestual: mira imágenes del cuento
 Situación: niño mira el cuento
 *MADRE: mira, el Andrés juga amb els gats. (mira, Andrés juega con los gatos)
 Act.gestual: mira las imágenes del cuento
 *MADRE: veus, i els hi ha donat una pilota, perque juguin. (¿ves? y les ha dado una pelota, para que jueguen)
 Act.gestual: mira las imágenes del cuento
 Situación: el niño mira hacia la cámara
 *MADRE: eh, que t'estic parlant! (¡eh, que te estoy hablando!)
 Act.paraling.: en voz alta
 Act.gestual: mira al niño
 Entonación: entonación imperativa
 Actividad le da unos golpecitos con el codo
 *XAVI: què? (¿qué?)
 Act.gestual: mira a la madre
 *MADRE: home què! (¡hombre qué!)
 Act.gestual: mira al niño
 Entonación: entonación enérgica
 *MADRE: t'estic explicant el cuento! (¡te estoy explicando el cuento!)
 Act.gestual: mira al niño

(Ejemplo 3.2)

*MADRE: +^ veus però aquí ja era bo eh, aquí ja es va tornar bo <ja volia a tots els nens> [>]. (¿ves? pero aquí ya era bueno eh, aquí ya se volvió bueno, ya quería a todos los niños)
 Act.gestual: <bef> pasa la hoja
 Actividad mira las imágenes
 *XAVI: <aveda [: a+veure] aveda [: a+veure]> [<] [/] aveda [: a+veure]. (a ver, a ver, a ver)
 Act.gestual: mira el cuento y pasa páginas hacia atrás buscando algo
 *XAVI: quet [: aquest] &e:::i:::i::: (éste ...)
 Act.gestual: señala una imagen y se gira hacia la madre haciendo gestos como si llorase
 Actividad <aft> deja de hacer los gestos y mira las imágenes atentamente
 *MADRE: <e tom> [/] +/. (e tom...)
 Act.gestual: mira al niño
 *XAVI: &ah:::i:::i::: [+ trn]!
 Act.gestual: de nuevo hace como si llorase
 Act.paraling.: grita
 *MADRE: # va no però això no val, hem de llegir el cuento bé. (va no pero esto no vale, tenemos que leer el cuento bien)
 Act.gestual: pasa una página hacia adelante
 *MADRE: el llegim bé? (¿lo leemos bien?)
 Act.gestual: mira al niño y pasa hojas
 *XAVI: <pe [: espera]> [/] pe [: espera]. (espera, espera)
 Act.gestual: se acerca al cuento y lo mira
 Situación: el padre le pregunta al niño que por qué llora el niño del cuento
 *XAVI: <ete [: éste]> [/] ete [: éste] &co tuto [: sustu]. (éste éste susto)

Act.gestual: señala imágenes del cuento
*MADRE: sí <és el> [//] li van donar un susto, per això plora. (sí, es el... le dieron un susto, por eso llora)
Act.gestual: señala lo mismo que el niño y asiente
Situación: vuelve a intervenir el padre
*MADRE: sí perquè es portava molt malament. (sí porque se portaba muy mal)
Act.gestual: mira el cuento y asiente
Situación: vuelve a intervenir el padre
*MADRE: el rubito i el fantasma, oi? (el Rubito y el fantasma ¿verdad?)
Act.gestual: pasa una hoja y mira las imágenes
*MADRE: que es van vestir de fantasma gran. (que se vistieron de fantasma grande)
Actividad <bef> pasa hojas
Act.gestual: mira el cuento y pasa hojas
*MADRE: mira.
Act.gestual: se para en una hoja y mira la imagen
Situación: interviene el padre
*MADRE: mira, llegim el cuento? (mira ¿leemos el cuento?)
Act.gestual: mira hacia el niño
*XAVI: sí.
Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: va llegim el cuento. (va, leemos el cuento)
Act.gestual: pasa una hoja y mira imágenes
*MADRE: # mira, el Rubito era un nen. (mira, Rubito era un niño)
Act.gestual: empieza a leer el texto
*XAVI: <ixo [: això] ixo [: això]> [/] ixo [: això]? (¿esto? ¿esto? ¿esto?)
Act.gestual: señala insistentemente una imagen y acerca el cuento a la madre y la mira
*MADRE: escolta és que no em deixes llegir eh. (escucha es que no me dejas leer eh)
Act.gestual: mira el cuento
Situación: el niño empieza a pasar hojas hacia atrás
*MADRE: no em deixes començar pel principi. (no me dejas empezar por el principio)
Act.gestual: mira el cuento

(Ejemplo 4.2)

(1)

*XAVI: ## eque [: aquest] tutu [: sustu]. (éste susto)
Actividad <bef> pasa una hoja hacia atrás
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: **veus, li fan un susto.** (¿ves? le dan un susto) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento
*XAVI: &a &ca tutu [: sustu]. (susto)

(2)

*MADRE: es diu Joan. (se llama Juan)
Act.gestual: mira donde señala el niño
Actividad <aft> le pone las gafas al niño
*XAVI: &ti xua [: Joan]. (Juan)

(2.1)

Act.gestual: mira el cuento
*MADRE: **aquest nen es diu Joan.** (este niño se llama Juan) (Expansión)
Act.gestual: señala imágenes del cuento
*MADRE: a veure, i aquesta nena es diu Sara. (a ver y esta niña se llama Sara)
Act.gestual: señala imágenes
Situación: el niño mira el cuento
*MADRE: st!
Act.gestual: mira al niño para llamarle la atención

- (2.2) *XAVI: +^ &e Sada [: Sara].
Act.gestual: se toca las gafas y mira el cuento
*MADRE: aquesta nena es diu Sara. (esta niña se llama Sara) (Expansión)
Act.gestual: señala imagen y mira cuento
- (3) *MADRE: taronja. (naranja)
Act.gestual: señala imagen y mira al niño
*XAVI: oxa [: taronja]. (naranja)
Act.gestual: mira a la madre
*MADRE: suc de taronja. (zumo de naranja) (Expansión)
Act.gestual: mira al cuento y después al niño
- (4) *MADRE: què és? (¿qué es?) (Expansión)
Act.gestual: mira al niño y hace gesto con la cabeza
*XAVI: ## ubiu [: columpio].
Act.gestual: mira al cuento
- (4.2) *MADRE: un columpio, molt bé. (un columpio, muy bien) (Expansión)
Act.gestual: mira el cuento y asiente
Act.paraling.: sonríe
- (5) *XAVI: avai [: cavall]. (caballo)
Act.gestual: mira la imagen del cuento
Act.paraling.: muy flojo
*MADRE: un cavall, molt bé. (caballo, muy bien) (Expansión)
Act.gestual: mira imágenes
Act.paraling.: sonríe levemente
- (6) *XAVI: <que [: aquest] que [: aquest]> [/] que [: aquest]. (éste, éste, éste)
Act.gestual: señala imagen
Act.paraling.: tartamudea
*MADRE: què fa aquest? (¿qué hace este?) (Expansión)
Act.gestual: mira imagen y asiente

(Ejemplo 5.2)

- *MADRE: # mira aquests cavalls d'aquí, que fan? (mira estos caballos de aquí ¿qué hacen?)
(Demanda)
Act.gestual: señala imagen del cuento y se la acerca
*MADRE: mira!
Act.gestual: mira la imagen y mira al niño
Entonación: entonación imperativa
Situación: el niño tiene la mirada perdida
*MADRE: # ei!
Act.gestual: mira al niño y le toca
*MADRE: jolin, noi com estàs! (jolin chico, ¡como estás!)
Act.gestual: mira al niño y al cuento
Situación: niño mira el cuento sin atención
*MADRE: # pst, estàs a la lluna! (pst, estás en la luna!)
Act.gestual: toca al niño y lo mira
Entonación: entonación imperativa
*MADRE: tanca la boca. (cierra la boca)

Act.gestual: le da golpecitos en la boca suavemente
Entonación: entonación imperativa
*XAVI: 0 [+ trn].
Act.gestual: mira a la madre de forma rápida y de nuevo al cuento
Act.paraling.: sonrío
*MADRE: # **què fan aquests cavalls?** (¿qué hacen estos caballos?) (Demanda)
Act.paraling.: <bef> sonrío levemente
Act.gestual: señala imagen
*MADRE: **mira, què fa aquest?** (mira, ¿qué hace este?) (Demanda)
Act.gestual: señala
*MADRE: **què fa?** (¿qué hace?) (Demanda)
Act.gestual: señala y mira al niño
Situación: el niño tiene la mirada perdida hacia el comedor
*MADRE: ## **què fa?** (¿qué hace?) (Demanda)
Act.gestual: mira al niño
Entonación: entonación de impaciencia
*XAVI: fa? (¿hace?)
Act.paraling.: imita entonación de madre
Act.gestual: mira a la madre
*MADRE: **què fa aquest cavall?** (¿qué hace este caballo?) (Demanda)
Act.paraling.: grita
Act.gestual: señala y mira al niño
*MADRE: estas encantat! (¡estas encantado!)
Act.paraling.: grita
Act.gestual: gesticula con los brazos
*MADRE: <**què fa aquest cavall**> [>]? (¿qué hace este caballo?) (Demanda)
Act.gestual: señala imagen y mira a la investigadora
Act.paraling.: sonrío
*XAVI: <cavai [: cavall]> [<]. (caballo)
Act.gestual: mira imagen
Act.paraling.: tartamudea
*MADRE: # <**què fa**> [/] **què fa aquest cavall?** (¿qué hace? ¿qué hace este caballo?) (Demanda)
Act.gestual: señala y mira niño
Situación: niño mira a la cámara
(...)
*MADRE: **què fa?** (¿qué hace?) (Demanda)
Act.gestual: señala y mira al niño
Situación: mira el cuento
*MADRE: # menja! (¡come!)
Act.gestual: mira al niño y mueve el cuerpo hacia adelante
*MADRE: menja palla. (come paja)
Act.gestual: señala cuento
*MADRE: que no ho veus? (¿que no lo ves?)
Act.gestual: señala cuento
*XAVI: mexa [: menjar] pa. (come pan)
Act.gestual: mira cuento
*MADRE: palla! (¡paja!)
Act.gestual: mira niño
*XAVI: paia [: palla]. (paja)
Act.gestual: mira a la madre
*MADRE: palla, vale. (paja, vale)
Act.gestual: asiente
*MADRE: pa no, eh? (pan no ¿eh?)
*MADRE: palla # menja. (paja, come)
Act.gestual: mira imágenes del cuento

(Ejemplo 6.2)

*MADRE:	&lo [+ trn].
Act.gestual:	mira el cuento
*XAVI:	&lo [+ trn].
Act.gestual:	mira el cuento
*MADRE:	vale. (Valoración positiva)
Act.gestual:	asiente
*MADRE:	Canelo.
Act.gestual:	mira al niño
*XAVI:	Canelo.
Act.gestual:	se gira hacia madre
*MADRE:	molt bé. (Valoración positiva)
Act.gestual:	asiente
Act.paraling.:	sonríe ligeramente
Situación:	el niño mira hacia un lado
*MADRE:	el Canelo # veus # dorm. (el canelo, ¿ves?, duerme) (Expansión)
Act.gestual:	señala en el cuento
*XAVI:	do [: dorm]. (duerme)
Act.gestual:	mira el cuento
*MADRE:	dorm. (duerme) (Corrección implícita)
Act.gestual:	mira el cuento

(Ejemplo 7.2)

*XAVI:	0 [+ trn].
Act.gestual:	mira a la madre y se da tres besos en sus propios dedos
*MADRE:	què és això? (¿qué es esto?) (Demanda)
Act.gestual:	mira al niño
*XAVI:	&pa pató. (beso)
Act.gestual:	señala imagen y mira a la madre
*MADRE:	# el què? (¿el qué?) (Demanda)
Act.gestual:	mira al niño
*XAVI:	0 [+ trn].
Act.gestual:	se da un beso en la mano y mira a la madre
Act.paraling.:	sonríe
*MADRE:	què vol dir? (¿qué quiere decir?) (Demanda)
Act.gestual:	mira al niño
*XAVI:	0 [+ trn].
Act.gestual:	mira a la madre y después al cuento
Act.paraling.:	sonríe
*MADRE:	## què vol dir això? (¿qué quiere decir esto?) (Demanda)
Act.gestual:	mira al niño
*XAVI:	0 [+ trn].
Act.gestual:	se acerca al cuento y da un beso a la imagen de papel
*MADRE:	li fas un petó? (¿le das un beso?)
Act.gestual:	mira al niño
*XAVI:	sí.
Act.gestual:	mira a la madre
Act.paraling.:	sonríe
*MADRE:	tu? (¿tú?)
Act.gestual:	mira al niño
*XAVI:	0 [+ trn].
Act.gestual:	mira a la madre
Act.paraling.:	sonríe